



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

55¢ la copie (+ taxes)

1 cahier - 40 pages - Vol. 49, No 14, mardi, 19 avril 1994



FACE À FACE MORTEL

page 4

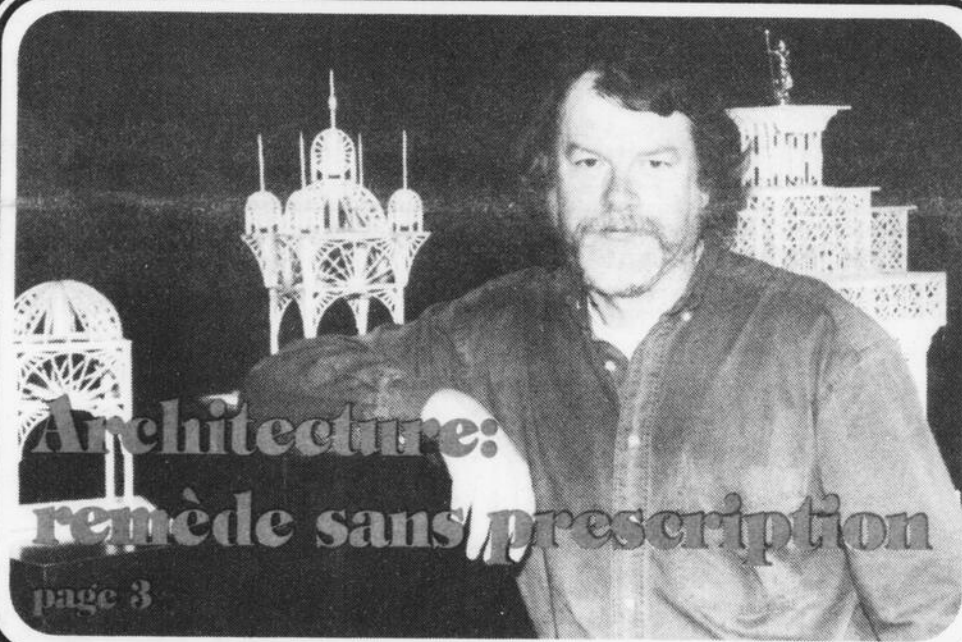


Avez-vous appris???

page 31



L'action bénévole
change le monde



Architecture: remède sans prescription

page 3

● Princeville honore...

● Érabel: mariage réussi

● Steeve Turcotte est le premier

● Claude Provencher...

MAURICE
CÔTÉ
AUTOMOBILES INC.

637, St-Louis, Plessisville, 362-7324

mazda

Je me
sens bien



Changement d'huile et du filtre
chez nous avec vérification en 16 points

\$24.95

Mise au point du système
à injection chez nous

\$44.95

INSPECTION SÉCURITAIRE

Ce service comprend: une vérification en 36 points de sécurité avec une estimation complète des réparations à effectuer

spécial \$29.95

Nos techniciens hautement qualifiés et entraînés chez MAZDA pour garantir la sécurité auquel vous avez droit.

TOUTES LES PIÈCES MAZDA SONT GARANTIES 1 AN, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

SERVICE SPÉCIALISÉ

mazda

PIÈCES
ET ACCESSOIRES
MAZDA D'ORIGINE

Récital de Piano à la Polyvalente Carole et Brigitte présentent la relève

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Une trentaine de jeunes pianistes s'en sont donné à cœur joie en présentant leur savoir faire lors du Récital de Piano présenté

à la Polyvalente La Samare. Devant une foule discrète en nombre mais très attentive, les jeunes élèves de Carole Marcoux et de Brigitte Simoneau ont montré leur talent en jouant de pièces de

Mozart, Bach, Schuman et plusieurs autres. L'ensemble Ragtime de l'Union Musicale formée de onze musiciens ont par la suite pris la relève pour la seconde partie du spectacle.



les 29, 30 avril et 1^{er} mai 94
Le Festival de l'Érable
ça s'en vient!

Trois jeunes pianistes de Plessisville au concours provincial de musique de Sillery Miriam, Geneviève et Catherine joueront Mozart

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Miriam Bernier, Geneviève Veilleux-Boulanger et Catherine Veilleux-Boulanger participeront au prestigieux concours provincial de musique organisé au Collège Jésus-Marie de Sillery.

Ces jeunes pianistes, des élèves de Mme Carole Marcoux, interpréteront chacune 2 pièces musicales dont une composition de Mozart.

Le jury sera attentif à ces prestations et la note moyenne des deux pièces jouées déterminera leur accessibilité à recevoir un prix et des médailles seront données aux participantes ayant les plus hautes moyennes de chaque session.

L'expérience sera d'autant plus intéressante que les meilleures performances en-

tendues, une cinquantaine, seront invitées à jouer au Gala 10^e anniversaire du concours, le samedi 7 mai et à y recevoir des trophées, des bourses et même des prix surprises ainsi que des séjours dans des camps musicaux.

Catherine Veilleux Boulanger compétitionnera chez les 15-16 ans ayant plus de 6 ans d'études musicales et interprétera le deuxième mouvement de la sonate K545 de Mozart de même qu'une pièce contemporaine intitulée «Etude Allegro» de Nakada.

Geneviève Veilleux Boulanger, elle, sera avec les 13-14 ans ayant 4 ans et moins d'études musicales et présentera le troisième mouvement de la sonatine viennoise No 1 de Mozart ainsi qu'une pièce de Shurovsky, «Cossacks».

Enfin, Miriam Bernier participera elle aussi avec les 13-14 ans, mais avec celles ayant plus de 6 ans d'études musicales. Elle a choisi le premier mouvement de la sonatine viennoise no 6 de Mozart et une chanson sans parole de Mendelssohn, opus

19, no 6.

Mme Carole Marcoux est évidemment très fière mais elle espère surtout que les parents et amis des participants, ainsi que le grand public, seront là pour encourager le talent et le travail soutenu de ces jeunes interprètes.

Le 1^{er} mai L'harmonie sénior en concert

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

O Sole Mio, Funiculi Fencula, Nessum Dorma... les plus beaux airs d'opéra seront à votre portée le dimanche 1^{er} mai prochain lorsque l'harmonie sénior de l'Union Musicale de Plessisville accueillera un ténor italien, Perry Canestrati. Les 35 musiciens de la région poussent donc l'audace à un autre niveau en invitant un artiste de cette qualité et en l'accompagnant. Le concert annuel de l'Union Musicale aura donc une dimension tout à fait spéciale cette année et les responsables espèrent que la population répondra en grand nombre à leur invitation. «Noptre concert a bel et bien lieu le 1^{er} mai et non le 8 précèdent-ils.

Harmonie Prince-Daveluy Deux cents élèves sur scène

par Jean Fontaine
PRINCEVILLE —

C'est à l'église Ste-Anne du Sault de Daveluyville que l'Harmonie Prince-Daveluy présenteront son concert annuel, le dimanche 1^{er} mai à compter de 19h30. Plus de 200 jeunes provenant du territoire de la CS Prince-Daveluy seront alors sur scène pour divertir un public qu'on souhaite très nombreux.

DIMANCHE, 1^{er} mai 94



*Festival
de l'Érable
36^e édition*



**La plus grosse partie
de sucre familiale
au monde**

**30 brûleurs et tire sur la neige
Animation musicale**

Place de l'Érable à 14 heures
Carrefour Culturel et touristique de l'Érable



À lire à l'intérieur

Événements et Gens	18
Soirées, Remerciements	20
Avis publics	24
Sports et Loisirs	30
Cartes commerciales	32
Cartes professionnelles	34
Agriculture	35
Annonces classées	37
Horoscope	39

Ecole Notre-Dame de Plessisville

Des parents mécontents de l'abolition du regroupement des élèves de 6e année

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

«Il n'y a plus rien de bon à attendre de Mme Glazier et de ses mercenaires. Il nous faudra leur opposer une équipe nouvelle, forte et surtout respectueuse des attentes du milieu urbain et du milieu rural où l'école est souvent le dernier symbole de la vitalité».

Jacques Côté, un parent de l'école Notre-Dame est sorti fâché de la rencontre tenue le 12 avril dernier.

S'il lance un appel

à l'union des parents, il rappelle aussi qu'en novembre prochain il y aura des élections scolaires et que c'est là que les parents à devront frapper fort.

En attendant, le conseil des commissaires de la Commission scolaire Jean-Rivard se réunira ce soir, mardi 20 avril, et il se pourrait que ces élus aient encore passablement de visiteurs.

Et parmi ces gens, il pourra y avoir des gens de l'école Notre-Dame de Plessisville qui n'ont pas caché, la

semaine dernière, leur mécontentement de voir l'abolition du regroupement des jeunes de 6e années, leur rapatriement dans les écoles de quartier et l'impact de tous ces changements sur les autres classes.

Rassemblés à la demande de la commissaire Solange Vigneault et de la présidente du comité d'école, Mme Suzanne Julien, ces parents n'ont pas tardé, dit-on, à faire connaître leur opposition et même leur «ras le bol» de ces changements à la

présidente Monique Glazier, au directeur général Réal Ouellet et à un autre commissaire, M. Bertrand Leclerc.

«Imaginez, on va prendre une classe de première et une classe de deuxième pour les déporter... il n'y a pas d'autres mots... ailleurs tandis qu'on va ajouter la 6e année» déclare un parent, M. Jacques Côté qui estime que les parents sont éc... et révoltés de ces changements.

«Il y en a qui nous ont parlé du désarroi

et de la peine de leurs enfants de 1ère année qui venaient d'apprendre que l'an prochain ils iront ailleurs qu'à Notre-Dame tandis que leurs frères et sœurs de 3e, 4e et 5e vont continuer d'aller à Notre-Dame. Un autre disait avoir 3 enfants mais aucun dans la même école.» raconte M. Côté.

Tout en signalant être allé à cette rencontre sans trop savoir ce qui se passait, M. Côté ne mâchait pas ses mots au lendemain de cette expérience. «Nous, les parents, on

s'est vite rendu compte que la population n'est pas écoutée et que les décisions des commissaires se prennent sur division, au milieu de la nuit et que leur seul intérêt est celui du signe de piastre. Des suggestions très intéressantes ont été faites ce soir-là pour regrouper à nouveau les jeunes de 6e année mais apparemment c'est impossible... encore les commissaires au coeur d'argent».

Mais pour ce parent, la déception fait aussi place à un grand

questionnement sur les stratégies du conseil des commissaires et de la présidente Monique Glazier. «Pour venir à bout de la résistance des parents, l'équipe Glazier est passée maître dans l'art d'appliquer le vieux dicton «diviser pour régner» On dresse les comités d'école les uns contre les autres, on s'engueule, on se tire et pendant ce temps ils ferment les écoles l'une après l'autre dans un mouvement qui est loin de s'arrêter».

Il sera au Salon de l'invention ce week-end

Roland Quinton... micromadriers et matchitecture

par Jean Fontaine
ST-FERDINAND —

Un jeu... une activité... une passion... Roland Quinton s'amuse follement quand il parle de Matchitecture, un concept qu'il a personnellement expérimenté et qu'il voudrait, maintenant, faire connaître au monde entier.

Son rêve c'est évidemment d'en faire profiter des milliers, voire des millions de créateurs qui rêvent de bâtir des cathédrales, des châteaux ou d'autres structures aussi audacieuses qu'harmonieuses.

«L'élément de base, et il n'y en a qu'un, c'est un micromadrier de 5 cm de long par

0,25 cm de côté... une allumette de bois dont on a enlevé le souffre» explique le concepteur qui assure qu'avec ses micromadriers il est possible de construire tout ce que l'imagination peut concevoir.

Le secret n'est donc pas dans la matière mais surtout dans la technique et dans les outils.

«C'est simple, léger, solide, peu coûteux... et sans limite» énonce-t-il en racontant qu'un jeu de meccano ou de légo est toujours limité au nombre de ses pièces. «Avec un jeu de 500 Légo... qu'est-ce qu'on fait quant on a fini de placer la 500e?»

Les micromadriers

sont en effet des éléments peu coûteux, faciles à travailler et qu'on peut assembler avec un peu de colle, un plan et un peu de patience.

Des qualités, Roland Quinton en trouve sans nombre pour Matchitecture. A son avis, on pourrait même en prescrire la pratique pour lutter contre le stress, pour la détente. Mais comme le pharmacien de St-Ferdinand n'est pas médecin, il se contentera de remplir l'ordonnance... du moins le veut-il.

«J'aime bien le Nintendo mais ça demeure quelque chose qui n'existe pas, quelque chose d'irréel. Matchitecture c'est physiquement réel et sans limite».

Enfant, Roland Quinton, fils de marchand de jouet, s'amuse avec des personnages en alouettes. A l'adolescence, il découvre le principe d'assemblage des alouettes et commence à perfectionner son art.

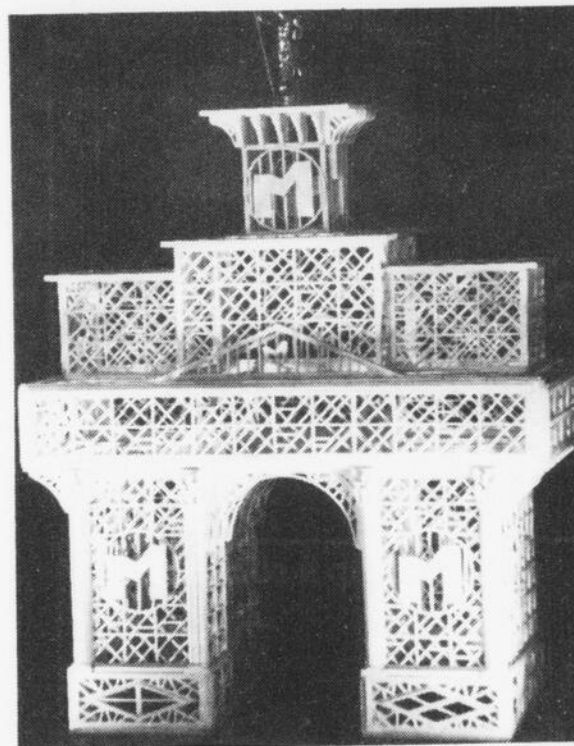
De la France à St-Fortunat, le jeu sombre dans l'oubli mais au moment de s'installer à St-Fortunat il redécouvre l'idée et commence l'assemblage de projets. Il cherchera alors à perfectionner le concept et à créer des outils appropriés.

Aujourd'hui, il n'a certes pas la prétention de détrôner le Nintendo mais il estime que la mise en marche saura intéresser plein de gens... chez les adultes com-

me chez les adolescents

Le Matchitecture sera donc au nombre de la centaine de nouveaux produits qui seront exposés à compter de vendredi prochain, 22 avril, au deuxième Salon de l'Invention et de l'Innovation qui aura lieu à l'aréna de Black Lake. Ce Salon accueillera industriels et distributeurs le vendredi après-midi mais sera ouvert au public à compter de vendredi soir.

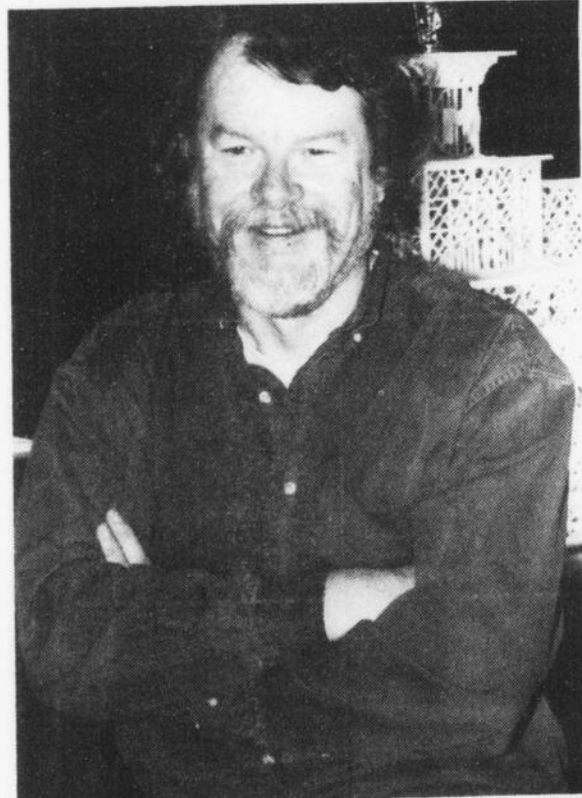
Selon Renée Hallé, coordonnatrice de cet événement, les nouveautés sont des biens de consommation et des produits industriels conçus en matière plastique, en métal ou en bois pour les loisirs, l'agriculture, l'environnement, la sécu-



Un exemple des immenses possibilités

rité, etc. Le salon se veut un tremplin pour ces produits, une sorte de lien avec le public,

mais aussi avec des gens qui pourront les fabriquer, les distribuer ou les vendre ou s'y



Roland Quinton, pharmacien de profession et matchitecte de passion

Manifestation du centre-ville de Plessisville

«Tannées de travailler pour des peanuts»

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Les éducatrices de la garderie Fleur de Soleil de Plessisville ont à nouveau répété qu'elles en avaient assez de travailler pour des «peanuts». Cette fois, elles ont décidé de déplacer leur action vers le centre-ville afin de parader et de remettre des arachides aux passants en signe de dérision pour les salaires qui leur sont versés.

«Pour la région, le



salaires moyen d'une travailleuse en garderie est de 8,50\$ l'heure et ce même si tout le monde, à 95%, a une formation collégiale ou universitaire» plaident-elles en accusant le sous-financement chronique dont le réseau des garderies est affligé. Elles expliquent donc vouloir un rattrapage salarial fourni par le gouvernement parce qu'il est impensable de refiler la facture aux parents utilisateurs.

suite page 39

Violente collision à Princeville

Une odeur de mort flottait sur la 116

par Jean Fontaine
PRINCEVILLE —

L'impact a été soudain, de plein fouet et d'une rare violence. Au volant de son véhicule, Stéphane Desjardins a assisté, horrifié, à la tragédie qui se déroulait devant lui.

«L'automobile a quitté sa voie juste

encore marquée par l'émotion.

Sur les lieux, une carcasse écrasée, encore fumante, et des débris jonchaient la chaussée... Il flotte comme une odeur de mort pendant que le hurlement sinistre de nombreux véhicules d'urgence ne cesse de s'amplifier.

lourd camion de la Meunerie Ducharme de Warwick livre, lui aussi, un témoignage stupéfiant. L'avant est lourdement endommagé et les roues ont été arrachées, tout comme les réservoirs d'essence et d'air comprimé... Il ne fait aucun doute que l'automobile qui circulait

du camion, qui se dirigeait vers Victoriaville, pour ensuite être éjectée par le côté.

Le conducteur du camion s'en est sorti sans blessure mais il n'est pas prêt d'oublier ce qu'il vient de vivre.

Pendant que les policiers de la Sûreté du Québec tentent de comprendre comment cet accident a pu se produire et que leurs collègues de la Sûreté Municipale de Princeville apportent un appui tactique pour détourner la circulation et protéger le site, les techniciens de l'équipe de sauvetage routier de la MRC de l'Érable entreprennent la difficile tâche de dégager le corps de M. René Ouellet, un jeune homme de 27 ans, résidant à Victoriaville. Secondés par les pompiers de Princeville et les ambulanciers d'Urgence Bois-Francs, les opérateurs



des machoires de vie (est-ce bien le mot?) sectionnent, écartent et repoussent le métal tordu pour dégager le cadavre.

Pendant que la pluie et le vent viennent ajouter à la vision d'apocalypse, et que s'achève l'opération de décarcération, voilà que l'on commence à effacer les traces de la tragédie. Un grosse remorque pour le ca-

mion, une petite pour ce qui reste du Reliant K, un coup de brosse, un peu d'eau sous pression pour chasser l'huile... La circulation reprendra dans quelques instants entre le pont De Billy et le terrain de golf et l'horrible deviendra un fait divers de plus pour les journalistes, un deuil pour la famille, un rapport et de statistiques pour les poli-

ciers mais aussi un souvenir pénible pour ceux qui l'ont vécu en direct...

La circulation, interrompue pendant près de 2 heures a finalement repris, comme la vie...

Malheureusement ce n'était ni le premier ni le dernier accident sur ce tronçon pourtant rectiligne et sans obstacle.



devant le camion et les morceaux ont volé dans les airs. Le camionneur n'a jamais eu le temps de l'éviter et j'ai bien eu peur de recevoir quelque chose» raconte-t-il, la voix

La victime, pudiquement cachée par des couvertures, est morte sur le coup et demeure coincée dans la ferraille.

Un peu plus loin, le

vers Princeville est passée sous une partie

Le Réseau Communautaire de l'Érable est maintenant chez lui La Place Chanoine A. Boulet toujours dans un esprit de continuité

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

L'édifice date des années cinquante et en cette année 1994, on vise, comme l'ont fait les instigateurs, à valoriser les valeurs de justice, de partage et d'entraide. C'est pourquoi 18 organismes adhèrent au Réseau Communautaire de l'Érable maintenant situé officiellement à la Place Chanoine A. Boulet, anciennement appelée Centre d'Études.

C'est donc avec le député Jacques Baril, les maires Jacques Martineau et Gérard Dubois ainsi que plusieurs invités d'honneur que se déroulait l'inauguration officielle de cet édifice nouvellement baptisé et nouvellement acquis par le Réseau.

Plusieurs collaborateurs ont travaillé pour réaliser ce projet, on note d'ailleurs le ministre Yvon Picotte, le député Jacques Baril, le secrétariat aux affaires régionales, la Ville de Plessisville, la Paroisse de Plessisville, le C.L.S.C. de l'Érable, la Caisse Po-

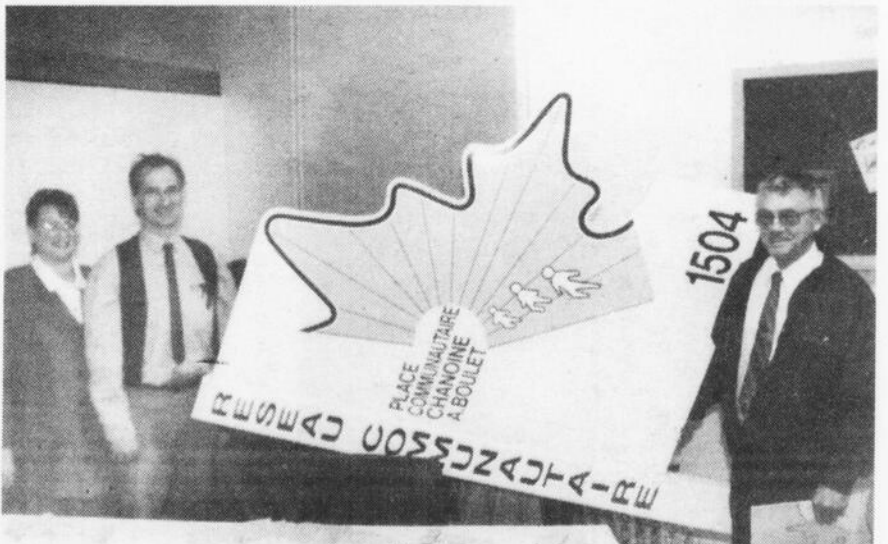
pulaire et la Fabrique de la paroisse St-Calixte.

C'est donc dans un esprit de continuité que la Place A. Boulet renaît car on continuera à mettre de l'importance sur les actions sociales et comme le signalait le député Jacques Baril: «Maintenant les bénévoles auront la fierté de travailler tout en étant chez-soi».

De 5 organismes, il y a 5 ans, on y compte 18 organismes membres mais sur place on peut retrouver 5 organismes, c'est-à-dire le Club Joie de Vivre, Transport la Cadence, la Télévision Communautaire, le Mouvement Vert Bois-Francs, le Centre d'Action Bénévole et l'École de la Foi. Mais même si les 18 organismes ne peuvent être sur place, ses membres peuvent cependant bénéficier de certains services dispensés par les gens du Réseau Communautaire dont entre autres de la formation pour la comptabilité, l'informatique ou encore sur



Une visite à chacun des étages permettait de constater les changements apportés à l'ex-Centre d'Études maintenant appelé Place A. Boulet.



Un nouveau logo pour le Réseau Communautaire de l'Érable. Murielle Gosselin, Jean-Yves Lalonde et celui qui a fabriqué la nouvelle annonce M. Benoit Coulombe.

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publiée par
Les Publications Appalaches Ltée

Andrée Wright, présidente
1717, rue St-Calixte - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049
Télécopieur: 819-362-2216

Au service du territoire de la
M.R.C. de l'Érable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde
et Adrienne Savoie Houde

Editeure (362-6164) Andrée Wright

Conseiller publicitaire André Cloutier
Conseiller publicitaire Luc Thibault

Directrice de l'atelier Sylvie Tremblay
Atelier-Montage Sylvie Drolet

Directeur de l'information Jean Fontaine
Journaliste Sonia Nolet

Journaliste Renaud Binette
Journaliste Émilie Pelletier

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable.

La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada \$17.00 / 1 an (TPS + TVP incl.)
\$14.00 / 6 mois (TPS + TVP incl.)
Etats-Unis \$60.00 / 1 an (TPS + TVP incl.)



Imprimé aux ateliers de
Imprimeries Québécois Inc.
St-Romuald

Distribué par
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592
Plessisville, QC

La semaine se poursuit jusqu'à dimanche

Un plaidoyer pour rappeler aux élus l'importance de l'action bénévolat

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Profitant de la réunion mensuelle de la MRC de l'Erable, le comité d'action bénévole sensibilisé les maires de la région à l'importance du bénévolat accompli par les membres de ce groupe.

«L'action bénévole, c'est 33 000 heures de bénévolat. Imaginez qu'au salaire minimum cela signifie une somme de 193 710\$», rappelle Mme France F. Thériault, directrice générale de cet organisme, dans un langage que les élus connaissent bien.

Elle devait aussi ajouter avec force que ces gestes gratuits et spontanés méritent encouragement et reconnaissance de la part des municipalités. Selon elle les municipalités ont un rôle important à jouer dans la valorisation de l'action bénévole et ce, en concertation avec le Centre d'Action Bénévole.

Les représentants des comités locaux ont donc transmis aux maires des posters de la semaine de l'action bénévole, un peu comme on transmet le relais ou la flamme olympique. «Nous vous invitons à faire passer un message public de reconnaissance pour tous les citoyens qui donnent de leur temps bénévolement, dans tous les secteurs d'activités humaines» devait-on conclure.

Ce geste symbolique était accompagné d'une épinglette en

forme de coeur qui illustre le coeur des bénévoles dans leur engagement.

Rappelons que les localités de Villeroy, Laurierville, Lyster, Princeville et Plessisville ont des comités

de bénévoles rattachés au Centre d'action

bénévole qui a son siège social à Plessisville

mais qui rayonne aussi dans toutes les municipalités

de la MRC de l'Erable.



**PEPINIERE
LA SAMARE INC.**



J.P. Roberge, pépiniériste

1891 St-Alfred, Plessisville
362-3742

Contrat d'entretien
(estimation sur demande)



**RABAIS
\$15.00**
sur contrat complet
payé avant le 29 avril



Déchaumage

Lorsque le sol est dégelé en profondeur et bien sec, prévient le feutrage (raclage mécanique)



Roulage

Elimine les inégalités laissées par le gel et le dégel, sans compacter il rend la tonte du gazon moins difficile.



Aération

L'aérateur permet l'oxygénation en profondeur et une meilleure rétention de l'eau et des engrais.

Fertilisation & chaulage



Pour obtenir un gazon et des arbres denses et verts, il faut les nourrir adéquatement. Nos engrais à dégagement lent libèrent les substances nutritives pendant environ 2 mois.



La chaux élément nutritif important facilite également l'absorption des engrais

Arrosage

INSECTICIDE : élimine les insectes nuisibles soit dans les arbres ou dans le gazon.
HERBICIDE : détruit les mauvaises herbes telles que pissenlits, plantins...



Détenteur d'un permis et de certificats du Ministère de l'Environnement du Québec

Nouveautés '94

Arbustes et conifères produits par millier chez nous pour VOUS à des prix imbattables.



Sports
Gilles Tremblay

TOUT POUR LE SPORTIF
Soccer, balle-molle, golf, bicycle, espadrilles, patins roulettes, vêtements, tennis, etc...

1578 St-Louis, Plessisville, 362-2449

Marche du pain

«Un nouveau sommet... 14 380\$ pour la 14e édition»

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

«Marcheurs, conducteurs, bénévoles de toutes les paroisses et généreux donateurs qui ont si chaleureusement les marcheurs... Jeunesse internationale et le Comité de la Marche du Pain vous remercient d'avoir contribué à ce grand succès»

Odette Doyon n'avait que des remerciements à adresser, la semaine dernière, après avoir constaté et calculé que la 14e édition de la Marche du Pain avait permis de recueillir 14 380,68\$.

«Quatorze mille dollars pour la 14e édition, c'est un nouveau sommet» répète-t-elle avec gratitude, comme si ce succès était un

cadeau à la gloire du bénévolat.

Cette année, les 14 380,68\$ sont d'autant

plus méritoire que le vent et le froid étaient également au rendez-vous.



Les Amis des Scouts Tous les parents sont invités

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Tous les parents sont invités à l'assemblée générale annuelle des Amis des Scouts, qui aura lieu le mercredi 27 avril à 19h00 à la salle des Chevaliers de Colomb de Plessisville. Lors de cette assemblée, on prendra les pré-inscriptions pour l'année 1994-1995.

RÉSULTATS:

Plessisville	9 563,41\$
Lyster	954,11\$
Laurierville	1313,11\$
Inverness	517,18\$
Val Alain	383,38\$
Villeroy	340,61\$
N.-D. de Lourdes	412,46\$
St-Pierre Baptiste	316,18\$
Ste-Sophie	580,24\$
Total	14 380,68\$

La Feuille d'Érable

souligne

Situé au 1578 St-Louis à Plessisville
**Sports
Gilles Tremblay**



PLESSISVILLE- Sports Gilles Tremblay (anciennement André Lalonde Sports) s'est relocalisé sur la rue St-Louis. Gilles et son équipe vous accueilleront avec le sourire et sauront vous conseiller dans le choix de tout équipement sportif disponible dans une vaste gamme.

Bravo à un gars de chez nous qui investit localement.

En passant, félicitations à Gilles et sa conjointe pour le beau garçon né dernièrement.

Suite de la page 4 Place A. Chanoine Boulet

le fonctionnement d'un conseil d'administration.

On a également présenté le nouveau logo qui représentera le Réseau Communautaire de l'Érable. Il s'agit d'une feuille d'érable avec cinq pointes représentant chacune les valeurs suivantes: Collaboration, Information, Formation, Concertation ainsi que développement et promotion. On y compte aussi 13 nervures, lesquelles représentaient les 13 organismes impliqués au départ auxquels s'ajoutent maintenant 5 nouveaux organismes, preuve sans doute que les besoins existent.

Une visite guidée a

par la suite eu lieu pendant laquelle les visiteurs ont pu se rendre compte de nouveaux aménagements,

lesquelles ont été évalués à 350 000\$ dans un but ultime de favoriser la cohabitation et la mise en commun

des services entre organismes communautaires.



Gérard Dubois, Jacques Baril, Jacques Martineau accompagnait Mme France Thériault pour l'ouverture officielle de la Place A. Boulet.

Si vous réservez avant le 30 avril 100\$ DE RÉDUCTION PAR COUPLE <small>Les tarifs publiés incluent déjà nos réductions.</small>	GRAND TOUR DE FRANCE 16 jours 13 mai 15 juil. 20 repas, 2 sept. visites 1759\$ 2009\$ 1959\$	VOYAGES Solange GOULET PERMIS DU QUÉBEC
ESPAGNE, PORTUGAL 13 jours 18 mai, 21 sept. 13 juil. 17 repas 31 août, 7 sept. visites 1749\$ 1939\$ 1949\$	ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE 16 jours 23 mai 16 juil. 20 repas, 15 août, 3 sept. 19 sept. visites 1759\$ 2079\$ 2009\$ 1909\$	CHARLESBOURG 626-8966 sans frais 1-800-463-6940 GUIDE FRANCOPHONE
GRAND TOUR D'EUROPE 22 jours 10 juil. 29 repas, 28 août, 4 et 9 sept. visites 2389\$ 2349\$	FRANCE, ITALIE, SUISSE, ANGLETERRE, LUXEMBOURG 16 jours, 19 repas, visites 15 mai 12 juin 17 juil. 28 août et 4 sept. 1719\$ 1809\$ 1999\$ 1949\$	PORTUGAL 15 jours Algérie, Lisbonne, L'Estoril, Nazare, Fatima, Porto Evora 30 avril Circuit + séjour, accompagné par Dorothée Dubé 1663\$

Les spécialistes de la fondue chinoise

Poitrines de poulet frais, sans dos	2,48 lb
Cuisses de poulet frais, sans dos	.99 lb
Cretons maison, ct 225 gr.	1,98 lb

BOEUF POUR CONGÉLATEUR

CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS
MEILLEURS PRIX POUR LE BOEUF À CONGÉLATEUR
1575 Rousseau - Plessisville -
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE 362-6140

Saucisson de bologne, tranché, cello

Saucisson de bologne, tranché, cello	1.48 lb
Fondue chinoise au poulet	5.78 lb
Fondue chinoise au boeuf	4.48 lb
	ou 3,95/400 gr.

Programme de subvention Canada-Québec La Ville de Plessisville propose pour 3,5 millions \$ de travaux

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Même s'ils savent qu'ils ne pourront dépenser plus de 1,2 million \$, les membres du conseil municipal de la Ville de Plessisville ont tout de même déposé pour près de 3,5 millions \$ de projet dans le cadre du programme d'infrastructure Canada Québec.

Avec à lui seul 1,5 million \$, le projet d'aqueduc, d'égout et de voirie des rues Méthot, Olivier et St-Jean, dans le secteur du parc industriel, vient au premier rang. On retrouve ensuite la réfection des services d'égout de la rue Chanoine Boulet et l'installation d'un bassin d'égouts sanitaires tampon sur la rue Vallée (570 000\$), des travaux d'égout pluvial et de voirie dans la rue Bilodeau (109 000\$), la réfection des services d'égout et d'aqueduc de la rue St-Louis (325 000\$) et l'aménagement des traverses d'aqueduc et d'égout sur la route 116 (150 000\$).

Mais la Ville a éga-

lement décidé de risquer la présentation des travaux du barrage, de la piscine et du plan d'eau, dans le volet «grands projets à incidences urbaines» du programme fédéral provincial. Ces travaux ont un budget d'environ 1 140 000\$.

Selon nos informations, la Ville pourrait avoir, pour le volet #1, celui qui touche la réfection, l'agrandissement et la construction d'infrastructure, une aide fédérale de 400 000\$ et une aide provinciale de 400 000\$. La Ville, elle aurait à investir 420 000\$.

LE CONSEIL EN A MARRE...

D'autre part, le conseil municipal semble en avoir marre des délais dans le dossier de la rue Emile Chauveau, délais attribuables au ministère de l'Environnement du Québec qui a demandé, au début de mars, la réalisation d'une caractérisation exhaustive des terrains de cette toute nouvelle avenue.

Le conseil juge que

la demande n'est pas exotiquement justifiée et a ratifié une lettre transmise le 17 mars par le directeur de l'urbanisme et de l'approvisionnement, M. Paul Yargeau.

Heureusement, toutefois, les démarches du ministère ne font pas peur aux promoteurs puisque les Constructions AMA Inc s'est porté acquéreur d'un de ces terrains pour 15 750\$.

Au restaurant Princesse les 29, 30 avril et 1er mai La poutine contre le cancer

par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — On dit que le restaurant Princesse est le berceau de la poutine au Québec et cette entreprise donnera un solide coup de pouce à la Société canadienne du cancer en donnant 50 cents pour chacune des poutines qui sera vendue les 29 et 30 avril ainsi que le 1er mai.

«Ensemble, on peut vaincre le cancer et c'est grâce à la prévention, au dépistage et à vos dons» disent les responsables de cette activité.

Quant au prix de la poutine, ne vous inquiétez pas, elle ne sera pas plus chère.

FESTIVAL

Et en vue du Festival de l'Erable, la Ville vient d'autoriser la consommation de boissons alcooliques dans le parc de la rivière Bourbon les 29 et 30 avril ainsi que le 1er mai dans le cadre du Festival de l'Erable.

Rappelons que la consommation d'alcool est interdite dans certains lieux publics mais que le conseil a le pouvoir d'autoriser

la consommation pour certaines occasions.

LUMIERES

Quant aux lumières de rues, maintenant sous la responsabilité entière de la Ville, c'est la firme Marius Marcoux qui a vu son

offre acceptée pour le remplacement des lampes et des accessoires. On sait que l'objectif était de réduire les coûts.

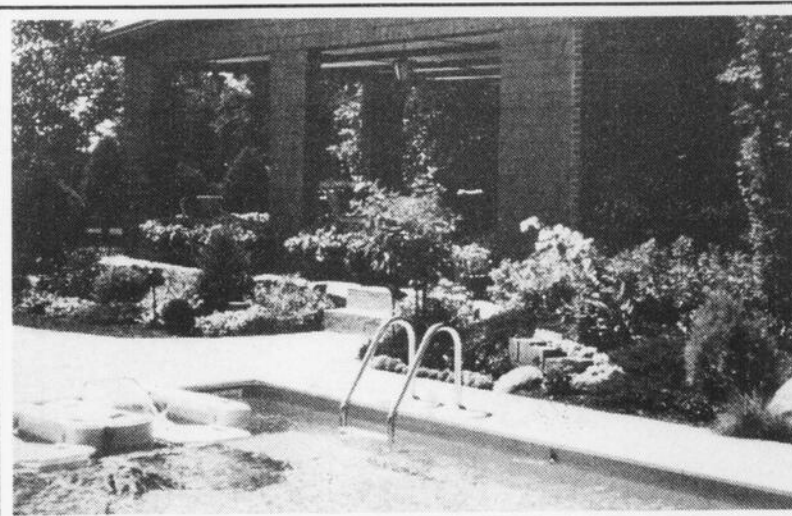
On a aussi retenu les offres de Construction Bertrand Gagnon, Plomberie

1750, Brassard Electrique, Fernand Breton, Daniel Fradette et T.Poulin et Fils pour les travaux d'aménagement de bureaux au garage municipal. Le tout nécessite une somme globale de 29 000\$

C'est le temps de déchaumer et d'aérer

Services offerts:

- * Aménagements complets
- * Construction de plans d'eau et cascades
- * Cours, patios et trottoirs en pavé uni
- * Murs de soutènement de toutes sortes
- * Érection de pergola
- * Plantation d'arbres et d'arbustes
- * Confection de gazon semé ou tourbé
- * Vente & installation de système d'irrigation pour parterre
- * Système d'éclairage



Heures d'affaires

Pour avril, mai et juin

Du lundi au vendredi:

12h30 à 13h00

16h00 à 20h00

Samedi:

09h00 à 12h00

«Plus que la beauté»

GRATUIT!

à Plessisville
Analyse du pH du sol aux clients du déchaumage et de l'aérateur

ESTIMATION GRATUITE
pour Plessisville

Du nouveau

POUR LES COURS
EN PAVÉS

La fondation stabilisée
au ciment Portland



pépinière
MARCEL
PAYSAGISTE



ENTREPRENEUR
PAYSAGISTE
CERTIFIÉ

2090, app.3, rue Fortier, Plessisville (819) 362-3067

Plantation: 2104 rue Fortier



Bienvenue Guy!
Les Automobiles Mailhot
sont heureux de vous
annoncer la venue de
M. Guy Painchaud
au sein de son équipe
des ventes.

L'expérience et l'intégrité de Guy dans le domaine de l'automobile, permettra aux acheteurs d'automobiles de la région de bénéficier de conseils professionnels et judicieux.

Faites route avec l'équipe de l'avenir



Bertrand Mailhot
directeur



Léo-Paul Mailhot
directeur



Michel Roux
dir. adjoint ventes



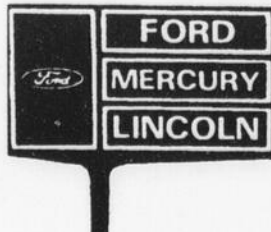
Irénée Grondin
conseiller



Gilles Paradis
conseiller



Jean-Pierre Mailhot
président



les automobiles
MAILHOT INC.

50, route 116 - PRINCEVILLE
C.P. 157 - Plessisville
(819) 364-3114

Paroisse de Plessisville

Nouveau garage et construction d'un aqueduc

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

A la Paroisse de Plessisville ce sont deux projets qui seront présentés aux autorités compétentes

dans le cadre du programme d'infrastructure Canada Québec.

Comme il l'avait déjà indiqué le maire, M. Gérard Dubois, la construction d'un nou-

veau garage municipal a été retenue tout comme la construction d'un réseau d'aqueduc dans le secteur situé à l'est de la route 165.

On sait que le total

des travaux admissible est de 384 813\$ ce qui suppose une participation financière de 128 271\$ de chacun des 3 partenaires.

Pour le premier projet, la construction d'un nouveau garage municipal se ferait sur le site de l'édifice municipal, près de l'intersection du rang 10 et de la route 165 et comprendrait l'agrandissement de la bibliothèque.

Quant au second, il consisterait à la cons-

truction d'un réseau d'aqueduc avec protection incendie sur le boulevard des Sucreries, l'avenue des Bouleaux, l'avenue Tardif ainsi que la construction d'un égout pluvial sur une partie de l'avenue Tardif.

M. Paul André Charron, de la firme SBCS a été mandaté pour la préparation des documents relatifs à cette demande.

Signalons qu'à la séance du 5 avril, une

pétition avait été déposée par des contribuables pour la pose d'un service d'aqueduc sur l'avenue Tardif.

LE FEU DE ST-PIERRE

Lors de cette séance, le conseil a aussi appris que la facture de la municipalité de Bernierville, pour l'assistance apportée lors d'un feu survenu à St-Pierre Baptiste, l'hiver dernier, sera de 1 407,96\$. Le secrétaire trésorier a été autorisé à en faire le paiement.

ZONAGE

Faisant suite à un avis de présentation donné le 7 mars, un nouveau règlement, le 415-94, a été présenté pour remplacer le règlement 410-93 que la commission municipale du Québec avait jugé non conforme au schéma d'aménagement de la MRC de l'Érable. On veut ainsi s'assurer de la conformité du règlement de zonage ainsi amendé. Le document sera évidemment soumis à la MRC de l'Érable.



GOOD YEAR

En vedette cette semaine

Pneus P215/60R14 Eagle GT + 4

Pneus P205/75R14 - 4 SAISONS

Pneus P175/70R13 - 4 SAISONS

(819) 362-6060

alignement du rond point inc.



466 St-Calixte, Plessisville, G6L 3B9

Sylvain Raby inc.

Construction - Rénovation



Solage (footing)

Plancher de ciment

CONSTRUCTION AGRICOLE

Rénovation agricole

Coffrages de béton

ESTIMATION GRATUITE

Sylvain Raby (819) 362-7143

Cellulaire: (819) 362-5118

385, rang 9 ouest, Plessisville

Écho du Salon du Printemps Des dentistes à la mode

PLESSISVILLE (RB)

La technologie est au service de la santé. On a pu voir, lors du Salon du Printemps, que les dentistes pouvaient compter sur la caméra et la télévision pour faire les observations.

Le mois d'avril représente le mois de la santé dentaire, alors la sensibilisation se continue.




ATTENTION AUX ARMES À FEU ... DE FORÊT!

La cigarette. Mal éteinte, elle peut devenir plus dommageable qu'une bombe incendiaire.

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC

À chaque semaine pour être bien informé...

La Feuille d'Érable

bien sûr!

Ernest AU QUOTIDIEN Scénario: ANDRÉ CÔTE
Dessin: GAËTAN PROVENCHER



Oh moi ça va très bien, je vais avoir mes dents neuves demain.

Bonjour Pauline! Comment ça va?

Oh pas très bien... J'ai un rendez-vous chez le dentiste demain matin.

ET Toi, Pauline, comment vas-tu?

Dah... Depuis quelques mois j'ai mal à la mâchoire et en plus, les oreilles me bourdonnent.

Pourquoi faire?

C'est pas grave j'espère?

Je ne sais pas encore...

Bien oui Tu sais mes problèmes de digestion.

Oh oui je vois. Plus qu'avec mes nouvelles prothèses, non seulement ma digestion va Samélie, mais en plus Ernest que j'ai l'air plus jeune.

Quoi? Tu les as déjà?

Non non c'est parce que Ernest m'a accompli cet après-midi pour l'essai esthétiquement.

présenté par

André Côté, d.d.
denturologiste

1776 rue St-Calixte
Plessisville

(819) 362-7837

Tous droits réservés.

Personnalité

du mois de

MARS

Claude Provencher
L'arbitre,
l'ambulancier...
et maintenant
le commissaire



par Renaud Binette

«Retiré sur trois prises!», «t'as mal à quel endroit?». Voilà des phrases souvent dites par Claude Provencher, un gars qui se donne à fond dans tout ce qu'il entreprend.

L'Ambulance St-Jean, il l'a à cœur mais le sport occupe également une grande place chez lui. La balle-molle et le hockey l'ont toujours passionné, surtout en tant qu'arbitre et de ce fait qui ne se souvient pas d'avoir contesté

une de ces décisions en tant qu'arbitre, non pas que son travail ait été mal fait mais... le sport c'est le sport. Ah! quelle tâche ingrate que celle d'arbitre.

Claude continue encore à aller dans les arénas mais maintenant il y va pour surveiller les matchs en tant que fanatique de hockey certes, mais surtout en tant qu'ambulancier en cas de blessures. L'amour du sport, c'est sûrement quelque chose qu'il a dans

le sang et qu'il a transmis à sa famille car on voit régulièrement sa femme Aline et sa fille Maryse aux matchs des Ambassadeurs ainsi qu'Éric, lequel agit en tant que chronométrateur officiel. Marc lui ayant quitté la région, en profite lui aussi pour assister à différents matchs lors de ces passages à Plessisville.

Claude a consacré de longues années à l'Ambulance St-Jean et en plus, il célébrera ces trente ans à la division de Plessisville le 30 avril prochain.

Mais qui dit Claude Provencher, dit travail bien fait et ce, avec la plus grande compétence possible. Son travail à la division se traduit comme étant un travail d'ambulancier, près à agir au moindre incident, mais en plus, ce que plusieurs ignorent, c'est que Claude agissait d'officier d'administration à la Brigade 340.

Un travail plutôt caché mais que plusieurs qualifient de remarquable. Claude Provencher n'a jamais recherché le vedettariat et il n'est pas de ceux, non plus, qui crie fort et qui donne de la couleur à l'association.

L'Ambulance St-Jean a été fière d'avoir dans ses rangs des hommes comme Jacques Gagnon, Marcel Huot

et Benoit Jalléo pour ne nommer que ceux-là mais un homme comme Claude Provencher qui travaillait dans l'ombre, a toujours travaillé dans le même sens que ces derniers afin d'améliorer les services de l'Ambulance St-Jean à Plessisville.

En mars dernier, Claude Provencher s'est vu remettre un nouveau titre et un nouveau mandat, ce qui faisait de lui notre personnalité de mois de mars 1994.

En présence du Commissaire Provincial de la Brigade de l'Ambulance St-Jean, Claude se voyait nommer Commissaire Régional pour la grande région 04, devenant donc le grand patron de sept divisions dans un territoire s'étendant de Plessisville jusqu'à Drummondville et en montant vers La Tuque.

Affirmant avoir été ravi d'être sélectionné parmi près de 200 candidats, Claude avouait être prêt pour ce grand défi en étant le premier Plessisvillois à recevoir cette responsabilité et ce titre. C'est une trentième année de service qui s'amorce bien pour Claude Provencher, le nouveau Commissaire Régional de l'Ambulance St-Jean pour la région 04.



Nous rendons hommage à
M. Claude Provencher

pour le remarquable travail effectué au sein
de notre communauté.

Bravo pour votre implication et votre bénévolat.
La population de Plessisville est heureuse de
compter parmi ses citoyens un homme qui se
donne à fond dans tout ce qu'il entreprend.

Venez rencontrer le nouveau
gérant des ventes
JEAN-FRANÇOIS DUBOIS



DF DUBOIS FRÈRES
Ltee
Pontiac Buick GMC
LOCATION A LONG TERME
Plessisville 362-7377

2194, St-Calixte, Plessisville

Jean-Yves Dubois, président



Fernand Breton (1975) inc.

PLOMBERIUM.

ENTREPRENEURS: PLOMBERIE - CHAUFFAGE - ÉLECTRICITÉ
Air climatisé - Couvres - Ferblanterie - Pompes à l'eau -
Salle de montre
839 St-Louis, Plessisville, 362-7388



Nous désirons offrir nos
félicitations à

M. Claude Provencher

pour ses nouvelles fonctions de
Commissaire Régional
pour la région 04.

Bravo également pour ses
30 années au sein de
l'Ambulance St-Jean.

Merci à la population de Plessisville
et des environs pour l'encouragement
lors du Salon du Printemps

Soixante ans de coopération Le mouvement Desjardins devient semeur de solidarité

par **Emilie Pelletier**
PLESSISVILLE

C'est dimanche dernier, 17 avril, qu'a eu lieu la célébration de l'Action de Grâce à l'Eglise St-Calixte en

l'honneur de la soixantième année de coopération du mouvement Desjardins.

En effet, depuis 1934, la Caisse populaire est à notre servi-

ce et c'était pour mieux nous servir qu'en 1952, un nouvel édifice a été construit étant donné que la coopération prenait de l'expansion. C'est une messe peu ordi-

naire mais très divertissante et intéressante que nous à donné le curé Clément O'Farrell ainsi que les membres de la coopération. Pour l'occasion, Josée Goudreault est venue chanter et les deux chorales de l'Eglise étaient présentes.

Cette messe anniversaire nous a fait voir les valeurs importantes du mouvement coopératif. On insistait surtout sur la solidarité et c'est pourquoi le mouvement Desjardins devient semeur de solidarité.

À la suite de cette célébration, une fête de retrouvailles était organisée au centre communautaire où on y servait un diner. On a pu entendre un mot du responsable, Michel Garneau, qui se dit satisfait du bon déroulement de la célé-

bration et du grand nombre de personnes qui se sont déplacées pour l'occasion. Ce fut une excellente opportunité pour partager de bons souvenirs avec les autres membres ainsi qu'avec les anciens qui étaient présents.

Nouveau!
OUVERT
À L'ANNÉE

(anciennement Sucrierie 116)
Dolorès et Jules Malenfant
vous souhaitent la bienvenue!



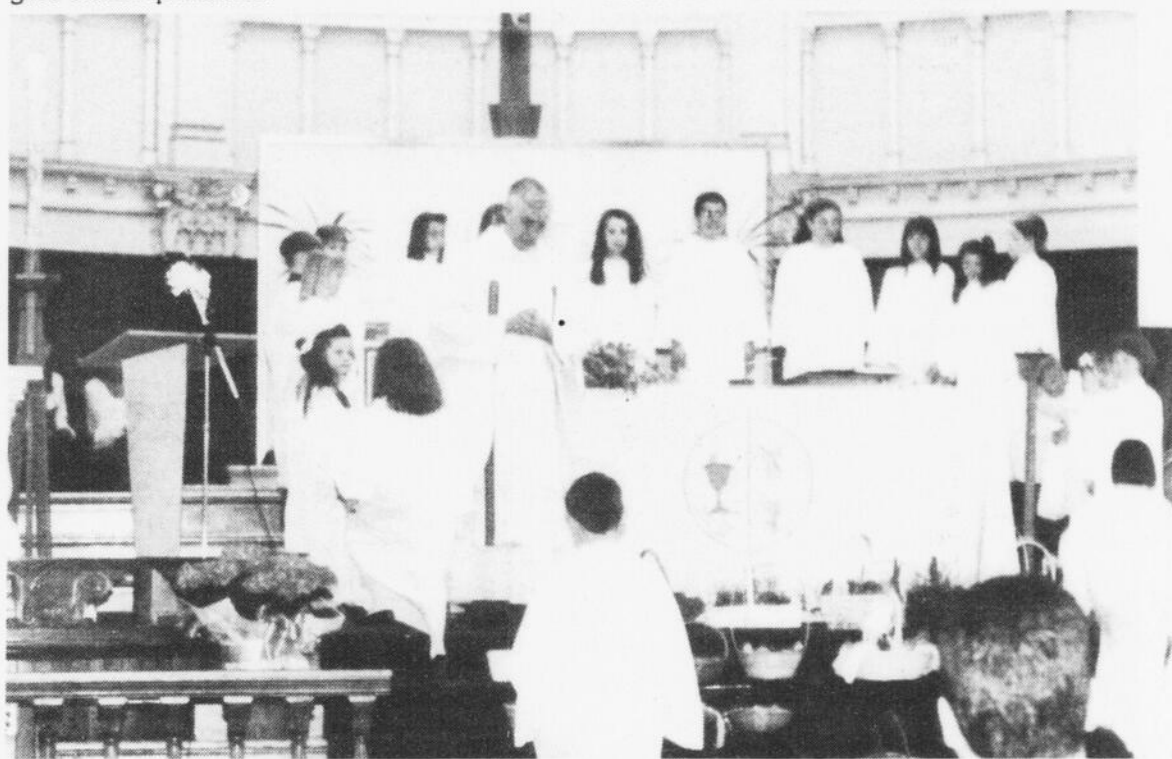
320, route 116, Plessisville, 362-6236/3882

Repas à volonté servis aux tables
Méthode traditionnelle

Dégustation de tire - animation musicale
Sur réservation seulement - FAITES VITE!

Bienvenue à tous les festivaliers
du Festival de l'Érable.
Pour l'occasion nous offrirons nos
excellents repas de cabane
et animation.

La Sucrierie d'Antan offre
un service de traiteur et de
location de salle pour toute
occasion durant toute l'année



Les enfants des membres ont aussi participé à la fête!



Festival de l'Érable de Plessisville

36 ième édition

Cette année on y "goutte"

Réservations de tables pour les soirées
"bavaroise", "country" et "folklorique"

362-9292

Invitation spéciale aux entreprises

\$50.00/10 personnes



FESTIVAL DE L'ÉRABLE
DE PLESSISVILLE
SOIRÉE BAVAROISE



LES MODERNAIRES

VENDREDI,
29 Avril 1994, à 21h00
Carrefour Culturel
(sous le grand chapiteau)
1280, Av Trudelle, Plessisville

ADMISSION
Pré-vente 5.00\$
À l'entrée 8.00\$

FESTIVAL DE L'ÉRABLE
DE PLESSISVILLE
SOIRÉE COUNTRY



LES HONKY-TONK BOYS

Samedi,
30 Avril 1994, à 21h00
Carrefour Culturel
(sous le grand chapiteau)
1280, Av Trudelle, Plessisville

ADMISSION
Pré-vente 5.00\$
À l'entrée 8.00\$

FESTIVAL DE L'ÉRABLE
DE PLESSISVILLE
SPECTACLE FOLKLORIQUE



Gilles Descoteaux
La Famille Gagné
Artistes locaux

ANIMATION
PIERRE TARDIF

DIMANCHE,
1er Mai 1994, à 20h00
Carrefour Culturel
(sous le grand chapiteau)
1280, Av Trudelle, Plessisville

ADMISSION
Pré-vente 5.00\$
À l'entrée 8.00\$

Femmes en Affaires chez-nous!

Avec une clientèle visiblement loyale Toute jeune, Louise savait que les yeux la passionnaient

par Renaud Binette

Étant jeune, Louise Gagnon savait que pour elle, l'avenir se dirigerait dans le monde de la vision. «Sans savoir dans quel domaine exactement je me dirigerais, à l'âge de 7 ou 8 ans, j'avais fait mon choix à la suite d'une émission de télé où j'avais vu ce monde fascinant qu'est l'oeil et j'ai ensuite constaté que cela m'attirait énormément».

Il y aurait eu la médecine mais Louise avait également très hâte de former sa petite famille.

La particularité de son bureau est d'être situé à même la maison familiale et dans les avantages, elle mentionne qu'ils sont surtout notables du point de vue familial que du côté affaire. Comme si c'était plus important de travailler près de sa famille que d'avoir son lieu

de travail près de la maison.

«C'est vrai que je suis plus disponible en étant à côté en cas d'urgence, mais les gens ne viennent pas souvent en dehors des heures de bureau», explique-t-elle.

Les patients peuvent maintenant compter sur 10 ans d'expérience en matière d'optométrie pour Louise Gagnon. Ayant obtenu son doctorat à l'Université de Montréal, a-près 4 années d'études, Louise a d'abord fait ses premières armes à Thetford Mines et ce, durant trois ans pour ensuite revenir dans sa ville natale, Plessisville, où elle y a installé son bureau, à l'endroit actuel au 1843 St-Calixte.

Son travail se définit comme étant routinier tout en étant moins répétitif en écoutant la petite histoire de chacun. «Faire le choix de monture est une

étape du travail que j'affectionne énormément. C'est loin d'être routinier et il faut trouver ce qui est le mieux pour le patient.

L'aspect le moins intéressant de la tâche de l'optométriste, c'est la paperasse, souligne Louise. «Remplir les formulaires d'assurances est la chose que je déteste le plus».

Les examens complets de la vue, les examens assistés par ordinateur, le dépistage de la cataracte et du glaucome et les examens de vision des jeunes enfants font partie de la large gamme de services offerts chez Louise Gagnon. Louise souligne qu'elle a en plus une formation spéciale pour la vision de bébé, ce qui lui permet d'être très à l'aise avec les plus jeunes.

S'ajoute en plus une nouveauté, c'est-à-dire une sélection

de loupes, lesquelles servent d'aide visuelle à la lecture. Mais il serait aussi très important de parler des lenilles cornéennes et de la lunetterie chez laquelle on retrouve plus de 400 modèles différents de montures, en plus de la large sélection de verres fumés.

Ce que Louise regrette, c'est l'époque où le gouvernement payait les examens à tous. Maintenant, ils sont payés que pour la clientèle formée de gens de moins de 18 ans ainsi que les personnes de 65 ans et plus. «Les autres continuent de consulter mais ils le font moins régulièrement qu'avant».

En plus, il y a un marchandage et une compétition injustes, selon elle, ce qui rend complexe la tarification. «C'est le patient qui ne sait plus quoi faire. Il faut qu'il fasse confiance à son optométriste», ajoute-t-elle en spécifiant qu'à coût



moins, on en obtient souvent moins.

Louise Gagnon a établi son bureau à Plessisville, il y a sept ans. Depuis ces années, elle avoue qu'elle n'a jamais connu d'année désastreuse mais qu'au contraire, sa clientèle s'est accrue en nombre à chaque année.

C'est bien sûr qu'avec les dernières coupures du gouvernement, les gens revenaient moins souvent, mais cette clientèle est demeurée et le bouche à oreille à fait que celle-ci augmentait à chaque année car comme elle le souligne en terminant: «La clientèle est loyale dans les petites villes».

SICO Votre marchand expert

HOUDE & ASSOCIÉS

Madeleine Houde
Détaillant Sicomax
1585, Rousseau, Plessisville, G6L 2T9
(819) 362-7572

Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... **(819) 362-8787**

1843 St-Calixte
Plessisville
G6L 1R7

Tél.: **(819) 362-3810**

Massage suédois
Massage Shiatsu
Shiatsu de la femme enceinte
Réflexologie - Reiki

LISE TROTTIER
Massothérapeute
Membre de la F.Q.M.M.I.

"L'art de la détente et de la communication"

EXCLUSIF: Molle garnie de beurre d'érable

Casse-Croûte Chez Aurélien inc.

NOUVEAU "la vraie pizza"
9, 11, 14 et 16 pouces
REPAS LÉGER ET COMPLET
BAR LAITIÈRE

OUVERT À L'ANNÉE

MENUS SANTÉ
5 choix
Membre certifié Réseau du "Menu mieux vivre"

2051 St-Jean, Plessisville
(819) 362-2363

MONIQUE POULIN, co-prop

Architecture: *résidentielle
* commerciale
* industrielle
* institutionnelle

MONIQUE BRUNET ARCHITECTE

Rénovation
Aménagement de bureau
Décoration intérieure

O.A.Q. A.A.P.P.Q.

1782, rue St-Calixte
Plessisville, G6L 1R5

Tél.: **(819) 362-2267**
Fax: **(819) 362-6718**

Centre Dentaire Ouellette
Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1457, St-Édouard
Plessisville, Qc
(819) 362-7016

Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

(819) 362-7159

Péché Mignon
BOUTIQUE

1587 St-Laurent
Plessisville
G6L 2P7

Mignonne Goulet Roberge
propriétaire

GERTRUDE LANGLOIS, co-prop

Banquet Baillargeon.

SERVICE TRAITEUR

2831, St-Calixte, 8e rang, Plessisville, G6L 1S6
(819) 362-8758

Tél.: **(819) 362-3224**
Fax: **(819) 362-3838**

Gagné & Doyle

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

ME JOCELYNE DOYLE
Bachelière en droit

1574, av. St-Édouard
Case postale 308
Plessisville G6L 2Y8

BOUTIQUE Tél.: **(819) 362-3083**

Mode Plus

ANGÈLE PINETTE, prop.
SPÉCIALITÉ VÊTEMENTS POUR DAMES
Tailles fortes 14 à 24 ans

1194 St-Louis - Plessisville - G6L 2M5

1717 St-Calixte Plessisville
362-3377

Odace Plus enr.

Lyse et Édith Patry
propriétaires

POUR TOUTE LA FAMILLE
COIFFURE ESTHÉTIQUE
ÉLECTROLYSE
MASSOTHÉRAPIE

Fonderie d'aluminium
Coulage de pièces de tous genres

FONDALCO

ALICE SIMONEAU, co-prop.

2485 Vallée, C.P. 36
Plessisville, Qué
G6L 2Y6

Tél. **(819) 362-3443**
Fax: **(819) 362-9130**

Avril, le mois de la santé dentaire

LES DENTS ET LA CROISSANCE

De la naissance à l'âge de deux ans. Les premières dents à pousser, entre huit et douze mois, ce sont les incisives et la période de dentition rend souvent les enfants tendus et irritables. Ne donnez pas de «biscuits de dentition» à votre bébé, car ils contiennent du sucre et favorisent la formation de la plaque. Donnez-lui plutôt une bonne sucette. Au lit, ne mettez rien d'autre que de l'eau dans son biberon, car le lait ou le jus de fruit qui repose autour des dents du bébé endormi peut causer la carie. Nettoyez-lui les dents et les gencives tous les jours avec une gaze ou une débarbouillette humide.

De deux à trois ans. Les enfants ont ordinairement toutes leurs dents de lait, ou quenottes, vers l'âge de trois ans et, déjà, les dents permanentes commencent à se former dans la mâchoire. Les premières dents sont importantes, car si elles s'infectent ou tombent prématurément, les dents permanentes risqueront de pousser crochues ou déformées ou de ne pas pousser du tout. C'est à cet âge - entre deux ans et demi et trois ans et demi - que l'enfant devrait faire sa première visite chez le dentiste, une visite amicale pour vérifier si tout va bien. N'attendez pas une urgence pour le faire. C'est aussi le temps d'acquiescer de bonnes habitudes, d'apprendre à bien se nourrir et à se nettoyer régulièrement les dents. L'enfant a alors besoin d'un adulte pour se faire nettoyer les dents et apprendre comment faire.

De six à douze ans. A cette période, ce sont les dents permanentes qui poussent, sauf les troisièmes molaires ou dents de sagesse. C'est souvent à cet âge qu'apparaît la malocclusion (position anormale des dents) qui peut, parfois, demander un traitement orthodontique. Ordinairement, c'est vers sept ou huit ans que les enfants peuvent se nettoyer seuls les dents.

De l'adolescence au début de la vingtaine. Les troisièmes molaires ou dents de sagesse poussent ordinairement entre 17 et 21 ans. Ils leur arrive parfois de pousser en angle ou demeurer incluses dans la mâchoire. Il est peut-être préférable alors de recourir à la chirurgie pour les extraire. C'est aussi à cet âge que beaucoup de jeunes gens quittent le foyer parental et il arrive souvent qu'ils cessent aussi de voir le dentiste pour y retourner après plusieurs années... avec une bonne rage de dents (qui aurait pu être évitée par des soins professionnels réguliers).

Après vingt-cinq ans. Vers le milieu de la vingtaine, l'organisme devient moins susceptible à la carie dentaire; mais voilà qu'apparaît une autre menace, celle de la périodontite. Quoique celle-ci soit entièrement évitable, plus de neuf Canadiens sur dix en sont atteints à des degrés divers. On peut la traiter facilement dès les premières phases, mais souvent les gens laissent la maladie se développer jusqu'à ce qu'il soit trop tard. C'est aujourd'hui la cause principale de la perte des dents chez les adultes. Pour y faire échec, il faut prendre soin méticuleusement de ses dents à la maison, avoir de saines habitudes alimentaires et se faire nettoyer régulièrement les dents par un professionnel. Ce sont là des mesures qui devraient être primordiales chez tout adulte qui se soucie de sa santé dentaire.

Ne pas attendre d'avoir mal aux dents

«Chez les adultes, la moitié des gens considèrent la profession dentaire comme un service d'incendie. On appelle les pompiers seulement quand le feu est pris; de même, on appelle le dentiste seulement quand on a mal aux dents. Ainsi, les gens ne profitent pas des services de la profession pour prévenir les maladies dentaires et conserver leurs dents. C'est pourtant là notre principale préoccupation.»

Le Dr Ralph Crawford - président sortant de l'Association dentaire canadienne

Une étude récente démontre que la raison la plus fréquemment invoquée de ne pas voir le dentiste, c'est qu'on n'en a «pas besoin, puisque tout va bien». Des millions de Canadiens attendent d'avoir un problème avant de s'adresser à un professionnel. Ils se trompent pour au moins trois bonnes raisons.

Il faut couper le mal dans sa racine

Les maladies dentaires commencent par de tout petits problèmes et ce sont ces petits problèmes que le professionnel peut déceler et régler facilement, avant qu'ils ne s'aggravent au point de vous ennuyer. Si vous attendez d'avoir des problèmes pour voir le dentiste, vous vous exposez alors à des restaurations compliquées. Le dentiste qui connaît votre bouche, peut vous dire à quelle fréquence vous faire examiner.

Ce ne sera pas qu'un simple examen

Après une journée ou deux, la plaque (cette pellicule transparente et collante, chargée de bactéries, qui se forme constamment dans la bouche) durcit, s'incruste dans les dents et se transforme en tartre, matière dure qui irrite et enflamme tout autant les gencives. Contrairement à la plaque, le tartre ne se déloge pas avec la brosse à dents ni la soie dentaire. Il faut un équipement professionnel pour y arriver. Voilà pourquoi il faut absolument recourir au nettoyage professionnel pour prévenir les maladies dentaires.

Il en coûte moins cher de prévenir que de guérir

Personne n'aime payer la note, mais en matière de santé dentaire, vous pouvez contrôler facilement vos dépenses. Un simple examen de prévention, est relativement peu coûteux. De plus, si vous prenez soin régulièrement de vos dents en les brossant et en allant dans les interstices avec la soie dentaire, et si vous les faites examiner et nettoyer régulièrement, vous n'aurez probablement pas besoin de restaurations coûteuses et désagréables.

Dr André Vézina

Le mois de la santé dentaire se poursuit toujours, et de plus, il nous fera plaisir de vous rencontrer pour une consultation gratuite aux Galeries de l'Érable les 21 et 22 avril. Nous pouvons vous venir en aide de bien des façons, nous sommes en mesure de répondre à toutes vos questions.

Bureau: (819) 362-6381

CLINIQUE DENTAIRE FRANÇOIS RAYMOND

Dr François Raymond, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique générale

Dr Roger Piu, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique spécialisée en orthodontie

Dr André Vézina, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique générale

SERVICE D'URGENCE - 7 JOURS - (819) 357-6674

1457, av. St-Édouard, Bureau 3, Plessisville, G6L 2K4

Dans les municipalités de la MRC de l'Érable

par Renaud Binette

À Laurierville Villa Provencher: la Ministre Robillard tranchera

Le maire André Morissette a été bien reçu à Québec lors de la rencontre avec la Ministre Lucienne Robillard, laquelle a entre ses mains le sort de la Villa Provencher à Laurierville. Lors de la dernière assemblée municipale, le maire Morissette expliquait que ce dossier était en pleine évolution et qu'on ne pouvait pas pour l'instant stipuler quoi que ce soit afin de connaître l'avenir dans ce dossier. «C'est la Ministre Robillard qui devra trancher et on ne peut pas du tout savoir dans quel direction elle va trancher».

Les élus ont appuyé la formation de groupe Partenaires 12-18 et un conseiller ira siéger sur ce comité. Le Conseil a d'ailleurs décidé de déléguer les élus à tour de rôle plutôt que de déléguer qu'une seule personne responsable à ce dossier. On a aussi procédé à l'inscription de la municipalité pour le concours de Ville, Village et Campagne fleuris pour la prochaine saison esti-

vale.

À Ste-Julie Deux projets de travaux routiers

Une demande a été faite pour bénéficier du projet gouvernemental fédéral des infrastructures (1/3, 1/3, 1/3) pour des travaux de rechargement et de creusement de fossé pour le rang 8 ouest sur 0.8 km et la route de la Grosse Ile sur 2 km. On a également pris la décision d'accepter le projet Partenaires 12-18 et à tour de rôle, un conseiller siègera avec ces jeunes. La municipalité a en plus pris la décision de participer encore une fois au concours Ville, Village et Campagne fleuris. On a également autorisé le secrétaire de la municipalité à participer au Colloque des secrétaires municipales de Lotbinière, Amiante et Érable qui aura lieu les 12 et 13 mai à Plessisville.

À Villeroy Le rang 14 à vendre?

Une demande a été faite à la municipalité

pour l'éventuel achat du rang 14, lequel est désaffecté depuis de nombreuses années. Des vérifications seront faites afin de savoir quelles procédures devront être faites pour réaliser une telle vente. Ce rang se situe aux limites des municipalités de Villeroy et de Ste-Françoise. L'acheteur qui utilise déjà ce rang voit en cette acquisition une façon d'améliorer l'accès à ses terres voisines. Des travaux dans une partie du rang 18 concernant le rechargement et le pavage seront effectués grâce à l'adhésion au programme des infrastructures du gouvernement fédéral où les coûts seront répartis à part égale par la municipalité, le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral. Un avis de motion a été passé concernant un règlement sur l'installation et l'entretien des ponts.

À Inverness Village Renouvellement de l'entente pour la cueillette de déchets

À Inverness Village, les élus ont procédé au renouvellement du contrat de cueillette de déchets et la firme Récupération Frontenac a encore été mandataire de ce contrat. On a aussi inscrit la municipalité au concours Ville, Village et Campagne Fleuris et on a versé un don de 500\$ au comité d'embellissement.

La secrétaire a aussi été autorisée à participer au Colloque des secrétaires municipales Amiante, Lotbinière et Érable qui aura lieu à Plessisville

À la Paroisse de Princeville Modifications aux incendies et aux loisirs

Des changements sont intervenus concernant les ententes entre la Ville et la Paroisse de Princeville concernant le prix de loyer du poste à incendie ainsi que la représentation aux loisirs.

La taxe de location sera désormais fixe et la ville paiera environ 63% de la note, tandis que la paroisse 37%. Au niveau de la représentation aux loisirs,

Suite page 13

UN CHOIX SÉCURÉ

MICHAUD, GINGRAS, VERRIER LTÉE

courtiers d'assurances

- Assurance automobile
- Assurance habitation
- Assurance commerciale
- Assurance industrielle
- Assurance entreprises de construction
- Assurance entreprises agricoles

1787, St-Calixte, Plessisville, (819) 362-6367

Dans les municipalités de la MRC... suite

on misera sur l'équité et chacune des municipalités se verra offrir trois sièges plutôt que 3 à la Ville et 2 à la Paroisse comme c'était le cas depuis plusieurs années.

On a aussi enclenché l'arpentage du 11 rang Est sur une distance de 1.7 km, lequel est d'une longueur totale de 4 km.

À Halifax-Nord Concours Village fleuri

On a en effet procédé à l'inscription de la municipalité d'Halifax-Nord au concours Ville, Village et Campagne Fleuris. Des demandes de soumission apparaîtront sous peu concernant la conversation du système d'éclairage. Comme partout ailleurs, on passera du mercure au sodium.

À Bernierville Colloque et fleurs

Un peu le même son de cloche à

Bernierville où l'on s'est inscrit au concours de Ville, Village et Campagne Fleuris en plus de l'autorisation à la secrétaire de participer au Colloque des secrétaires municipales à Plessisville en mai prochain.

À Lyster La courbe Beaulieu sera refaite

Les élus de Lyster ont donc décidé de profiter de l'aide gouvernementale grâce au programme des infrastructures pour faire des travaux de réfection de la courbe Beaulieu. On ira bientôt en appels d'offres concernant les travaux

Construction à Plessisville Mars a été bon... mais attendez avril!!!

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Trois nouvelles maisons uni-familiales... plusieurs permis de rénovations résidentielles ou commerciales... des investissements de 228 600\$... le mois de mars a été bon pour la construction sur le territoire de la Ville de Plessisville mais le responsable de ce service, M. Paul Yargeau estime qu'avril va être encore meilleur. «J'ai justement un constructeur en avant de moi» dit-il avec enthousiasme après avoir passé le Salon du Printemps à vanter Plessisville et, surtout, le secteur Emile Chauveau récemment ouvert au développement. Après avoir connu des mois de janvier et de février relativement tranquilles, voilà donc que le mouvement repart de plus belle dans ce secteur. Les 228 600\$ de mars s'ajoutent en effet aux 202 400 \$ pour un total depuis le 1er janvier, de 431 000\$.

de nivelage, d'épandage de gravier et de creusement de fossés.

À St-Pierre Baptiste La Municipa- lité rejette de ne pas approu- ver le projet Malard

Il a été résolu que l'on autorise à Me Luc Ouellet, avocat de

Thetford Mines, à représenter la Municipalité de St-Pierre Baptiste, mise-en-cause dans le dossier du conseiller Ronald Fortier. On a également résolu d'engager Mme Suzanne Savage à titre de secrétaire-trésorière de la municipalité à compter du 28 mars.

Suite au considération du Comité consultatif d'Urbanisme après avoir étudié le projet de lotissement du Domaine Malard inc. et de la recommandation de ce même comité de recommander de ne pas approuver la projet de lotissement du Domaine Malard, parce qu'étant incompatible avec les règlements d'urbanisme il a été proposé par Mme Colette Côté et «rejeté» que la Municipalité de St-Pierre

Baptiste ne peut approuver le projet du

Domaine Malard inc. tel que présenté. Seule

Mme Côté se disait pour cette résolution.



**Festival
de l'Érable**
PLESSISVILLE
36e édition

On y goutte!

**Dimanche 1er mai - 10h
PLANTATION
D'ÉRABLES**

*Cérémonie protocolaire
Carrefour Culturel et
Touristique de l'Érable*

INFO FESTIVAL 362-9292

SALON DE L'ÉRABLE

28, 29, 30 avril
de 9h30 à 21h00
Galeries de l'Érable
1971, Bilodeau - Plessisville



MOLSON O'KEEFE

ENTRETIEN DE PELOUSE

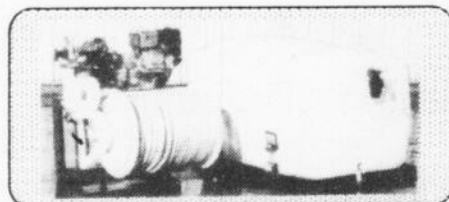
DÉCHAUMAGE

- Aération
- Roulage
- Tonte de pelouse
- Taillage de haie, arbre et arbuste
- Fertilisant



ARROSAGE

- Pelouse
- Arbre
- Arbuste
- Haie



PROTÉGEZ VOTRE ENTRÉE D'AUTO

ENDUIT

- Asphalte
- Pavé uni
- Ciment

Service Plus M.P. Enr Pierre Pellerin
362-8624

961, des Canards - Plessisville - G6L 2Y2
cellulaire 362-5112

CORPORATION PARTENAIRES 12-18 DE LA M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les comités de Partenaires 12-18 sont maintenant en place
à Lyster, Laurierville et Ste-Julie, Notre-Dame de Lourdes et Villeroy.

Les jeunes prennent une meilleure place dans leur municipalité

par Renaud Binette

LYSTER —

Depuis déjà trois ans à Lyster et en plus à Villeroy, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville et Ste-Julie depuis quelques mois, des jeunes de ces municipalités se sont regroupés pour former quatre comités appelés «Partenaires 12-18».

Un Comité 12-18 de ce genre est un moyen par lequel des jeunes gens peuvent devenir actifs dans leur municipalité en essayant de bâtir ou de promouvoir, en s'entraînant, différents projets ou activités qui demandent la participation de plusieurs autres jeunes.

Ce sont donc les jeunes de chacun des comités qui conçoivent leur propre programme d'engagement et qui dirigent les activités de leur organisation.

L'appui de la municipalité

est très présent car on croit aux bienfaits d'un tel projet puisqu'il pourrait contrer l'exode des jeunes et ainsi leur donner le goût de rester dans leur municipalité tout en participant davantage à son développement. Comme tout comité municipal, le Comité 12-18 est lié au Conseil municipal, lequel délègue un conseiller municipal afin de faire le lien entre le Conseil et le Comité.

En acceptant un Comité 12-18, ces conseillers municipaux reconnaissent "l'importance de l'engagement des jeunes dans leur municipalité et ils s'engagent à fournir à ses membres toute l'aide et l'appui nécessaire ainsi que certaines infrastructures (local, photocopieur, etc.) de l'engagement des jeunes dans leur municipalité et ils s'engagent à fournir à ses membres toute l'aide et l'appui nécessaire

ainsi que certaines infrastructures (local, photocopieur, etc.) de l'engagement des jeunes dans leur municipalité et ils s'engagent à fournir à ses membres toute l'aide et l'appui nécessaire ainsi que certaines infrastructures (local, photocopieur, etc.).

Par contre, même si le Comité 12-18 est lié au Conseil municipal, les conseillers municipaux ne décident pas des activités du Comité 12-18 ni de sa façon de fonctionner. Les jeunes ont une très grande liberté tout en ayant une méthode de travailler très structurée.

«Une très belle expérience pour ces jeunes», explique Gilles Cayer, responsable du projet qui ajoute que ces jeunes seront confrontés plus tôt à faire face à des réalités de la vie et à trouver des solutions pour mettre sur pied des projets d'envergure plus ou moins importants.

À titre d'exemple, ces jeunes du secondaire devaient instaurer leur Conseil d'Administration (président, vice-président, secrétaire,...) afin de se donner une structure de fonctionnement et ces derniers doivent maintenant siéger une fois par mois.

Tout est en place dans les quatre municipalités et il restera maintenant pour ces jeunes qu'à faire leur marque et de prouver qu'ils peuvent être des citoyens à part entière.

Une pléiade de projets ou d'activités sains physiquement, intellectuellement, moralement

ou spirituellement verront le jour dans les prochaines semaines et les Comités feront le maximum pour se donner une grande visibilité. On parlera entre autres de: nettoyage de

Mireille Roy secrétaire, Jessie Beaulieu et Véronique Lambert trésorières, Isabelle Labrecque, Karine Labrie et Cédric Bolduc pour les relations publiques ainsi que les administrateurs Nan-



Les jeunes de Notre-Dame de Lourdes peuvent maintenant compter sur le projet Partenaires 12-18.

printemps, cueillette de bouteilles, bingo, soirée rétro, brunch, épluchette de blé d'inde, excursion à vélo et bien d'autres.

Vous avez jusqu'au vendredi 22 avril pour faire parvenir votre logo afin de représenter la Corporation Partenaires 12-18 de la MRC de l'Érable à Concours "Dessine-moi un logo" Polyvalente La Samare 1159 St-Jean, Plessisville, Qc. G6L 1E1. Prix à gagner: une mini-vhaine stéréo.

LYSTER

À Lyster, les jeunes qui forment le Comité 12-18 sont: Audrey Martel présidente, Mélissa Bédard vice-présidente,

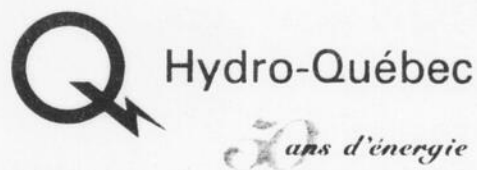
cy Desrochers, Patrick Bolduc, Nicolas Dostie, Jennifer Bolduc, Mélissa Beaulieu, René Beaulieu, Denis Turgeon et François Paradis.

N.D. LOURDES

À Notre-Dame de Lourdes, le Comité est formé de Annie Pellerin présidente, Catherine Bédard vice-présidente, Caroline Marcoux secrétaire, Martine Bradette et Geneviève Bédard trésorière, Josianne Laliberté et Marie-Eve Montreuil aux relations publiques et les administrateurs Catherine Bédard, Josée Bédard, Mario Bédard, Frédérick T. Bouffard, Mélanie Côté, Sandra Laliberté, Véronique Laliberté et Sylvie Turcotte.



Malgré quelques absents, voici les jeunes qui forment le comité de la municipalité de Lyster.



Somerset

TRICOT SOMERSET
SOMERSET HOSIERY MILLS



En collaboration avec

le C.L.S.C. de l'Érable et la Régie Régionale de la santé et des services sociaux Mauricie-Bois-Francs

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

BELL CANADA
LES PÉTROLES SONIC
MERCIER & COUTURE, NOTAIRES, LYSER
NATHALIE VACHON, DENTISTE, LYSER
PIERRE BEAUDOIN, C.G.A., LAURIERVILLE
AMBULANCE JACQUES COUTURE
(INSTRUCTEUR EN R.C.R.)
TAPIS PLESSIS INC. - PLESSISVILLE
LOUISE GAGNON, OPTOM., PLESSISVILLE
COMMUNICATIONS VICTORIAVILLE
GARAGE ELPHÈGE BOISSONNEAULT, LYSER
GROUPE PROMUTUEL APPALACHES

Les municipalités de:

LAURIERVILLE
STE-JULIE
LYSTER
VILLEROY
NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Attention aux solliciteurs sans autorisation au Cégep de Victo

Certains profitent de la vulnérabilité des étudiants

par **Renaud Binette**
VICTORIAVILLE —

Des élèves du Cégep de Victoriaville se sont faits interpeler la semaine dernière par des représentants qui offraient des abonnements à certaines revues canadiennes bien connues telles «L'Actualité», «Chatelaine» et «MacLean's». On profite de la vulnérabilité des étudiants en faisant de la vente à pression mais on peut s'en sortir si l'on a signé le contrat, malgré les dires des représentants.

L'offre est intéressante et semble du même coup très crédible. Une vérification avec les hautes instances a même été faite du côté de la maison d'édition «MacLean Hunter Ltée» à Montréal ainsi que du côté du franchisé «Service de Lecture Est Ouest Enr» qui offre ce service d'abonnement et on en arrive à la conclusion que l'offre est effectivement très crédible et aussi très légitime et que les gens qui ont décidé de bénéficier de cette offre n'avaient rien à craindre puisque les revues seront bel et bien expédiées aux

nouveaux abonnés, nous confirmeront les gens de chez MacLean Hunter. C'est plutôt la façon de faire des représentants qui dérange un peu car on profite de la vulnérabilité des jeunes et on se sert de vente sous pression.

Tout d'abord, les représentants se sont introduits dans l'institution d'enseignement sans préalablement avoir fait une demande aux autorités concernées (un oubli ou non?). Plutôt que d'avoir un endroit fixe, du genre kiosque où les étudiants pourraient aller, à leur gré, voir si l'offre les intéresse, les représentants se promenaient de table en table dans la cafétéria en présentant leur offre d'abonnement «gratuit».

Oui gratuit, et c'est alléchant, mais avec l'ajout de frais de poste de 1.08\$ par mois. L'étudiant qui se fait harceler hésite un peu et finalement se sent gêné de refuser l'offre. Il signe et c'est là qu'il apprend qu'il doit respecter son contrat et payer immédiatement comptant ou par chèque la somme de 22.46\$ (taxes com-

prises) pour les 18 premières revues, donc 1.25\$ chacune. En comparant l'offre que l'on trouve incluse dans ces mêmes revues, c'est-à-dire 28.89\$ (taxes comprises) pour 20 revues, donc 1.44\$ chacune, on s'aperçoit que le prix s'y rapproche et une aubaine apparaît car le prix est encore moins élevé que par la maison d'édition. C'est normal puisque la maison d'édition offre des cadeaux à l'abonnement, ce que le franchiseur n'offre pas. Mais quand même, on est loin de la gratuité telle que promis par le vendeur et c'est là que ça dérange.

Du côté du Cégep de Victoriaville, M. Jacques Boisvert, secrétaire général et directeur du personnel

avoue que souvent des gens s'arrêtent pour faire de la promotion, soit pour des cours ou soit pour autres projets, mais ces personnes se font habituellement assigner un endroit précis dans l'établissement et en plus, ils ont une autorisation écrite venant de la direction du Cégep. Cette fois-ci, ce ne fut pas le cas et un mémo sera envoyé aux élèves par l'entremise du journal interne afin de faire attention à ces gens et à rapporter aux autorités du Cégep toute irrégularité de ce genre. «Les élèves n'ont qu'à demander à voir l'autorisation écrite remise par les autorités du Cégep».

Chez MacLean Hunter à Montréal, on confirme que des franchises sont données à

différentes compagnies pour faire la promotion des revues et trouver de nouveaux abonnés et dans ce cas-ci, on a pris connaissance de la plainte et on verra à vérifier à ce que les représentants fassent bien leur travail.

Chez «Service de Lecture E. O.», Roger Charbonneau explique qu'il n'a pas le contrô-

le absolu sur ces représentants mais il ajoute qu'habituellement on procédait avec des tables et de toute façon il recevait de nombreux appels concernant des gens qui avaient signé le contrat et qui avaient changé d'avis, preuve sans doute que ces personnes avaient réfléchi après cette vente à pression. M. Charbonneau affirme

qu'il respecte le choix de ces personnes et qu'il brisait les contrats à la demande de ces derniers. D'ailleurs le numéro de téléphone apparaît sur le reçu et de bonne foi, on respectera le choix des clients expliquait-il.

On continue à affirmer que l'offre est très légale et ne comporte pas de passe-passe.

Le stationnement de nuit est autorisé

par **Renaud Binette**

PLESSISVILLE — C'est toléré depuis le 1er avril avec la venue du beau temps et maintenant et ce, depuis vendredi dernier le 15 avril, la population de la Ville de Plessisville a maintenant l'autorisation de laisser leur véhicule stationné dans les rues la nuit. C'est plus risqué de laisser sa voiture dans la rue mais pour ceux qui n'ont pas de stationnement, ça dépanne.

Sports

Gilles Tremblay

TOUT POUR LE SPORTIF

Soccer, balle-molle, golf, bicycle,
espadrilles, patins roulettes,
vêtements, tennis, etc...

1578 St-Louis, Plessisville, 362-2449



Festival de l'Érable

PLESSISVILLE

36e édition "On y goutte!"

DIMANCHE le 1er MAI 1994 - 11h00



Brunch musical à l'érable

Danse en ligne avec Serge Marcotte prof sous le chapiteau Place de l'Érable

INFO FESTIVAL 362-9292



Plessisville
capitale mondiale de l'érable



TÉLÉ 7



CKIL
MAY 145



SITQ
Les Galeries de l'Érable



COOPÉRATIVE AGRICOLE DES APPALACHES



La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - S.R.C. DE L'ÉRABLE

PROMOTION

Royer

Fabriqué au Québec

La qualité industrielle à votre portée



Reg: 119,95\$

89^{99\$}

En vigueur du 20 au 24 avril ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Botte 9" lacée en cuir noir isolée et doublée Cambrelle® embout d'acier semelle intercalaire en acier

Pointures : 4 à 13 inclusivement
demi pointures
Largeur EEE

69280

Votre détaillant autorisé :

Gérard Charland inc.
MERCERIE ET CHAUSSURES POUR HOMMES
71, Boul Baril ouest, Princeville 364-5551

Amnistie Internationale

Les jeunes de La Samare au secours de Rodolfo Gonzalez

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —
En remettant plus

de 350 clefs à leur
groupe d'Amnistie In-
ternationale, les étu-

dants et étudiantes de
la Polyvalente La Sa-
mare de Plessisville
ont donné un appui
certain à Rodolfo
Gonzalez Gonzalez,
un cubain incarcéré à
la prison de Guanajay
pour «propaganda
enemiga».

Ces clefs, recueillies
auprès des jeunes et
même de certains pro-

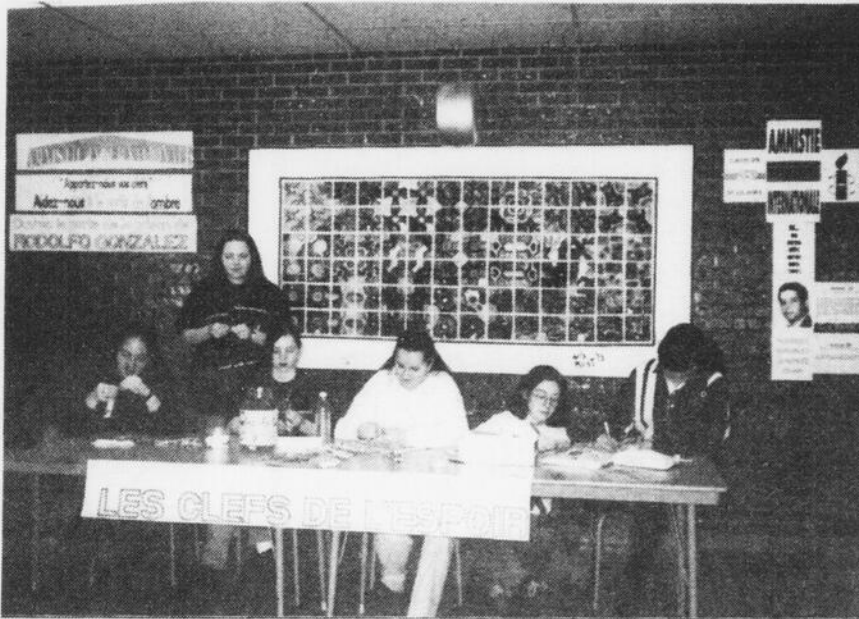
fesseurs, se voulaient
un symbole très con-
cret pour exiger la li-
bération de cet hom-
me qui aurait dénoncé
des violations des
droits de la personne.
«On a qualifié les pa-
roles de M. Gonzalez
d'activité contre-révo-
lutionnaires même si
ce sont des actes
pourtant normaux



Qui a dit que les étudiants n'étaient pas intéressés aux questions de liberté et d'opinion?



Une clé, une autre et ainsi de suite.



La campagne Les clefs de l'espoir a remporté un très grand succès.

pour un défenseur des
droits de la personne.»

Ces «clefs de l'es-
poir» et celles de di-
vers autres groupes
ont été remises à
l'Ambassadeur de la
république de Cuba,
son Excellence M.
Carlos Castillo Calana
à qui ont exigé la li-
bération immédiate et
inconditionnelle du
prisonnier d'opinion.

«On ne peut refuser
à Rodolfo Gonzalez
le droit d'ex-
primer ses avis ou lui
interdire de s'associer
à qui il veut, ces
droits étant garantis
par la Déclaration
Universelle des Droits
de l'Homme» disent

ces jeunes.

Rodolfo Gonzalez
Gonzalez est membre
de l'exécutif d'un co-
mité des droit de
l'homme, le Comité
Cubano Pro Derechos
Humanos, dont les
dirigeants ont été em-
prisonnés et ennuyés.
Certains, comme le
président et fonda-
teur, M. Ricardo Bofill
Pagés, a dû s'exiler.

Pour les étudiants
de la Polyvalente La
Samare qui ont par-
ticipé à cette expé-
rience de solidarité, il
importe maintenant que
les clefs remises à
l'ambassadeur devien-
nent les clefs de la pri-
son de Guanajay.

Voir le monde agricole de près... et le comprendre.



VOUS AVEZ DES PROJETS QUI
VOUS TIENNENT À COEUR
CE PRINTEMPS ?

Votre caisse est présente au coeur de votre
village et au coeur de l'agriculture. Ses experts
peuvent vous offrir tous les types de prêts et
placements pouvant répondre à vos besoins.

Venez rencontrer votre conseiller Desjardins,
il vous écoutera, il vous comprendra et vous
conseillera.

Votre entreprise est trop importante pour
en confier le financement au premier venu.
Faites affaire avec des gens fiables, faites affaire
avec votre caisse Desjardins.



Desjardins

SERVICES FINANCIERS AGRICOLES DESJARDINS

Des changements importants à la quincaillerie de la SCA des Appalaches «On veut établir une relation encore plus étroite avec notre clientèle»

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Ce n'est pas d'hier que la Société Coopérative Agricole des Appalaches travaille sur son image, et surtout sur celle de sa quincaillerie située à Plessisville. Les changements annoncés au cours de la dernière semaine sont toutefois importants et se veulent en harmonie avec les nouvelles philosophies qui bouleversent le commerce de détail.

Gaétan Roger, directeur général de l'entreprise expliquait, en effet, que la réorganisation physique du magasin, l'ajout de nouveaux produits, une nouvelle signalisation, la formation du personnel et l'informatisation des opérations allaient tous dans le sens d'une relation de plus en plus étroite avec la clientèle.

«Notre objectif et celui de nos employés est de satisfaire encore mieux les besoins des consommateurs de la région» dit-il en ajoutant qu'il y avait là une concordance avec les principes de solidarité rurale puisqu'en améliorant les services offerts la SCA contribue au développement de la région et joue son rôle de citoyen corporatif en contribuant à la création d'emplois.

Nouvelle disposition, nouvelles couleurs, nouveaux produits, nouvelle manière de voir la vision client... les changements initiés à Plessisville sont une expérience pilote qui sera suivie non seulement les gens de la SCA des Appalaches qui possède 3 autres quincailleries dans la MRC de l'Érable mais aussi par la Fédérée.

S'il est facile de montrer l'aspect physique, renouvelé, c'est avec autant d'enthousiasme qu'on parle des valeurs qui sont sa base réelle du changement. «Pour nous démarquer dans un secteur très compétitif, nous devons développer cette vision client, qui permettra à nos membres et clients de percevoir la valeur ajoutée à nos produits, à nos services, à l'écoute et aux relations

que nous entretenons avec eux. Les consommateurs veulent des conseils et une relation plus personnalisés

et c'est pourquoi la compétence de nos employés constitue l'élément clé de notre stratégie».

Pour sa part, le président Michel Pomerleau a tenu à remercier les partenaires de ce renouveau... les

employés, les fournisseurs, principalement la Fédérée, ainsi que la clientèle qui a été patiente ces dernières semaines.

«Nous voulons que cette quincaillerie ait une image de fierté et

qu'elle soit accueillante pour tous.

Mais on devine aussi qu'on souhaite que la quincaillerie de l'avenue St-Laurent puisse faire face à la concurrence et augmenter son chiffre

d'affaire qui situe un peu au-delà d'un million et demi de dollars. On y compte actuellement 6 employés à plein temps et 3 à temps partiel.



Claude Tardif, gérant, Patrice Beaulieu de la Fédérée, Michel Pomerleau, président et Gaétan Roger, directeur général.



**Festival
de l'Érable**
36^e édition
PLESSISVILLE


VENDREDI le 29 AVRIL à 14h

**Dévoilement des
gagnants du
Concours provincial
des produits de l'érable**
Carrefour Culturel et Touristique
de l'Érable

**“La Navette du Festival
de l'Érable”**
entre “Place de l'Érable” (Carrefour Culturel)
et “Le Salon de l'Érable”
(Galeries de l'Érable)
TRANSPORT GRATUIT
29 et 30 avril de 13h à 19h

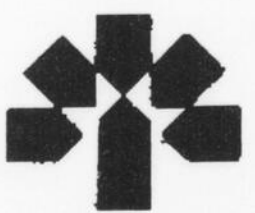




Robert LAFRANCE p.f.a.
Planificateur Financier Agréé
& Associée

**Planification financière
(personnelle et d'entreprise)**
- Retraite - Fiscalité
- Succession -
Assurance-vie & invalidité
Fonds d'investissement



LAURENTIENNE-VIE INC.
Placements La Laurentienne inc.
362-6336

**PERSONNEL, EFFICACE
CONFIDENTIEL**

1580 B, St-Louis, Plessisville, G6L 2M9



Des événements et des gens

par Sylvie, Jean, Renaud et cie CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation au CLSC de l'Érable de 13h à 16h les mardis 19 et 26 avril de même que les jeudis 21 et 28 avril. Cette même clinique aura également lieu à Princeville les mardis 26 avril et 3 mai de 9h à 10h30.

Les gens de Laurierville pourront bénéficier de ce service le jeudi 5 mai entre 9h30 et 10h30 et ceux de Lyster entre 13h30 et 14h30. La même clinique pour Villeroy se tiendra le mardi 26 avril de 9h à 11h. Il y aura aussi clinique de vaccination pour adultes et voyageurs les mercredis 20 et 27 avril au CLSC de l'Érable de 13h à 16h.

N'oubliez pas de prendre rendez-vous au 362-6301, ext. 150.

28 MARS AU 28 AVRIL - RALLYE

Rallye maison au profit d'Opération Enfant Soleil du 28 mars au 28 avril: Les oieaux. En vente à la Tabagie Bélanger de Plessisville. Prix de participation. Inf: Gisèle 758-4594 ou Jeannine 758-4119.

10 AVRIL AU 10 MAI - RALLYE

Du 10 avril au 10 mai et au profit d'Opération Enfant Soleil et sous le thème: La Caisse populaire Desjardins. Le rallye est en vente aux endroits suivants: Caisse Populaire de Laurierville, Marché de l'Arc-En-Ciel, Marché Yvon Ramsay, Alimentation Mercier à Inverness, Bijouterie Bellemare à Plessisville et chez Jeanine Gagné. Prix de participation. Inf: 365-4236.

19 AVRIL - FERMIERES DE PLESSISVILLE

Réunion au Centre Communautaire le 19 avril à 19h30. Réunion un peu spéciale telle que: conférence, comités, etc... La réunion ne sera pas plus longue. Soyez des nôtres. Nous vous accueillerons avec plaisir.

19 AVRIL - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite à la Place A. Boulet à 13h30. Invitée: Mme Madeleine Dusseault. Sujet: La famille, «tout un univers». Cours de danse à 15h. Bienvenue à toutes!

20 AVRIL - CONSEIL ADMINISTRATION CLSC DE L'ÉRABLE

Assemblée régulière du conseil d'administration du CLSC de l'Érable, le 20 avril à 19h à la Salle Jean Fusey du CLSC de l'Érable.

20 AVRIL - SOIREE SECTEUR AFEAS

Toutes les membres AFEAS et leurs amies sont invitées à assister à la réunion du Secteur de l'Érable, mercredi 20 avril à 19h30 au Centre Communautaire, 10 rue de l'Église à Ste-Sophie. Pour co-voiturage: 362-2588 ou 362-7130.

20 AVRIL - RETROUVAILLES

Café Rencontre du Mouvement Retrouvailles, mercredi le 20 avril à 19h30 au Restaurant Le Poëlon (au sous-sol), 2755 boul. Lemire, Drummondville.

20 AVRIL - FERMIERES LAURIERVILLE

Réunion mensuelle des Fermières de Laurierville au sous-sol du presbytère à 20h. Articles du mois demandés: ensemble de jeux pour enfants, gâteau étagé non glacé; confiture aux fraises et rhubarbe, vêtement refait dans du vieux. Bienvenue!

20 AVRIL - CONSEIL UNIFIE

Réunion du Conseil unifié des Foyers de Lyster, Laurierville, Plessisville et Princeville, mercredi le 20 avril au Foyer de Lyster.

22 AVRIL - AGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Age d'Or de Plessisville organise un voyage le 22 avril à l'émission Les Anges du Matin à Sherbrooke et le Casino de Montréal. Réservations: 362-7256.

22-23-24 AVRIL - MARCHÉ AUX PUCES

Marché aux Pucés, 22, 23, 24 avril de 13h à 16h au local des bénévoles, 339 rue Principale à Villeroy.

23 AVRIL - SOUPER CHANTANT AFEAS

Région-Québec présente son activité bénéfique, samedi 23 avril 9h à 18h à l'Hôtel Emerillon de Québec. De magnifiques voix lyriques, repas 5 services, ambiance chaleureuse. Pour réservations: 362-2588.

23 AVRIL - SOIREE DE DANSE

Soirée de danse organisée par le Club de l'Age

d'Or de Plessisville, samedi le 23 avril au Centre Communautaire avec l'orchestre Duo Teck (Charles Hamel). Bienvenue à tous!

23 AVRIL - PARTIE DE CARTES

Partie de cartes, samedi le 23 avril à 20h30 à la Salle Paroissiale de Vianney au profit de la Fabrique. Bienvenue à tous!

24 AVRIL - BRUNCH FAMILIAL VILLEROY

A Villeroy, le 24 avril de 10h à 13h30, un brunch familial à la cabane à sucre Chez Denis René, 144 Rang 18 au profit de la Fabrique de Villeroy. La tire sera à volonté. Vous êtes tous les bienvenus.

24 AVRIL - GRANDE TIRE DE CHEVAUX

Grande tire de chevaux sur la pitoune, organisée par le Club des Cultivateurs à Inverness sur le terrain du Festival du Boeuf. Ouverture de la pesée de 10h à midi. 2 classes au programme. Début vers 13h. Bourses à tous les participants. Bienvenue à tous les clubs. Bar et cantine sur place. Inf: 453-2849.

24 AVRIL - LA SOURCE

Rencontre familiale (déjeuner), dimanche le 24 avril à 10h au restaurant Place Continental. Il est important de réserver. Pour inf: La Source 758-4144.

24 AVRIL - SOUPER CHANTANT

Souper chantant au profit de la Chorale Do-Mi-Sol Inc., dimanche le 24 avril à 17h30 à la Salle La Diligence de St-Ferdinand, route 165. Inf: 428-3321 ou 428-9284.

26 AVRIL - FILLES D'ISABELLE PLESSISVILLE

Soirée d'information le 26 avril à 19h30 à la Salle des Chevaliers de Colomb pour celles qui désirent joindre le mouvement. Toutes les dames ainsi que les messieurs sont invités. Bienvenue!

26 AVRIL - ATELIER L'A.F.A.M.

L'A.F.A.M. (l'aide à la femme pour l'allaitement maternel et la maternité) vous offre un atelier sur le thème de «la réflexologie». C'est un rendez-vous de 19h30 à 21h30 avec Mme Louise Plante, mardi le 26 avril à la Salle Jean Fusey du CLSC de l'Érable. Durant l'atelier, nous nous initierons au travail des zones réflexes. Nous vous demandons d'apporter une couverture. Soyez des nôtres. Entrée libre. Inf: 362-8604.

26 AVRIL - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite à la Place A. Boulet à 13h30. Invitée: Sr Marie-Rose Pelletier. Sujet: Vivre dans l'enthousiasme avec des résultats positifs. Cours de danse à 15h. Bienvenue à toutes!

29 AVRIL - DANSE EN LIGNE

Soirée de danses en ligne, vendredi le 29 avril à 21h avec l'orchestre La Clef Dansante. Bienvenue!

30 AVRIL - ALCOOLQUES ANONYMES

Les 30 avril et 1er mai, à la Polyvalente Le Boisé, 605 Notre-Dame Est, Victoriaville, le 9e congrès des Alcooliques Anonymes, district 88-03. Ce congrès se tient avec la participation Al-Anon et Alateen. Deux jours durant lesquels l'amitié et le partage seront à l'honneur.

30 AVRIL - SOIREE DE DANSE LYSER

Soirée de danse sociale, de ligne et de groupe, samedi le 30 avril de 20h30 à minuit avec Serge Marcotte à l'orgue à la salle des Chevaliers de Colomb de Lyster. Bienvenue à tous!

1er MAI - PARTIE DE SUCRE VIANNEY

Partie de sucre, dimanche 1er mai à 13h30 à la Salle Paroissiale de Vianney au profit de la Fabrique. Tire en après-midi suivie d'un souper à 16h30 et soirée avec orchestre. Venez souper avec nous. Nouveau menu. Bienvenue à tous!

7 MAI - CLUB OPTIMISTE ST-FERDINAND

25 ans de service auprès de la jeunesse... Club Optimiste de St-Ferdinand, soirée hommage samedi le 7 mai. 17h30: messe église St-Ferdinand suivie d'un cocktail et soirée à la Salle La Diligence. Inf: Micheline Cyr 428-9158.

7 MAI - CLUB OPTIMISTE STE-JULIE/LAURIERVILLE

Le Club Optimiste Ste-Julie Laurierville organise un encan le 7 mai à l'Édifice Municipal de Laurierville. Nous recherchons des dons en bon état pour notre encan (fauteuils, divans, lits, bicyclettes, appareils

électriques, etc...) Les profits de ces ventes serviront aux nombreuses activités jeunesse organisées par notre Club Optimiste. Inf: Richard Caron 365-4272, Gilles Bédard 365-4271 ou Benoit Mercier 365-4354.

11 MAI - GROUPE L'AFAM

Le groupe d'aide à la femme pour l'allaitement maternel et la maternité de Plessisville vous invite à une rencontre-échange le mercredi 11 mai de 13h15 à 15h00 à la salle des cours pré-natals du CLSC de l'Érable (accès stationnement arrière de la Maison Cormier). Thème: Comment se préparer à l'allaitement. Bienvenue aux femmes enceintes, à celles qui allaitent ou qui désirent s'informer. Vos tous-petits sont les bienvenus. Inf: 362-8460 (soir) Murielle.

28 MAI - FERMIERES ET FILLES D'ISABELLE LYSER

Croisière: Québec - Montréal avec guide, danse et chant. Veillée au Casino. Invitation aux membres de votre famille et vos amis. Donnez vos noms au plus tôt. Thérèse Roy 389-5748.

6 JUIN - PELERINAGE STE-ANNE DE BEAUPRE

Pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré, le 6 juin. Départ de Plessisville à 8h le matin de la Place A. Boulet, 1504 St-Calixte. Pour réservations avant le 1er juin: Madeleine Dubois 362-7240, Rose-Aimée Bernard 362-2656. Bienvenue aux dames et messieurs.

7 JUIN - FERMIERES PLESSISVILLE

Voyage dans le comté de Deux Montagnes. Visites de: La Pinède de Oka, le Mont Laménais, Musée Catherine Tekakwitha, Magasin des Trappistes, Fromage Oka, Église Cistercienne, Parc Paul Sauvé, Galerie d'Art et Théâtre de Charlotte et Hervé. Artiste invité: Pascal Normand. Pour inf: Marie-Luce Bouffard 362-2672 ou Edith Bourque 362-7001. Pour les membres et non membres.

11 JUIN - AGE D'OR LYSER VOYAGE

Voyage au plus prestigieux concours d'Art Pyrotechnique Mondial: L'International Benson & Hedges Inc. 1994, samedi le 11 juin. Départ de Lyster à 8h30 avec beaucoup d'activités au programme. Retour à Lyster à la fin de la soirée. Inf: 389-5838.

25-26-27 JUILLET - FERMIERES LAURIERVILLE

Il y a un voyage de 4 jours organisé au pays de la Sagouine au Nouveau Brunswick durant les vacances. Départ le 25 juillet, 26 et 27 et retour prévu le 28 juillet. Si vous êtes intéressé, appelez le plus tôt possible: Thérèse Bédard 365-4203.

CAPSULE D'ESPOIR

Capsule d'espoir, tous les jours du carême à la radio locale à 11h55 par l'École de la Foi.

OEUVRE DU PARTAGE PLESSISVILLE

L'Oeuvre du Partage de Plessisville ne s'occupe plus de meubles usagés, nous n'avons plus de local disponible.

OEUVRE DU PARTAGE LAURIERVILLE

L'Oeuvre du Partage, comptoir familial, situé au sous-sol de l'église à Laurierville: heures d'ouverture de 14h à 16h et de 18h30 à 21h tous les jeudis. Vous y trouverez un choix varié de vêtements sélectionnés en bon état pour toute la famille ainsi que pantalons, t-shirts et coton ouaté.

COMPTOIR DE VETEMENTS - VILLEROY

Le Comité des Bénévoles situé au 339 rue Principale Villeroy, vous informe que le comptoir de vêtements est ouvert: les jeudis, vendredis de 13h à 16h, samedi de 13h30 à 16h. Pour la bibliothèque: le mercredi de 13h à 16h. Vêtements, joues et livres sont toujours acceptés. Venez nous encourager.

NARCOTIQUES ANONYMES

Si tu as un problème de dépendance à l'alcool, aux médicaments ou aux drogues et que tu veux t'en sortir mais que tu ressens de la difficulté, nous pouvons t'aider. Viens nous rencontrer les samedis soirs au 1552 St-Edouard, Plessisville. Nos réunions débutent à 19h30. Pour plus d'informations, compose le 362-8646.

GRANDS-MÈRES TENDRESSE

Les jeunes mamans ayant un bébé de 0 à 6 mois peuvent recevoir à domicile des services de soutien offerts par les bénévoles de Grands-Mères Tendresse.

Les services suivants sont offerts: visites hebdomadaires, écoute téléphonique, support moral, accompagnement lors de sorties avec le bébé et les aînés de celui-ci. Pour plus d'informations, contactez le Centre d'Action Bénévole de l'Érable au numéro 362-6898.

SOIREE VEILLEZ ET PRIEZ

Le Comité Marial vous invite aux soirées Veillez et Priez à tous les jeudis de 19h à 21h à l'église St-Calixte. Bienvenue.

RÉSEAU PRÉVENTION SUICIDE

«Tu penses au suicide ou tu connais une personne que cette idée attire ou encore tu as perdu un être cher qui a posé ce geste? Pour en parler en toute confidentialité: appelle le 362-6301 on t'écouterà.»

PENSÉE TÉLÉPHONIQUE

Messages d'encouragement, sujets qui portent à réflexion. 362-8482.

BIBLIOTHÈQUE VILLE PLESSIS

L'horaire pour le prêt des volumes est le suivant: les mardis, jeudis et vendredis de 13h30 à 20h30 et les samedis de 13h00 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE PAROISSE PLESSIS

Heures d'ouverture: mardis de 18h à 20h, mercredis de 13h à 15h et les jeudis de 15h à 18h.

BIBLIOTHÈQUE INVERNESS

Heures d'ouverture: les jeudis et vendredis de 19h00 à 20h30 ainsi qu'un mercredi sur deux de 14h30 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE DE LYSER

Pour la période hivernale, la bibliothèque Graziella Ouellet est ouverte tous les mardis et vendredis de 19h à 20h30 et le samedi de 10h30 à 11h30.

BIBLIOTHÈQUE STE-JULIE, LAURIERVILLE

Heures d'ouverture: mardi et jeudi de 18h00 à 20h00.

AMOUR PARTAGE DE VILLEROY

Le comité de bénévoles Amour Partage de Villeroy informe la population que le comptoir de vêtements est ouvert les jeudis et les vendredis de 13h00 à 16h00 à leur local situé dans l'édifice municipal, 339 rue Principale. Les gens qui ont des vêtements, des livres, des jouets qu'ils n'utilisent plus peuvent les apporter aux heures d'ouverture. Ces vêtements, nous les vendons à un prix minime et les livres sont à louer.

SAINT-VINCENT DE PAUL PLESSISVILLE

Le comptoir familial Saint-Vincent de Paul est toujours situé au sous-sol de la Place A. Boulet (Ex Centre d'Étude). Les gens peuvent venir y faire des achats de 13h à 16h.

ASSOCIATION LE P.A.S.

L'Ass. des parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale (LE P.A.S.): information soutien, entraide. Au CLSC de l'Érable, mercredi et vendredi de 9h30 à 11h30. Tél: 362-3297, Place Rita St-Pierre, 59 Monfette, Victo. Local 227. Du lundi au vendredi de 9h à 12h et 13h30 à 16h30. 751-2842.

MOUVEMENT JOIE DE VIVRE DU CANADA INC.

Tu vis une séparation, un divorce ou tu es seul(e)? Tu te sens démun(e) ou désespéré(e)? Tu as besoin d'un soutien pour t'aider à cheminer et à partager ce que tu vis? Le Mouvement Joie de Vivre du Canada est là. Inf: Jeanne d'Arc au 752-3994 ou Maurice au 362-7209.

GROUPE SO-LO

Tu es seul(e) et tu as entre 30 et 50 ans, So-Lo est là pour toi: pour partager avec toi des loisirs tels que: soirées sociales, activités culturelles, activités sportives, soirées récréatives. Rencontre à tous les jeudis soirs au Motel Le Phare (5 à ...). Pour informations: 364-5314. On t'y attends!

Calendrier-loterie TVCP - Gagnants

5 avril	644	20.00\$
5 avril	1491	20.00\$
6 avril	2266	20.00\$
7 avril	111	20.00\$
8 avril	803	20.00\$
8 avril	723	50.00\$

Félicitations aux gagnants(es)

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS à BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS.

Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI

(AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

A Plessisville

Forte recrudescence des vols et méfaits

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

La colonne des statistiques criminelles a grimpé plus vite que le mercure en mars dernier sur le territoire de la Ville de Plessisville. Les policiers ont en effet ouvert 34 dossiers ce qui représente 2 fois le chiffre de l'an dernier pour la même période et 3 fois celui de chacun des deux premiers mois de 1994.

Les vols au centre commercial Les Galeries de l'Erable et 6 méfaits directement reliés au conflit de travail chez Fromages Princesse n'ont certes pas aidé le tableau général des opérations.

«On a beau dire que le vol aux Galeries de l'Erable, c'est un

seul et unique événement mais pour nous c'est 11 plaintes différentes parce que les auteurs ont visité 11 commerces» raconte M. Jacques Paradis. Il en va de même pour les cas reliés à la grève qui se déroule officiellement dans la municipalité voisine, la Paroisse de Plessisville, mais qui semble avoir des répercussions en Ville.

Mais en plus de ces histoires, les autres plaintes sont des voies de fait (2), des vols de moins de 1000\$ (4), une introduction dans une résidence, un méfait, et vols dans des commerces et trois autres méfaits sur des véhicules et trois infractions relatives à des armes offensives, cautionnement et bris d'ordonnance.

Rassemblement des Morin

L'association des Morin d'Amérique vous invite au grand rassemblement des Morin qui se tiendra à Québec à l'Université Laval les 12, 13 et 14 août. Pour plus de renseignements sur le programme ou si vous désirez devenir membre ou renouveler votre carte, s'adresser à Gabriel, responsable pour la région au 819-364-2699.

\$ FINANCEMENT \$

"DIFFICULTÉS FINANCIÈRES...?"

Industriel & commercial
50 000\$ et plus

POSSIBILITÉ DE REFINANCEMENT PAR P.P.E.
Inf: 1 (418) 849-7134

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

pour aussi peu que 68,300\$



TERRAIN, T.P.S. ET T.V.Q. INCLUS
TERRAINS SITUÉS À

- Plessisville: rues Bélanger et Doucet
- Princeville: rue Fréchette

* INCLUANT *

- 4 choix d'intérieur divisé à angles très modernes
- 3 choix de portes intérieures - Couvre-planchers
- Pelouse et entrée de cour (abri d'auto en sus)

N.B.: Nous pouvons aussi construire votre maison selon vos exigences

Notre seul souci est votre satisfaction

CONSTRUCTION A.M.A. INC.

Tél.: (819) 362-8760
362-8365
385-4164

Les accidents, eux, sont en baisse et les 8 de mars ramènent les statistiques des 3 premiers mois de l'année au niveau de l'an dernier. On sait que janvier avait donné lieu à une hausse mais que février et mars sont plus tranquilles avec, respectivement, 10 et 8 accidents. Malheureusement, 3 personnes ont été blessées.

Quant aux contraventions, il y en a eu 83 dont 19 avis de 48 heures. Le stationnement de nuit (28) est de loin le règlement le

moins respecté, juste avant le stationnement diurne.

On a aussi intercepté 2 automobilistes qui n'auraient pas dû se trouver sur la route, 1 pour facultés affaiblies et 2 pour permis suspendu.

Les policiers ont aussi trouvé le temps de faire de la prévention avec un kiosque le 11 mars aux Galeries de l'Erable et une collaboration à la collecte de sang des Optimistes de Plessisville le 8 mars.

Leur prochaine

grande sortie, le 20 mai, un vendredi pour un kiosque d'information en marge de la semaine de la police..

CETTE SEMAINE
BRIS DE CONDITION ET BRIS DE VOITURES

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Y en a qui ont des comportements plutôt impulsifs et c'est ce qui s'est produit dimanche le 10 avril dernier sur la rue Vallée à Plessisville lorsqu'un individu a été mis sous arrêt pour

bris de condition, conduite dangereuse et voie de fait.

Le tout a débuté quand l'homme décida de couper le chemin de la femme à qui il avait reçu l'interdiction de la revoir, causant un accrochage impiquant les deux véhicules ainsi qu'une querelle et brisant la condition émise par le juge. Bris de condition, mais aussi bris de voitures. L'homme a donc été arrêté et il a comparu au Palais de Justice d'Arthabaska.

Le 8 avril, les poli-

ciers ont été appelés sur les lieux d'un accident impliquant deux voitures à l'intersection des rues Tardif et St-Calixte. Une personne a été blessée et elle a été transportée à L'Hôtel Dieu d'Arthabaska. Une plainte de vol à l'étalage a été reçue lundi le 11 avril pour un vol qui se serait produit en fin de semaine dans un commerce. Le stationnement de nuit est maintenant permis dans les rues de la municipalité et ce, depuis le 15 avril dernier.

Déjà
10 ANS
à votre service



Gérard Cyr
co-propriétaire



Donald Cyr
co-propriétaire



Normand Cyr
co-propriétaire



Gaétan Cyr
co-propriétaire

Pour vous remercier
de votre confiance
les frères Cyr
vous offrent

une sélection de
produits en magasin
jusqu'au samedi 23 avril 94



La Maison du Prélart
(1984) inc.

894 St-Louis, Plessisville, 362-7712



Naissances

Vendredi, 8 avril

Chantal Bédard et Yvan Hébert, Ste-Sophie, garçon: 3 kilos 770 gr.

Josée Roy et Michel Roy, Arthabaska, fille: 3 kilos 870 gr.

Céline Gendron et Denis Isabelle, Plessisville, fille: 2 kilos 580 gr.

Claude Anctil et

Daniel Grégoire, Victoriaville, garçon: 3 kilos 765 gr.

Manon St-Pierre et Luc Beauchesne, Arthabaska, fille: 3 kilos 610 gr.

Samedi, 9 avril

Louise Morency et Martin Ménard, Arthabaska, fille: 3 kilos 600 gr.

Suzanne Filion et

Martin Pelletier, Plessisville, garçon: 3 kilos 050 gr.

Dimanche 10 avril

Sophie Désilets et Carl Lamontagne, Victoriaville, garçon: 3 kilos 920 gr.

Nancy Chalifour et Michel Paradis, Manseau, garçon: 3 kilos 720 gr.

Lundi 11 avril

Chantal Bossé et Marc Lecomte, Kingsley Falls, fille: 3 kilos 100 gr.

Sylvie Dupuis et Clément Fortier, Norbertville, garçon: 3 kilos 250 gr.

Pauline Normand et Viateur Côté, Victoriaville, fille: 2 kilos 650 gr.

Sylvie Houle et Mario Bergeron, Arthabaska, fille: 2 kilos 425 gr.

Chantal Goulet et Yvan Therrien, Arthabaska, garçon: 3 kilos 900 gr.

Line Bergeron et Yves Lafrance, Arthabaska, garçon: 3 kilos 320 gr.

Mardi 12 avril

Nathalie Fleury et Guy Robert Raymond, Arthabaska, garçon: 3 kilos 820 gr.

Annick Picard et Sébastien Pinard, Neufchatel, fille: 3 kilos 300 gr.

Ginette Fortin et Dave Gosselin, Arthabaska, garçon: 3 kilos 700 gr.

Mercredi 13 avril

Nicole Labonté et Pierre Pilote, Notre-Dame de Lourdes, garçon: 2 kilos 830 gr.

Judi 14 avril

Elise Groleau et Marc Dupont, Arthabaska, garçon: 3 kilos 260 gr.

Nathalie Proulx et Eric Desfossés, Warwick, fille: 3 kilos 310 gr.

La Chambre de Commerce fonce avec de nouvelles idées L'Allée Industrielle à L'Exposition de Princeville

par Renaud Binette
PRINCEVILLE —

La Chambre de Commerce de Princeville continue de fonder en démontrant

équipe remplie d'idées et de projets, une occasion de poursuivre les activités de visibilité des entreprises appelées «Dimanches de l'Industrie» que l'on

Prince Oeufs, Produits Nautiques Altra et chez Predimach Lemoltech et que ces visites avaient connu un large succès avec pas moins de deux mille



Le président de la Chambre de Commerce de Princeville Jacques Thibodeau ainsi que Richard Poudrier et Dany Beauvillier, les deux instigateurs de programme d'accès à l'habitation.

leur grand dynamisme à vouloir servir la population et les dirigeants d'entreprise de cette localité.

L'Exposition de Princeville devenait donc, pour cette jeune

avait mis sur pied en novembre 1993. On se rappellera que l'équipe de la Chambre de Commerce, dont le président Jacques Thibodeau, avaient planifié des visites chez

visiteurs dont plus de la moitié chez Altra.

«Ces visites ont été un grand succès et ces surtout grâce à la coopération des employés et des employeurs que le tout a pu avoir lieu», explique M. Thibodeau qui voit en cette Allée Industrielle, un suite logique aux visites de novembre dernier.

Ce premier succès servait donc de motivation et Jacques Thibodeau bien appuyé par son équipe, poursuit dans la même voie et répond à la de-

Suite page 21

Bonne Fête Dan
mercredi
le 20 avril
de Mom, Dad,
ta Grand-mère, Bob,
Mylène et Plume

BAR VERSEJOIE
ENR
Le rendez-vous des amis!
1525 St-Luc, Plessisville
362-2219

Musique de danse
vendredi
et samedi

CLAUDE ATKING
musicien-chanteur
Soirée rencontre avec musique
d'ambiance

LES SAMEDIS D'AVRIL
CONCOURS DE LIPSING
DE PLESSISVILLE

JEUDI ET VENDREDI
5 à 7 avec buffet
DENIS MERCIER
vendredis et samedis 22 et 23 avril

Bar Central
2 premières semaines du MOIS D'AVRIL

ORCHESTRE ATTRACTION
groupe rock
jeudis, vendredi et samedis soirs

La Feuille d'Érable
Votre N° 1

Partie de cartes
Samedi, 23 avril à 20h30 à la Salle Paroissiale de Vianney
Au profit de la Fabrique
Bienvenue à tous!

Partie de sucre
Dimanche, 1er mai 1994 à 13h30 à la Salle Paroissiale de Vianney
Au profit de la Fabrique
Tire en après-midi suivie d'un souper à 16h30 et soirée avec orchestre
Venez souper avec nous - Nouveau menu.
Bienvenue à tous!

Bar Chez Terry
1755 St-Calixte, Plessisville

Buzzé Dru
jeudi, vendredi et samedi
1 semaine seulement

MYLÈNE
Bonne Fête
lundi le 25 avril
Amuse-toi bien!
Ta belle-famille

36^e partie de sucre annuelle à St-Jean de Brébeuf
DIMANCHE LE 24 AVRIL À 13H30
AU TERRAIN DE LA SALLE MUNICIPALE
15h45 à 20h00: excellent souper canadien au sous-sol de l'église
16h00: célébration eucharistique
20h30: Soirée de danse à la Salle Municipale et couronnement de la Reine 94
Orchestre au programme
Restaurant et abri sur place - Bienvenue à tous!

Chambre de Commerce de Princeville

Suite de la page 20

mande afin de montrer au grand jour la visibilité industrielle princevilloise.

C'est là qu'est née l'idée de l'Allée Industrielle. «Le but est de concentrer un groupe d'entreprises locales afin de montrer aux gens d'ici et de la région certains produits fabriqués à Princeville. On pense que ça peut aider l'économie locale pour inciter les gens à acheter un produit fait ici, mais on veut également que les gens soient en mesure de dire avec fierté que ce produit vient d'ici», expliquait Jacques Thibodeau.

On pouvait donc découvrir que certaines remorques étaient faites à Prin-

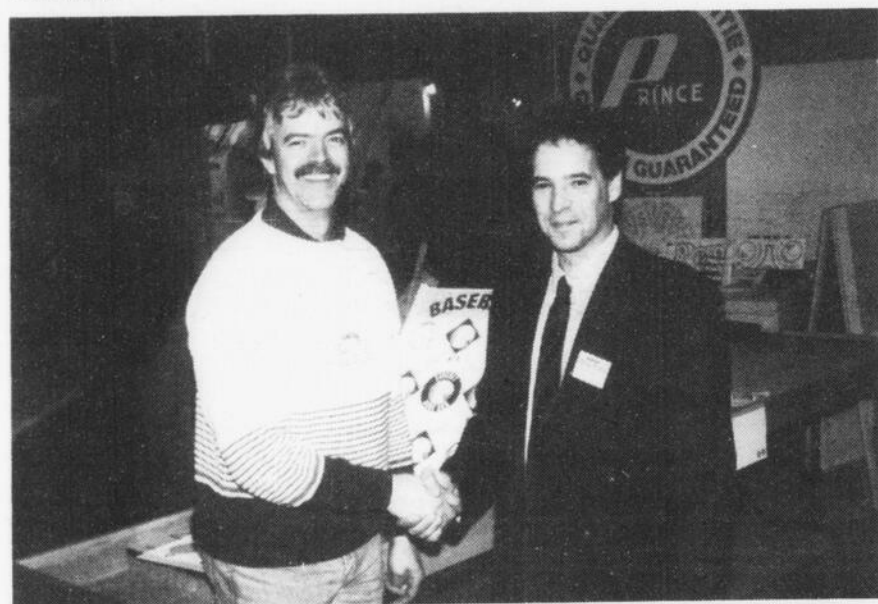
ceville, en plus de jouets et de jeux en bois, des maisons usinées, des produits de santé animale, des services de rembourrage de finition de bois, de la soudure pour des embarcations nautiques, des panneaux de signalisation pour des projets spéciaux, ainsi que de la machinerie industrielle et des contrôles informatisés pour la nutrition des animaux sans oublier l'école entreprise, un des fleurons de M. Thibodeau.

Bien secondés par le gérant de l'aréna Claude Fortier, qui lui aussi cherchait depuis quelques années une façon de voir revenir les industries à cette exposition «commerciale et industrielle»,

les instigateurs de cette idée, c'est-à-dire les dirigeants de la Chambre de Commerce de Princeville ont eux aussi mis en place leur kiosque dans cette allée industrielle. MM Dany Beauvillier et Richard Poudrier responsables et instigateurs du fameux programme d'accès à l'habitation pour la municipalité de Princeville étaient présents pour expliquer et faire la promotion de cette grande idée. La Chambre de Commerce ne s'arrête pas là et samedi soir prochain on présentera la Soirée Mérite des Affaires à la Salle Du Pré où l'on remettra les prix des meilleurs entreprises et des meilleurs entrepreneurs.



L'Allée Industrielle à l'Exposition commerciale et industrielle de Princeville où l'on avait un aperçu de ce qui se fabrique à Princeville. Une dizaine d'industries étaient présentes dont Pre-dimach.



Claude Fortier et Jacques Thibodeau avait de quoi être fiers avec cette hausse de participants à vocation industrielle.

Réservez votre place!

SOUPER VIANDE BRAISÉE

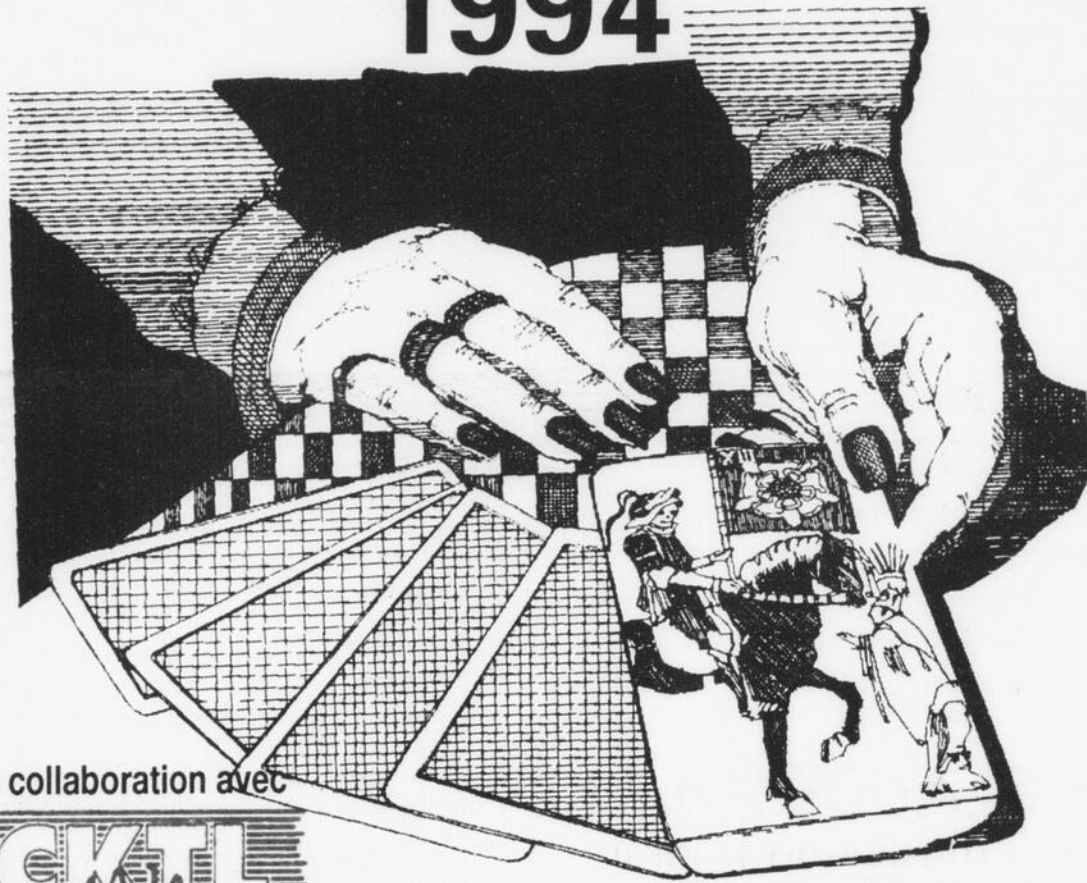
"Festival de l'Érable"

Dimanche le 1er mai 94

Cartes: 362-3682/7575 et membres Lions

Coût: 12.00\$

SALON DES SCIENCES OCCULTES 1994



en collaboration avec

CKTL
MA 145

21, 22 et 23 avril 94

Françoise Gauthier

clairvoyante, toucher des mains et les cartes
c'est un don inné

Rachel Gauthier

clairvoyante dans l'oeuf

Mariette Hamel

tarot

Pierrette Vincent

lignes de la main et tarot

SITQ
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE
TRANS-QUÉBEC

Galleries de l'Érable

1971 BILODEAU - PLESSISVILLE



Nécrologie

Décès de Tricia Boilard

Le Complexe Funéraire Jacques Couture, 1529 Des Erables, Plessisville, vous informe du décès de Tricia Boilard, fille bien-aimée de Micheline Turgeon et de Jocelyn Boilard, décédée au CHUS de Sherbrooke le 11 avril à l'âge de 3 jours.

Ses parents sont domiciliés au 1670 Du Collège à Plessisville.

La cérémonie des anges a eu lieu lundi le 18 avril à 11h à l'église St-Calixte de Plessisville.

Elle laisse dans le deuil outre ses parents, ses grands-parents M. Mme Maurice Turgeon et M. Florido Boilard ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Décès de Mme Madeleine Côté

Le Complexe Funéraire Jacques Couture,

142 Grenier, Laurier-ville, vous informe du décès de Mme Madeleine Côté, décédée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 17 avril à l'âge de 63 ans, épouse de M. Jean-Marie Ménard, domiciliée au 344 Chemin de la Grosse Ile, Laurier-ville.

Les funérailles auront lieu samedi le 23 avril.

Décès de Mme Janine Dubois

Le Complexe Funéraire Jacques Couture, 1529 Des Erables, Plessisville, vous informe du décès de Mme Janine Dubois, fille de feu Gabrielle Dorval et de feu Georges Dubois, décédée à Plessisville le 17 avril à l'âge de 61 ans et 9 mois domiciliée au 1457 St-Joseph à Plessisville.

Le service religieux de Mme Janine Dubois aura lieu mercredi

le 20 avril à 14h à l'église de Ste-Françoise.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Thérèse (Mme Raymond Gosselin); M. Mme Marcel Dubois, Annie (Mme Jacques Bélanger); Mariette (Mme Michel Rancourt); M. Mme

Gérard Dubois, Huguette; M. Mme Gaston Dubois; Diane (conjointe de Normand Laverdière); Liette (Mme Donald Pellerin); M. Mme Réjean Dubois; Johanne; M. Mme Normand Dubois, plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces.

L'A.F.A.M. Atelier de réflexologie pour tous

PLESSISVILLE--

Membre de l'Association des Thérapeutes Réflexe-Réflexologie-Podoréflexologie et aussi par méthode M.I.R.N.O. de l'Académie de Réflexologie du Québec, Mme Louise Plante amorcera l'atelier en expliquant ce qu'est la réflexologie.

Elle nous parlera de comment travailler les zones réflexes.

Les participants(es) de l'atelier partiront outillés avec des trucs

pratiques et sans danger qui pourront être appliqués à la maison pour soulager les maux des membres de la famille.

Il est suggéré d'apporter une couverture, car le travail de certaines zones réflexes sera expérimenté durant l'atelier.

C'est un rendez-vous mardi le 26 avril dès 19h30 à la Salle Jean Fusey du CLSC de l'Érable. Inf: 362-8604.

Entrée libre.

Festival de l'Érable Petites nouvelles sucrées

PLESSISVILLE--

Voici des informations pertinentes concernant les activités du Festival de l'Érable afin de planifier vos sorties.

LA NAVETTE DU FESTIVAL DE L'ÉRABLE

Il y a du nouveau au Festival de l'Érable cette année. En effet, une navette reliera les Galeries de l'Érable où se déroulera le Salon Québécois des Produits de l'Érable et le Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable, site principal des activités.

Si vous aimez les balades à cheval de type «sleigh ride», vous pourrez profiter de ce moyen de transport inusité pour parcourir la distance séparant les deux sites et aussi découvrir la ville sous un nouvel angle. Ce service sera offert les vendredi et samedi 29 et 30 avril 1994.

LES BILLETS DU FESTIVAL DE L'ÉRABLE

Vous désirez vous procurer des billets pour les différentes activités du Festival de l'Érable tel les trois soirées de danse, le souper boeuf braisé et le brunch musical du dimanche? Alors, les billets sont en vente aux endroits suivants: Tabagie de l'Érable, Dépanneur Coop, Tabagie du Centre, Dépanneur L'Oriental, Tabagie Bélanger, Garage Pétro Canada et Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable.

DERNIERE CHANCE- POUR VOS RESER-

VATIONS DE GROUPE

Vous désirez participer aux différentes soirées du Festival (les soirées bavaroise, country et folklorique), en groupe d'amis, en famille ou en groupe social de compagnie. Vous voulez être tous ensemble et de bonnes tables pour uniquement 50,00\$ pour 10 personnes. Il est encore temps de réserver auprès de la permanence du Festival au 362-9292.

PREMIERE TIRE DE CHEVAUX DE L'ANNEE AU QUEBEC

Le Festival de l'Érable de Plessisville prépare sur le terrain du Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable, la première tire de chevaux de l'année sur tout le territoire québécois.

Des dizaines de «teams» de chevaux se

disputeront les honneurs de ce concours samedi le 30 avril et ce, dès le début de l'après-midi. Comme à tous les ans, l'organisation du Festival se prépare à recevoir plusieurs centaines d'amateurs de tire de chevaux.

Etes-vous un commerçant, une corporation, une famille, ou un individu intéressé à commanditer ses «Ben Hur de la race chevaline»? Le Festival de l'Érable vous offre pour aussi peu que cinquante dollars, la possibilité qu'un «team» de ses chevaux porte votre nom tout au long de l'activité. Si vous êtes intéressé, communiquez au 362-9292 pour placer votre réservation.

C'est un rendez-vous à Plessisville pour la première tire de chevaux au Québec.

Chambre de Commerce des Bois-Francs Une visite chez Produits nautiques Altra

par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — Les membres de la Chambre de Commerce des Bois-Francs visiteront Produits nautiques Altra demain après midi, 20 avril dans le cadre d'une activité régionale. Ils participeront ensuite à un souper au Complexe hôtelier Du Pré activité au cours de laquelle le conférencier sera M. Marcel Dubois, président d'Altra ainsi que de OMC Canada. Signalons ici que M. Marcel Dubois et le maire de la Ville de Princeville, M. André Pellerin sont en lice pour le titre de la personnalité de l'année du Panthéon de la Performance, un événement qui aura lieu le mercredi 18 mai à Kingsey Falls.

Remerciements

Un merci bien sincère à vous tous, parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelques manières que ce soit, lors du décès de

Marie-Louise Gagnon

(épouse de feu Lorenzo Côté)
survenu le 18 février 94 à l'âge de 92 ans

Nous voulons exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ses enfants et petits-enfants

Remerciements

Votre souvenir et votre vie restera en nos cœurs comme source d'espoir et de soutien en nos moments de tristesse. Daignez accepter nos remerciements pour le témoignage de sympathie, soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de



Mme Imelda Dubois

décédée le 16 mars 1994 à l'âge de 79 ans et 4 mois

M. Hector Fournier et ses enfants

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Messe Anniversaire

À la douce mémoire de

M. François Hainse

sera célébrée
samedi le 23 avril
à 19h30 à l'église
Notre-Dame
de Fatima
de Plessisville



Tous sont invités à y assister

Remerciements

Georges-Edouard et Hermance, leurs enfants, petits-enfants et arrières petits-enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de



Mme Adolphe Prince

née Flora Tourigny

décédée le 1er mars 1994 à l'âge de 91 ans

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Messe 1er Anniversaire

En souvenir de

M. Hervé Boissonneault

sera célébrée
samedi le 23 avril
à 16h00
à l'église
de St-Ferdinand



Parents et amis sont invités à y assister

Complexe Funéraire Jacques Couture



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
EMBAUPEMENT ESTHÉTIQUE
SERVICE DE CRÉMATION - COLOMBARIUM
SERVICE DE PRÉ-ARRANGEMENTS
SALLE DE RÉCEPTION APRÈS FUNÉRAILLES 125 pers.
FACILITÉ DE STATIONNEMENT

HEURES DE BUREAU PLESSISVILLE

Mardi: jour 13h à 15h soir 19h à 21h
Jeudi: jour 13h à 15h soir 19h à 21h
Samedi: jour 13h à 15h

Visite du colombarium sur rendez-vous

Tous nos produits sont "Qualité Québec" fabriqués chez-nous
1529, des Erables, Plessisville, (819) 362-2155

Le gala Mérite des Affaires aura lieu samedi prochain

Quatorze candidats et candidates en lice pour 5 Méritas

par Jean Fontaine
PRINCEVILLE —

Le gala Mérite des Affaires de la Chambre de Commerce de Princeville en est déjà à sa 8^e édition et c'est samedi soir prochain, au complexe hôtelier Du Pré que le suspense prendra fin pour les 14 candidats et candidates en lice pour l'un ou l'autre des 5 Méritas.

Cet événement devrait prendre une teinte bien spéciale, celle du 25^e anniversaire de la Chambre de Commerce. Les responsables promettent d'ailleurs un trophée bien spécial aux lauréats du gala 1993-94.

Pour les membres cette rencontre de prestige sera évidemment l'occasion de souligner l'excellence en affaires mais aussi de souligner une année exceptionnellement bien réussie avec le programme de promotion et d'accès à l'habitation, les dimanches de l'industrie, l'allée industrielle de l'exposition commerciale et une implication

dans la promotion de l'achat en région.

Pour le titre de la personnalité masculine de l'année, on retrouve 2 candidats, M. André Pellerin, maire de la Ville de Princeville, homme d'affaires et travailleur infatigable pour sa communauté. On dit de lui qu'il a réussi à remettre Princeville sur la carte et à remplir le parc industriel; et M. Hervé Blondeau, un homme d'affaires qui est également impliqué dans des groupes commu-

nautaires.

Chez les dames, les candidates sont Gaétane Dupré, co-propriétaire du complexe hôtelier Du Pré, Thérèse Michel impliquée dans la firme Gilles Michel Inc, une entreprise spécialisée dans les toits de bateaux ainsi qu'Eliane Verville, associée dans Prédimach, une entreprise de métallurgie.

Dans les entreprises, le Méritas de l'industrie est convoité par Camoplast, Divi-

sion Roski III, par Prince Oeufs Inc ainsi que par Rembourrage Princeville.

Le Garage M. Houle Inc, la Pépinière Concolor ainsi que Provigo Princeville sont en nomination pour le Méritas du commerce de l'année. Enfin, pour l'entreprise de service, il y a le Manoir St-Jacques, une résidence pour personnes âgées, la garderie La Petite Bande et le complexe hôtelier Du Pré.

Chambre de Commerce de l'Erable A St-Ferdinand ce soir

par Jean Fontaine

ST-FERDINAND — Les règlements de la Chambre de Commerce de l'Erable et le Fonds de capital de risque seront les deux sujets vedette de l'assemblée régulière des membres de cet organisme, ce soir, mardi 19 avril, 18h00, au Manoir du Lac de St-Ferdinand. Le président souhaite une grande participation de tous et de toutes.

Corporation de développement économique Assemblée annuelle le 28 avril

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — C'est le jeudi 28 avril, à 19h30, à la salle des Chevaliers de Colomb de Plessisville, que la Corporation de Développement Économique de l'Erable tiendra son assemblée générale annuelle. On y fera la rétrospective des actions posées au cours de l'année et on y présentera le rapport annuel.

*Gâtez-vous avec un bon souper
au Café Central
du mercredi au dimanche de 17h à 21h*



SERVICE DE LIMOUSINE GRATUIT

pour groupe de 6 personnes et plus
dans un rayon de 12 km du restaurant

Pour réservations: **(819) 362-8825**

CAFÉ CENTRAL 1732 St-Calixte, Plessisville



*Festival
de l'Erable*

36^e édition

PLESSISVILLE

DIMANCHE, 1^{er} mai à 17h00

**SOUPER
BOEUF
BRAISÉ**

*Collaboration du Club
Lions de Plessisville
sous le chapiteau
"Place de l'Erable"*



MOLSON O'KEEFE

Info Festival 362-9292

Le
No 1
de la
bicyclette
à Plessis

*Notre force:
c'est la
garantie
sans
condition
tout l'été*

**Atelier de réparation ultra-moderne
technicien sur place, 7 jours/semaine
PIECES ET ACCESSOIRES**

*Plus de 150
bicyclettes
en inventaire
dans les marques
VICTORIA
PRECISION
et NISHIKI*

Mise au point:
graissage roue arrière
graissage de la chaîne
ajustement freins & vitesses
alignement

\$19.99 tx incl.



**QUINCAILLERIE
V. RACHEL**

Ouvert 7 jours 1823 St-Calixte, Plessisville, 362-7878



Ville
de Princeville

APPEL D'OFFRES

Propriétaire

Ville de Princeville
50 St-Jacques O., C.P. 370
Princeville, Qc
G0P 1E0
Secr.-trés.: Fernand Poiré

Produit & quantité demandé

Environ 225 tonnes métriques, base sèche de sulfate d'aluminium liquide, livrées à notre usine de traitement des eaux usées en quantité minimum de 10 tonnes métriques.

Clôture et ouverture des soumissions

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville de Princeville, 50 St-Jacques Ouest, C.P. 370, Princeville, Qc, G0P 1E0 jusqu'à 15h00 le 2 mai 1994 et seront ouvertes à 15h01 le même jour.

La Ville de Princeville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais, ni aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Princeville ce 14e jour d'avril 1994.

Fernand Poiré,
Secr.-trés.

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



APPEL D'OFFRES ENTRETIEN DES PELOUSES

N/dossier: 702-01

PROMOTEUR:

La Corporation municipale de la ville de Plessisville
a/s M. Normand Hamel,
directeur du service technique
Hôtel de Ville
1700, rue St-Calixte
Plessisville (Québec)
G6L 1R3

PLANS ET DEVIS:

M. Normand Hamel,
directeur du service technique
(même adresse que ci-haut mentionnée)
Tél.: (819) 362-3284

PROJET:

Le présent projet comprend l'entretien des pelouses dans tout le secteur compris à l'intérieur des limites de la ville de Plessisville.

CONDITIONS:

Les soumissions présentées devront être dans des enveloppes scellées portant la mention «Entretien des pelouses», a/s M. Normand Hamel, et remises avant le 27 avril 1994 à 10h00. Ces soumissions seront ouvertes à l'Hôtel de Ville au 1700 rue St-Calixte à Plessisville à 10h05 le même jour.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents en leur nom et qui ont leur établissement dans la province de Québec.

Toute soumission, pour être valide, doit être accompagnée d'un dépôt de soumission présenté sous la forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque certifié ou d'une autre forme mentionnée dans les documents de soumission. Ce cautionnement sera fait à l'ordre de «la ville de Plessisville», devra être valide pour trente (30) jours après la date d'ouverture des soumissions et est fixé à cinq mille dollars (5 000,00\$).

DOCUMENTS:

Les documents de soumission peuvent être obtenus à l'Hôtel de Ville à compter du 20 avril 1994 moyennant des frais de vingt-cinq dollars (25,00\$), taxes incluses, comptant ou sous forme de chèque visé fait à l'ordre de «la Ville de Plessisville». Ces frais ne sont pas remboursables.

ADJUDICATION:

La Corporation municipale de la ville de Plessisville ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais ni obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

PLESSISVILLE, ce 1994-04-14

NORMAND HAMEL,
Directeur du service technique

Spectacle pour les 25 ans de «Rallye Tiers-Monde Bois-Francs» Jeunesse Internationale y participe

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Une quinzaine de jeune du secondaire du groupe Jeunesse Internationale de la Polyvalente La Sama-

re de Plessisville participeront au spectacle-bénéfice au profit de «Rallye Tiers-Monde Bois-Francs». Le tout aura lieu à l'auditorium de la Polyvalente Le Boisé de Vic-

torieville le vendredi 6 mai à 19h30.

Les jeunes de la région de Plessisville se joindront aux jeunes des commissions scolaires voisines, c'est-à-dire Prince-Daveluy et Victoriaville.

Intitulé «Show-Ral-

lye», ce spectacle vise à sensibiliser les jeunes et moins jeunes à la solidarité internationale. Chorale, ensemble vocal et différents groupes musicaux allant du Rock à la musique de stage-band de même que des chorégraphes seront de la

partie. En plus les gagnants du concours littéraire sur le thème: «On vit tous sur la même planète» présenteront leur création au public.

L'admission est de 3\$ pour les étudiants et de 5\$ pour les adultes.

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



APPEL D'OFFRES VENTE D'ÉQUIPEMENTS ET MATÉRIEL

La Ville de Plessisville désire vendre, au plus offrant, les biens suivants:

- 1° Pompe 2 1/2" avec moteur électrique
- 2° Lot de paniers de broche
- 3° 2 tire-fort 5 tonnes
- 4° Echelle d'aluminium 35'
- 5° 3 pompes hydrauliques
- 6° 32 abat-jour extérieurs
- 7° Réservoir à eau chaude usagé, 60 gal.
- 8° Lot d'abat-jour et réflecteurs
- 9° Lot de fils électriques
- 10° Boîtes d'entrées électriques, interrupteurs principaux et oeils magiques
- 11° 4 marteaux pneumatiques avec drill
- 12° Lot de tuyaux plastiques 2"
- 13° 2 haches, 1 arrache-clou
- 14° 3 moteurs Briggs & Stratton
- 15° 3 pompes submersibles
- 16° 1 pompe à essence
- 17° Pompe manuelle
- 18° Lot de gabarits pour lignage de rue
- 19° 2 poteaux de lampadaires
- 20° Lot de poteaux d'acier
- 21° Machine pour tarauder tuyau d'amiante
- 22° Pompe Myers CX20-6AV avec régulateur de pression
- 23° 2 pneus UNITED 21L24
- 24° Lot de poulies en «V»
- 25° 13 nipples 2" (électrique)
- 26° 2 tuyaux d'acier 24 0 x 39' lg. et 10'
- 27° Lot de broche à clôture 48"
- 28° Lot de fer en 1"
- 29° Chaise de bureau
- 30° Bois de chauffage
- 31° Chaise de bureau
- 32° Table
- 33° Coffre à outils (usagé)
- 34° Lot de fixtures pour fluorescents
- 35° Lot de tubes fluorescents
- 36° 3 plinthes électriques
- 37° 2 civières
- 38° 2 portes de garde-robe
- 39° Tranche à papier
- 40° 2 portes 7'x8' avec «tracks»
- 41° Réfrigérateur

CONDITIONS:

Chacun des items (nos 1 à 41) est vendu séparément. Ces biens sont vendus tel que vu, sans aucune garantie. Les offres doivent parvenir par écrit au soussigné, au plus tard le 26 avril 1994 à 10h, au 1700, rue St-Calixte, Plessisville, (Québec) G6L 1R3.

Les biens seront payables comptant sur prise de possession.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt représentant 10% du montant soumis, sous forme d'un chèque libellé à l'ordre de la Ville de Plessisville, ou en argent.

VISITE ET INSPECTION:

Les items nos 1 à 40 peuvent être inspectés au garage municipal, 1045, avenue St-Edouard, Plessisville, Québec, JEUDI, le 21 avril 1994 entre 9h et 16h. L'item # 41 peut être inspecté à l'aréna municipal, jeudi, le 21 avril 1994, entre 9h et 11h.

La Ville ne s'engage pas à accepter l'offre la plus avantageuse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais envers le ou les soumissionnaires.

La soumission sera adjugée, le cas échéant, à la séance régulière du 2 mai 1994.

PAUL YARDEAU,
Directeur de l'urbanisme et de l'approvisionnement

ENCAN PUBLIC

organisé par le

CLUB OPTIMISTE

de Ste-Agathe Inc.

Le dimanche, 24 avril 1994 à 10h30
au Centre Municipal (Boisé)

LISTE PARTIELLE DES ARTICLES DÉJÀ CONSIGNÉS

ROULANT:

2 Chevrolet Cavalier 1988, 4 portes., mot. 4 cyl., trans. auto. Chevrolet Jimmy 1988, 4x4, m. V6, trans. auto. Plymouth Reliant K 1987, 4 ptes, mot. 4 cyl. Chrysler New Yorker 1986, 4 ptes, mot. 4 cyl., trans. auto. Oldsmobile Oméga 1981, 4 ptes, mot. V6, trans. auto. Scooter Vespa.

ÉQUIPEMENT & OUTILLAGE:

Tour à bois. Corroyeur. Laveuse à pression. Scie à ruban. Scies sauteuses. Scies circulaires. Lampe de scie au carbure. Perceuses. Fusil à peindre à l'air. Pompe à piston. Moteur élect. 1/2 HP. Moteurs élect. usagés. Disques à sabler. Fil pour génératrice 25' à 30'. Fils d'extension. Rouleau de fil d'entrée 100'. Débroussailleuse. Sacs pour étagère Serpack. Lots de bolts et de vis. Shaft pour meule. Ventilateurs de plafond. Unions de drain agricole 4". Lots de mono. Lots de peinture. Etc...

MEUBLES:

Set de cuisine: table, 6 chaises. 2 chaises berçantes. Set de chambre: lit, bureau, table de nuit. Set de chambre: lit, 3 bureaux. Caisse de lit 54" grise (neuve). Lit pliant en fer. Salle de bain complète: toilette, lavabo, bain avec douche murale, plomberie. Vanité de chambre de bain 20" de large avec lavabo. Téléviseurs couleurs et noir et blanc. Système de son. Téléphone. Orgue Leslie. Base de télévision. Tables de salon. Pupitres. Chaise berçante (enfant). Fauteuil berçant avec tabouret. Coffre antique. Lampes. Cadres. Etc...

ARTICLES MÉNAGERS:

Laveuse-essoreuse. Friteuse élect. Poêle à hot dog. Humidificateur. Polisseuse. Cafetière élect. Balai de tapis. Balayeuses. Presse-jus. Yaourtière. Bain blanc (neuf). Evier de cuisine avec robinet. Vaiselle. Chaudrons. Etc...

BUREAUCRATIQUE:

Ordinateurs. Bureaux. Fauteuils. Chaises secrétaire et empilables. Classeurs latéraux et verticaux. Armoires de rangement. Tables pliantes et de travail. Etagères. Bibliothèques. Meubles d'informatique. Machine à écrire. Calculatrice. Etc...

DIVERS:

Fan de fournaise à l'huile. Filtreur de fournaise. Tuyaux de ventilation. Foyer Franklin. Chauffe-électrique. Porte de garage 8'x8'. Cylindre de porte. Set de portes en bois. Portes en acier. Lot de vitres grandes différentes. Ensemble de contre-fenêtre Trimalol. Garage d'auto en toile 50'x16'. Marche-pieds aluminium pour camion. 2 essieux de roulotte (freins, roues, pneus). Fenêtres thermos coulissantes. Rouleaux de broche. Rouleau de corde à bateau 5/8. Chaînes pour auto. Boyau d'arrosage avec tourniquet. Lot de poignées de porte, serrures. Lot de chaînes. Lot de poulies en aluminium. Thermomètres. Tuiles de cheminée en grès 7". Pièces de gouttières Plasma. Pelles carrées. Fixtures: halogène, ronde triple, ronde simple, encastrée, track double. Sets de robinets + 4 robinets. Epandeur pour engrais chimique. Traineau. Canne à pêche. Bicyclettes 10 vitesses. Tricycle. Balançoire enfant 4 places sur chaîne. Balançoire en bois et en plastique. Antenne de télévision. Cage à oieaux. Chaudières à veaux. Salopettes à bretelles. Encyclopédies 25 à 30 volumes. Livres. Etc...

INFORMATIONS: Noël Champagne (418) 599-2209
ou Michel Rousseau 599-2929.

Inspection: Le samedi 23 avril de 13h00 à 17h00 et le dimanche de 8h30 à 10h30.

Conditions: Argent comptant.

L'encan aura lieu à l'intérieur et restaurant sur les lieux

DATE LIMITE POUR RECEVOIR LA
MARCHANDISE EST LE JEUDI 21 AVRIL 20h00.



Fermeture du regroupement des 6e années

Un élève s'adresse aux commissaires

Vous, les commissaires, vous voulez transférer les élèves de Ste-Thérèse au Pavillon André Morissette et les élèves de 6e dans chaque école. Saviez-vous que vous reculez de 14 ans?

Eh oui! ça fait 14 ans que les 6e années sont ensemble. Vous ne pensez qu'à vous et non aux élèves de 5e année. J'ai rencontré quelques élèves de 5e

année et ils m'ont dit qu'ils avaient hâte de se retrouver tous en 6e année.

Quand ils ont su que les 6e vont être séparés, ils ont été très déçus à l'idée qu'ils vont se revoir juste au secondaire.

Un premier avantage: quand les 6e années sont regroupées, c'est que tu connais la moitié du secondaire I.

Un deuxième avantage: c'est que tu peux prendre plus de responsabilités.

Un troisième avantage: un grand gymnase.

En 6e année, on a aussi 14 ordinateurs et on y va 3h45 minimum par semaine. Vaut-il avoir autant d'heures si on sépare les 6e années?

Comment va-t-on séparer les ordinateurs si on sépare les 6e années dans chaque école?

Voyez-vous un petit de 1ère année dans des casiers? Voyez-vous le «chambarde-

ment» que ça va faire?

Les profs de 6e année ne sont pas très joyeux(ses) à l'idée de redéménager encore. Vous ne pensez qu'à vous.

Vous dites «il ne faut pas que mon enfant s'éloigne trop de la maison». Pensez un peu aux enfants de 5e année, eux qui ne vont pas savoir ce qu'on a vécu. Pensez-y bien, c'est vous qui fondez notre avenir.

Simon Houle,
étudiant au
Pavillon André
Morissette

Participation Femmes reçoit Parents-Secours

par Christiane Bédard, publiciste
PLESSISVILLE--

L'organisme Parents-Secours a été créé en Ontario en 1968 par une association de parents qui voulaient protéger leurs enfants. Au Québec, l'association a débuté à Laval en 1976. Dans notre région, l'association Parents-Secours existe depuis 1984. Pour en savoir davantage sur les buts et les objectifs de cette association, nous avons invité la présidente du comité de cette association, Mme Pauline Lapointe.

Parents-Secours, c'est une association de parents qui viennent en aide aux enfants qui se promènent dans les rues et peuvent se sentir malade ou se blesser. Le but premier est surtout de protéger les enfants qui se sentent poursuivis dans la rue par des inconnus.

Lorsque ces enfants se présentent chez un Parents-Secours, celui-ci prendra soin de l'enfant et communiquera avec les parents de l'enfant. Si le Parents-Secours ne peut rejoindre ceux-ci, il fera appel aux policiers qui

ramèneront l'enfant à son domicile dès le retour des parents.

Toute personne de 18 ans et plus et habitant un domicile privé peut devenir un Parents-Secours.

Après avoir rempli une feuille d'adhésion, une enquête sera faite par les policiers afin de savoir si cette personne n'a aucun délit à son actif. Par après, le Parents-Secours recevra son affiche qu'il mettra en vue dans une fenêtre de la maison lorsqu'il y sera présent. Parents-Secours s'occupe aussi de venir en aide aux personnes âgées qui peuvent tomber sur la rue ou avoir un malaise et surtout dans le cas où ceux-ci sont poursuivis par des inconnus.

Diverses activités marquant le 10e anniversaire d'existence de cette association se feront bientôt. Au programme des festivités, il y aura entrées autres, un film pour les enfants au Carrefour, une réunion des anciens membres, etc...

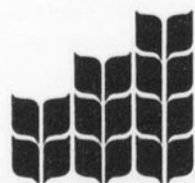
Nous remercions Mme Lapointe de nous avoir fait mieux connaître cet organisme de Parents-Secours.

Le service quotidien selon LOUISE



«Bâtir une relation de confiance à long terme avec les gens.»

LOUISE BÉDARD
362-3805



PROMUTUEL
Appalaches

1500, avenue Saint-Louis • Plessisville
362-3852

ASSURANCE
résidentielle • automobile • commerciale • agricole
REER

Du service quotidien
avec un visage humain

ATAIDE START
Service, Toxicomanie, Alcoolique
Ressource, Téléphonique
(Offert par l'Unité Domrémy)

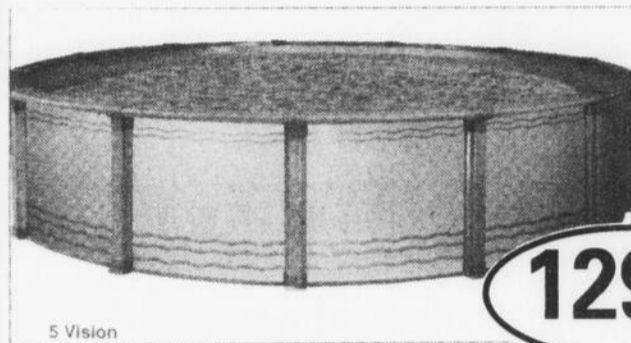
Heures d'ouverture
Vendredi: 21h00 à 4h00 - Samedi: 21h00 à 4h00
Dimanche: 15h00 à MINUIT

Service conçu pour aider les personnes aux prises avec des problèmes de drogues, d'alcool et/ou médicaments. Les répondants sont tous d'ex-toxicomanes ayant reçu une formation en relation d'aide.

(819) 362-8646

PISCINE - PATIO - PISCINE - PATIO - PISCINE -

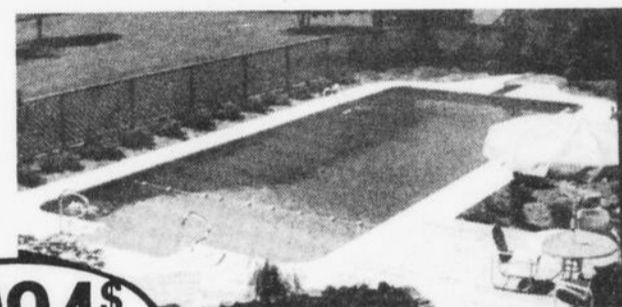
PISCINES EXCEL SPÉCIAUX '94



5 Vision

1294\$

"Les piscines du futur"
18 pieds toute équipée



3994\$

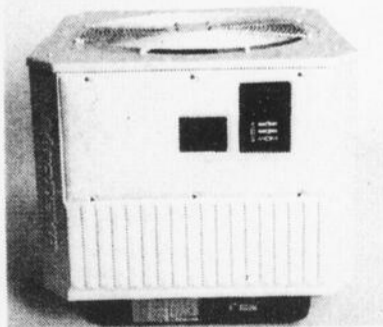
Piscine creusée
"Faites-le vous-même"

Coussins & parasols
jusqu'à 50% de rabais

Meubles patio
collection '94



ROBOT -
CHAUFFE-EAU GAZ -
THERMOPOMPE



Le Moitre
PISCINIER
PISCINES & PATIOS
EXCEL

362-6464

1200 ST-ÉDOUARD-PLESSISVILLE

PISCINE - PATIO - PISCINE - PATIO - PISCINE -

Le Club Richelieu n'oublie pas les jeunes Un don de 500\$ pour le Comité Jeunesse de la Maison des Jeunes

OFFRE D'EMPLOI

S.C.A. des Appalaches de Plessisville

Commis
quincaillerie / livraison

Aptitude dans la vente serait un atout.
Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 22
avril 1994 à

Quincaillerie Coop Plessisville
1850 St-Laurent, Plessisville
G6L 2R2

a/s Claude Tardif

PLESSISVILLE (RB)

Julie Bolduc et Marie-Eve Plourde du Comité Jeunesse de la Maison des Jeunes l'Express 12-18 ainsi que le coordonnateur Denis Daigle se voyaient très ravis de recevoir la visite du Pré-

sident du Club Richelieu M. Christian Mercure accompagné de M. Yves Laurendeau ex-président. La raison de la visite des membres dirigeants Richelieu était pour remettre à la Maison de Jeunes un chèque de 500\$, lesquels iront dans les coffres du Comité Jeunesse de la MDJ. Un comité qui gère ses activités, ses dépenses et ses revenus. «Un comité où les jeunes apprennent à prendre des responsabilités.

Pour le Club Riche-



lieu de Plessisville, c'est une continuité à l'aide aux enfants et aux jeunes car la MDJ fait depuis longtemps partie des organismes à qui on remet des dons. La sensibilisa-

tion est aussi à double sens puisque le Club Richelieu prouve encore une fois qu'il croit en la jeunesse et la MDJ elle, continue à sensibiliser la population et les organismes à l'importance de leur présence à Plessisville. Les membres Richelieu feront leur collecte annuelle lundi le 9 mai prochain en soirée et rappelons que l'an dernier, un peu plus de 5 000\$ avait été amassés à Plessisville. La Maison des Jeunes elle, est en pleins préparatifs pour les Soirées Beach Party prévues les 6 et 7 mai.

Province de Québec
Municipalité de Sainte-Julie
Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Danielle B. Bilodeau, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, QUE:-

CONSULTATION SUR LE PROJET DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE ZONAGE (no 90-2)

AVIS PUBLIC est donné que suite à l'adoption, par résolution, le 11 avril 1994, du projet de règlement suivant:

- Règlement modifiant le règlement de zonage (no 90-2).

Le conseil municipal tiendra une consultation le 9 mai 1994 à 19h00 à la salle du Conseil située au 140 rue Grenier à Laurierville, lors d'une assemblée publique présidée par le Maire afin d'expliquer les divers éléments de la modification au règlement de zonage ainsi que les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Les principales caractéristiques dudit règlement modifiant le règlement de zonage se résument comme suit:

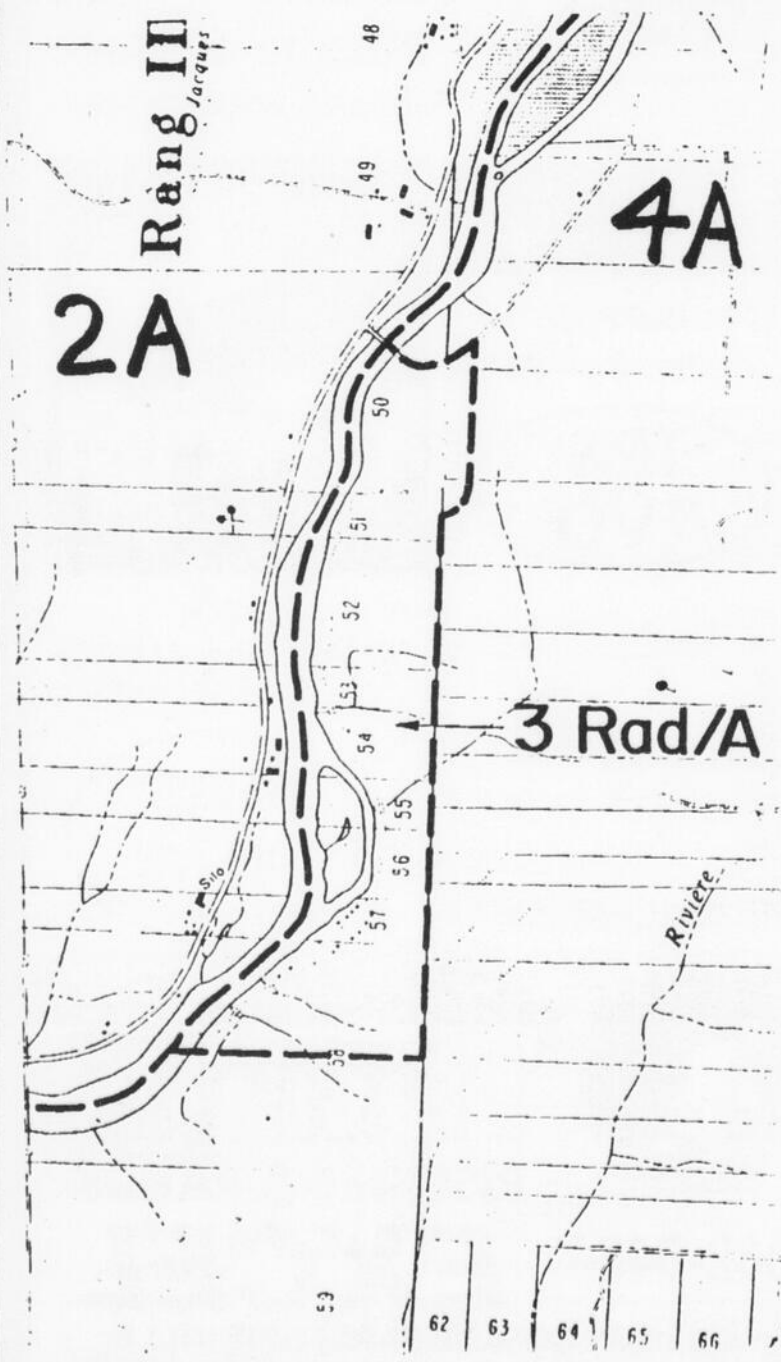
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE

La modification au règlement de zonage a pour effet de permettre l'installation de maison mobile dans la zone 3Rad/A.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau municipal durant les heures normales d'affaires.

DONNÉ à Laurierville ce quatorzième jour d'avril mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

DANIELLE B. BILODEAU,
Secrétaire-trésorière



AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Le Mouvement Vert des Bois-Francis (sous la loi des clubs récréatifs, code activité 98-62) demande à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre à compter du 14 avril 1994.

Jean-Yves Lalonde, trésorier



AVIS DE CONVOCATION Assemblée générale annuelle

La Caisse populaire Desjardins de Plessisville invite ses membres à une assemblée générale annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contre-signé par la personne candidate, a été donné dans le délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Les membres seront également appelés à se prononcer sur l'adoption de deux règlements autorisant pour chacune des années 1994 et 1995 une émission de 19 220 parts permanentes de 10,00\$ chacune pour un montant maximal de 192 200\$. Le projet de règlement prévoit notamment les pri-vilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie des projets de règlements en s'adressant à la caisse pendant les heures d'affaires.

Caisse populaire Desjardins de Plessisville

Lieu: Polyvalente La Samare
1159 rue St-Jean, Plessisville

Date: Le mercredi 11 mai 1993

Heure: 20 heures

Roger Bérubé, secrétaire
le 14 avril 1993

Fermières Laurierville

LAURIERVILLE---
Déjà, ça bouge à travers tout le Québec! Les quarante-cinq mille (45,000) membres Fermières dont les 92 de notre Cercle de Laurierville se questionnent et se consultent...

Déjà, les quarante-cinq mille (45,000) membres des Cercles de Fermières du Québec savent qu'ELLES auront à prendre des décisions et qu'ainsi, ELLES choisiront les nouvelles orientations de LEUR association.

Le Congrès d'orientation des Cercles de Fermières du Québec s'en vient... Les quatre-cent représentantes de la Base seront conviées à un rendez-vous de la plus haute importance. Les Cercles de Fermières du Québec... déjà presque quatre-vingt ans d'histoire... mais une histoire toujours à suivre.

**Monique
Gingras,**
relationniste

Le bénévolat L'action bénévole... ça change le monde

PLESSISVILLE—

C'est drôle, mais lorsqu'on m'a parlé du slogan de la Semaine de l'action bénévole '94, j'ai malgré moi fait le rapprochement inévitable avec celui de la loto 6/49, vous savez: «La 6/49 ça change pas le monde! sauf que...». C'est vrai que ça change pas le monde! avec le taux de probabilité infinitésimal d'une chance sur 14,000,000. Vous en avez pour l'éternité à espérer que ça change votre vie... à moins d'être éternel...

Faire un parallèle entre le bénévolat et la 6/49 peut paraître incongru, mais essayons.

Ainsi entre attendre que les choses changent d'elles-mêmes par magie... la 6/49... et entre essayer de changer celles-ci par des gestes qui semblent anodins comme aider quelqu'un, participer à un projet collectif dans sa communauté ou en s'impliquant à mettre sur pied une nouvelle ressource pour répondre à un besoin de son milieu, il y a un monde... qui sans que l'on ne le réalise toujours, vient de changer... par l'action bénévole...

Vous avez le goût de répondre, oui mais... il y a rien là d'exaltant, d'enlevant, de «trippant»... mais voyons.

Ce sont bien souvent de petites choses qui font grandir, par une implication qui nous ramène à des valeurs essentielles surtout à une époque, où tout est fonction de profits, où tout est évalué, numéroté et parfois si impersonnel.

Etre témoin de l'entraide qui existe au sein de l'action bénévole, donne un souffle d'espoir à notre monde. De même que ces belles relations qui se forment entre le bénévole et la personne aidée. Comme le disait ce monsieur de 67 ans: «Le bénévolat, c'est aussi gratifiant qu'une promotion!».

Le bénévolat est comme un baume sur les blessures de la vie. Ça change le monde qui le pratique et ceux qui en reçoivent les bienfaits. Ça nous sort de la solitude. Ça nous

fait grandir. Le bénévolat, ça nous rapproche.

Et si vous n'êtes pas convaincu en pensant qu'une action bénévole ce n'est qu'une goutte d'eau dans l'océan. Sachez que l'origine de la vie d'une seule goutte d'eau. De cette petite goutte d'eau qui fait fleurir, qui nous nourrit de ses bienfaits et nous fait vivre.

Une goutte d'eau et le bénévolat, deux petites choses essentielles qui changent le monde.

C'est ça le gros lot qui sera mis en évidence lors de la Semaine nationale de l'action bénévole du 17 au 23 avril.

Surveillez bien son éclat!

Dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole du 17 au 23 avril, le Centre d'Action Bénévole de l'Érable vous présente le texte d'une chanson de M. Régis Audet du Centre d'Action Bénévole St-Alphonse-Nouvelle en Gaspésie. Nous vous invitons à la conserver car vous pourrez entendre cette chanson sur les ondes de la radio lors de la Semaine de l'action bénévole. Si le cœur vous en dit, vous pourrez la chanter avec nous!

Les grands coeurs

Tu as le cœur grand comme l'amour

Tu as les ailes de Jonathan

Tu portes des gants de velours

Tu as le cœur comme un enfant.

On te voit frapper aux portes du voisin

Tu apportes du pain enveloppé d'un sourire

On te voit accompagner chez le médecin

L'homme, la femme et l'enfant qui s'attendent au pire.

REFRAIN:

Là, restez-là, ne partez pas

On a besoin de vous

Ne partez pas

Là, restez-là, ne partez pas

Ils ont besoin de vous

Ils ont besoin de vous

Ne partez pas!

On les appellent aux premières heures

Même si c'est la centième fois

Ils nous rappellent qu'ils ont le cœur

Grand et encore plus grand que moi

Ils nous rassurent à chaque fois, bien sûr, je serai là

Pour apporter réconfort par un simple sourire

Alors l'angloise partira et la blessure disparaîtra

Chez l'homme, la femme et l'enfant qui s'attendent au pire

REFRAIN

Il y a des moments forts et magiques

Qu'ils inventent et font du bien

Il y a des instants très sympathiques

Qui rassurent sou-

vent bien des gens

On les voit quêter aux portes du voisin

Pour apporter d'autres pains à celui qui s'attend au pire

On les voit puiser à la source du quotidien

Du premier jusqu'au dernier sourire

REFRAIN

Là, restez-là, ne partez pas

On a besoin de vous

Ne partez pas

Là, restez-là, ne partez pas

Ils ont besoin de vous

Ils ont besoin de vous...

Paroles: Régis Audet

Musique, arrangement et orchestration: Denis Lanneville

COOP

AVIS DE CONVOCATION Assemblée générale annuelle du MAGASIN COOP de Plessisville

Avis est par la présente donné à tous les membres du Magasin Coop de Plessisville que l'assemblée générale annuelle se tiendra lundi le 2 mai 1994 à l'auditorium de la Polyvalente La Samare de Plessisville à 20h00 pour l'étude et l'adoption de son rapport annuel au 22 janvier 1994 et prendre les décisions réservées à l'assemblée générale par la loi et règlements.

1- tout membre qui désire présenter sa candidature au poste d'administrateur au Magasin Coop de Plessisville doit avoir, pendant l'exercice se terminant le 22 janvier 1994 fait affaires avec la coopérative pour un montant minimum de mille dollars (1 000\$);

2- les candidats doivent compléter un formulaire de mise en candidature, contre-signé par un membre en règle;

3- ce formulaire doit être reçu au Magasin Coop de Plessisville au plus tard une (1) semaine avant la date de l'assemblée générale, soit le 25 avril 1994;

4- un membre dont le revenu principal de la coopérative ne peut être élu administrateur.

Les membres désirant obtenir un formulaire de mise en candidature peuvent le faire en le demandant à la directrice générale du Magasin Coop de Plessisville.

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE 1994

À l'occasion de la Semaine de l'Action bénévole 1994, la Fédération de Québec, au nom de ses 317 caisses populaires Desjardins affiliées, désire remercier les 4300 dirigeantes et dirigeants de son réseau.

Collectivement, ceux-ci veillent aux intérêts de près d'un million de membres. Ils consacrent annuellement plus de 150 000 heures bénévoles à assurer une saine administration des caisses.

MERCI!

S'ENGAGER
C'EST PERMIS.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.



Festival
de l'Érable
PLESSISVILLE
36e édition

On y goutte!

SAMEDI le 30 AVRIL 1994
à 13h00

TIRE DE CHEVAUX

en collaboration avec
Le Club Fer à Cheval du Québec
Place de l'Érable
Carrefour Culturel et Touristique de l'Érable

INFO FESTIVAL 362-9292



Les Galeries
de
l'Érable





Province de Québec
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AVIS est donné à toute personne intéressée, par le soussigné secrétaire-trésorier adjoint:

QUE le conseil de la Ville de Princeville a adopté lors de sa séance régulière du 5 avril 1994 un projet de modification du règlement de zonage (no 432-89), par sa résolution 16-6-94 visant à créer une nouvelle zone identifiée M-30, à même la partie nord de la zone M-27, afin d'y permettre des commerces de classe b, notamment des ateliers d'artisans, et des ateliers de réparation, en plus des usages déjà permis dans la zone M-27.

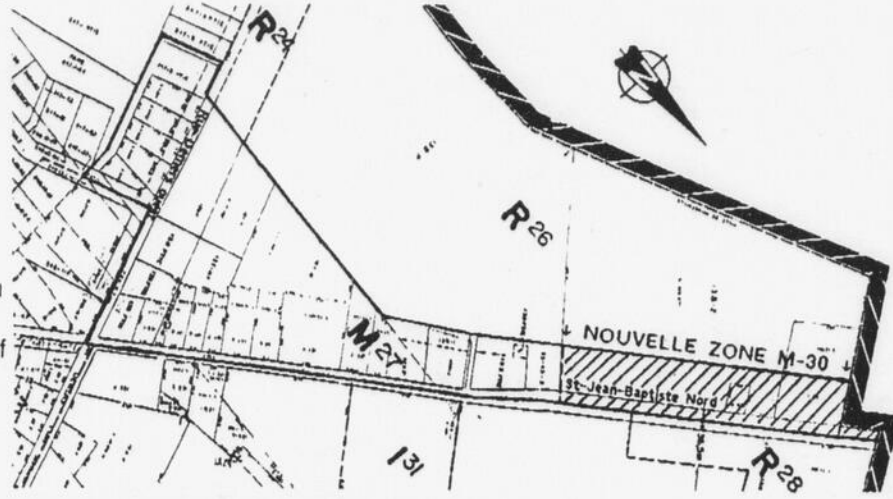
QUE la zone M-27 se situe du côté ouest de la rue St-Jean-Baptiste nord (nos de porte pairs du 340 au 420) et sur la rue Demers ouest (nos de porte du 27 au 47).

QU'une assemblée publique de consultation sur ce projet se tiendra le lundi 2 mai 1994 à 19h30 dans la salle des délibérations du conseil à l'Hôtel de Ville, 50 St-Jacques ouest.

QUE copie de ce projet est disponible pour consultation au bureau du soussigné, aux heures normales d'ouverture et que copies peuvent être obtenues au même endroit au tarif réglementaire.

Donné à Princeville ce 15e jour d'avril 1994.

Mario Juare,
Secr.-trés. adj.



Mois de l'environnement Le Magasin Coop récidive

PLESSISVILLE (JF) — Au Magasin Coop de Plessisville, on a bien apprécié l'expérience vécue l'an dernier dans le cadre de la Semaine de l'Environnement et l'on entend récidiver le samedi 7 mai prochain en plantant 400 autres arbres, cette fois au garage municipal. Le Magasin Coop de Plessisville s'associera ainsi à une démarche qui sera effectuée par 125 épiciers de la bannière IGA sous le thème «Les arbres de l'avenir». La tâche sera effectuée par des bénévoles de l'organisation et ce, de 9h00 à midi. L'an dernier le site choisi avait été les alentours des terrains de sports située en arrière de la polyvalente La Samare.

Musicothérapie Conférence de Sylvie Ouellet

VICTORIAVILLE — (JF) La musique peut réduire l'anxiété, diminuer le stress, créer un climat favorable, devenir un élément de communication... Mme Sylvie Ouellet, musicothérapeute, sera l'invitée de l'Association pour l'intégration sociale pour une soirée d'information sur la musicothérapie qui aura lieu le mardi 26 avril prochain à l'édifice communautaire Rita St-Pierre de Victoriaville. Mme Ouellet, de Lyster, est une des rares spécialistes de cette science encore méconnue mais qu'on reconnaît déjà pour ses effets bénéfiques.



Municipalité Régionale de Comté de L'Érable

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, Victoire Renaud, secrétaire-trésorière, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique (selon la Loi) à l'Hôtel de Ville de Plessisville, 1700, rue St-Calixte, Plessisville, le mercredi 1er juin 1994, à dix heures de l'avant-midi, pour défaut de paiement des taxes municipales ou scolaires ou autres impositions dues sur ces immeubles, comprenant les intérêts, plus les frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais aient été payés avant cette date.

Les immeubles ci-après décrits seront vendus sujets au droit de retrait de deux (2) ans.

Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y a lieu, sujets à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chaque immeuble sera payable immédiatement en argent comptant et chaque adjudicataire devra fournir un certificat de naissance.

MUNICIPALITÉ DE LYSSTER

Un immeuble, terrain et bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro DIX-SEPT-HUIT (Ptie 17-8) du cinquième (5e) rang du cadastre officiel du canton de Nelson, comté de Mégantic et division d'enregistrement d'Arthabaska, étant borné vers le nord-ouest par des parties du susdit lot 17-8 et une partie de la rue Caron (Ptie 17-8), vers le nord-est et le sud-est par une partie du susdit lot 17-8, vers le sud-ouest par une partie du lot 18A du même cadastre et par une partie du lot 17-8 (rue Caron), mesurant quatorze mètres et quarante et un centièmes (14,41 m) et trente-neuf mètres et cinquante-trois centièmes (39,53 m) vers le nord-ouest, quatre-vingt-neuf mètres et cinquante-six centièmes (89,56 m) vers le nord-est, quarante-deux mètres et douze centièmes (42,12 m) vers le sud-est, trente-neuf mètres et cinquante-quatre centièmes (39,54 m) et quarante-neuf mètres et soixante-huit centièmes (49,68 m) vers le sud-ouest et contenant en superficie trois mille six cent quatre-vingt-trois mètres carrés et neuf dixièmes (3 683,9 m²).

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32065-1837-30-6376. Connue comme appartenant à Madame Nicole Beaudoin. Taxes dues 1 180,86\$.

PAROISSE DE PLESSISVILLE

Un terrain situé en la paroisse de Plessisville, connu et désigné au cadastre officiel pour le Canton de Somerset Sud, comme étant la resubdivision numéro UN de la subdivision numéro CINQ du lot numéro DEUX CENT TRENTE-TROIS (233-5-1), mesurant dix-neuf mètres et quatre-vingt-un centièmes (19,81 m) correspondant à soixante-cinq pieds (65') de largeur par trente mètres et quarante-huit centièmes (30,48 m) correspondant à cent pieds (100') de profondeur, borné en front, au nord-est, par la rue Jam, d'un côté, au sud-est, par une partie de la subdivision cinq du lot deux cent trente-trois (Ptie 233-5) appartenant à Noël Poirier, en arrière, au sud-ouest, par des resubdivisions de la subdivision numéro un du lot un du cadastre «Amendé» du Village de Plessisville et de l'autre côté, au nord-ouest, par une partie non subdivisée du lot numéro deux cent trente-trois appartenant à Emile Roux.

Avec bâtisse dessus érigée, circonstances et dépendances.

SERVITUDES

1- Le vendeur accorde à l'acquéreur en faveur de l'emplacement présentement vendu, une servitude réelle et perpétuelle d'utiliser les tuyaux d'aqueduc et d'égoût appartenant au vendeur et reliant la subdivision numéro cinq du lot numéro deux cent trente-trois au réseau de la Ville de Plessisville, sujet au paiement par le propriétaire de l'emplacement présentement vendu à la Ville de Plessisville de toutes taxes ou redevances pour telle utilisation; à charge également par le propriétaire de l'emplacement présentement vendu de contribuer pour la moitié aux frais d'entretien et de réparation desdits tuyaux.

2- Le vendeur grève par les présentes le résidu de la subdivision numéro cinq du lot numéro deux cent trente-trois dont il demeure propriétaire à titre de Fonds Servant d'une servitude réelle de passage en faveur de l'emplacement présentement vendu à titre de Fonds Dominant pour communiquer à l'arrière de l'emplacement vendu, tant et aussi longtemps que l'emplacement vendu servira au maintien d'une maison mobile d'une largeur de soixante-cinq pieds (65') cette dernière, ne laissant pas de place sur son emplacement pour communiquer à l'arrière.

3- Le vendeur grève également par les présentes l'emplacement dont il demeure propriétaire à titre de Fonds Servant, en faveur de l'emplacement vendu, à titre de Fonds Dominant, d'une servitude réelle et perpétuelle de vue, permettant le maintien de deux (2) fenêtres à moins de la distance légale de la ligne.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32045-0721-30-4159. Connue comme appartenant à Monsieur Jean Dubois. Taxes dues 1 668,74\$.

PAROISSE DE PRINCEVILLE

Ce terrain de figure irrégulière, situé dans la municipalité de la Paroisse de Princeville, maintenant connu et désigné au cadastre officiel du Canton de Stanfold, pour le quatrième rang, comme étant une partie du lot DIX-SEPT (Partie 17) rang IV Stanfold, lequel terrain peut être plus particulièrement décrit comme suit: Partant d'un point situé à l'intersection des lots 18-C, 17 et du chemin du rang III, de ce point dans une direction nord-est en longeant ledit chemin sur une distance de deux mètres et trois centièmes (2,03 m) jusqu'à un point étant le point de départ de la présente désignation, de ce point, toujours dans la même direction, sur une distance de soixante-dix mètres et dix centièmes (70,10 m) jusqu'à un point, de ce point dans une direction sud-est perpendiculairement sur une distance de trente-trois mètres et huit centièmes (33,08 m) jusqu'à un point, de ce point dans une direction sud-ouest en longeant le lac et le ruisseau jusqu'à un point étant situé vis-à-vis le point de départ de la présente désignation et plus précisément à seize mètres et quarante-deux centièmes (16,42 m) de celui-ci. Ledit terrain borné comme suit: en front, au nord-ouest par le chemin du troisième rang, du côté est, par la partie du même lot appartenant à Jean-Guy Tourigny ou représentants, en arrière, vers le sud-ouest, le sud et le sud-est, par le ruisseau et le lac s'y trouvant étant la partie du même lot 17 et finalement du côté sud-ouest par partie du même lot 17.

Avec un chalet dessus construit, circonstances et dépendances et portant le numéro civique 51, rang 3 Est, à Princeville.

SERVITUDE

Le vendeur déclare que l'immeuble n'est l'objet d'aucune servitude, sauf une servitude en faveur de l'Hydro-Québec suivant acte enregistré à Arthabaska sous le numéro 233462.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32035-9421-96-4540. Connue comme appartenant à Monsieur Alain Pelletier. Taxes dues 1 353,72\$.

MUNICIPALITÉ DE VILLEROY

Un terrain ou emplacement situé dans le quinzième rang de la municipalité de la paroisse de Villeroiy, mesurant trois arpents (3 arp.) de front ou largeur par trente arpents (30 arp.) de profondeur, le tout plus ou moins, connu et désigné au cadastre officiel de la paroisse de St-Jean-Deschailions, comme étant la subdivision numéro QUATRE CENT CINQUANTE-SIX du lot originaire numéro SEPT CENT VINGT-TROIS (No. 723-456). Avec les bâtisses dessus construites, portant le numéro civique 480, 15ième rang, circonstances et dépendances.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32085-9641-91-7025. Connue comme appartenant à Monsieur Alfred Gagné. Taxes dues 715,79\$.

Un terrain situé en la paroisse de Villeroiy, sur le dix-huitième rang de la Seigneurie de Deschailions, contenant deux cent soixante-quinze pieds (275') de

largeur le long de la ligne sud-ouest et environ la même largeur le long de la ligne nord-est sur la profondeur de cent trente-cinq pieds (135') dans la ligne sud-est et dans la ligne nord-ouest, le tout plus ou moins. Borné vers le sud-ouest au chemin public (route de desserte), vers le sud-est au lot 723-635-1-P, vers le nord-est à partie du lot 723-635-1-P appartenant à Restauration André Roy et vers le nord-ouest, au chemin public (route de desserte). Lequel terrain est connu et désigné comme étant une partie de la redivision UN de la subdivision officielle SIX CENT TRENTE-CINQ du lot originaire SEPT CENT VINGT-TROIS (Ptie 723-635-1), du cadastre officiel pour la paroisse de St-Jean-Deschailions, division d'enregistrement de Lotbinière, avec bâtisses dessus construites portant le numéro civique 299, route 265 pour le restaurant et bar salon, circonstances et dépendances.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32085-0037-29-5176. Connue comme appartenant à Restauration André Roy inc. Taxes dues 2 690,55\$.

1- Un terrain situé en la municipalité de Villeroiy, au nord-est du chemin public (route 265), mesurant cent dix-huit pieds et quarante-cinq centièmes (118,45') dans la ligne sud-ouest, cent dix-huit pieds et quinze centièmes (118,15') dans la ligne nord-est, deux cents pieds (200'), dans la ligne nord-ouest et cent quatre-vingt-onze pieds et cinquante-cinq centièmes (191,55') dans la ligne sud-est, le tout mesure anglaise. Borné vers le sud-ouest au lot 723-571-4 décrit ci-dessus, à l'autre bout au nord-est, à une partie du lot 723-570 restant la propriété de Réal Rivard, d'un côté, au nord-ouest, au lot 723-570-2, appartenant à André Bédard et de l'autre côté, au sud-est, au lot 723-570-4. Lequel terrain est connu et désigné comme étant la resubdivision TROIS de la subdivision CINQ CENT SOIXANTE-DIX du lot originaire SEPT CENT VINGT-TROIS (723-570-3) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean-Deschailions, division d'enregistrement de Lotbinière.

2- Un autre terrain situé en la même municipalité, au nord-est du chemin public (route 265), de forme triangulaire, mesurant cent dix-huit pieds et quinze centièmes (118,15') dans la ligne sud-ouest, cent dix-huit pieds et quarante-cinq centièmes (118,45') dans la ligne nord-est, huit pieds et quarante-cinq centièmes (8,45') dans la ligne sud-est pour se terminer en pointe dans la ligne nord-ouest. Borné à un bout au sud-ouest au chemin public (route 265), à l'autre bout, au nord-est, au lot 723-570-3 décrit ci-dessus, d'un côté, au sud-est, au lot 723-571-5.

Lequel terrain est connu et désigné comme étant la resubdivision QUATRE de la subdivision CINQ CENT SOIXANTE ET ONZE du lot SEPT CENT VINGT-TROIS (723-571-4) du cadastre officiel sudit.

3- Un terrain situé en la municipalité de Villeroiy et désigné comme étant la subdivision numéro DEUX du lot originaire numéro SEPT CENT VINGT-TROIS-CINQ CENT SOIXANTE-DIX du dix-septième rang (723-570-2, Rg XVII) du cadastre officiel de la paroisse de St-Jean Deschailions, division d'enregistrement de Lotbinière.

Ce terrain mesure soixante-dix pieds (70') dans sa ligne nord-est; deux cents pieds (200') dans sa ligne sud-est; cent pieds (100') dans sa ligne sud-ouest; cent pieds (100') dans une première ligne nord-ouest; cent quatre pieds et quatre-dixièmes de pied (104,4') dans une deuxième ligne nord-ouest. Il contient en superficie dix-huit mille cinq cents pieds carrés (18.500 p.c.). Mesure anglaise.

Avec la maison dessus construite, portant le numéro civique 331, route 265, à Villeroiy, circonstances et dépendances.

Le numéro de rôle de ladite propriété est 32085-9938-66-0360. Connue comme appartenant à Monsieur André Bédard. Taxes dues 2 077,24\$.

Donné à Plessisville, le 7 avril 1994.

VICTOIRE RENAUD, secrétaire-trésorière

Activité annuelle pour les jeunes du Club Optimiste Super double défi

par **Emilie Pelletier**
PLESSISVILLE

Plus de 500 jeunes

se sont rendus au Super Double Défi, activité annuelle pour les jeunes organisée par

le Club Optimiste de Plessisville.

Les organisateurs de cette journée, qui

sont François Biron, directeur de l'activité, Eric Boislard, Mario Hinse, André Henri et plusieurs autres membres, ont pensé à tout pour satisfaire les enfants et même les parents qui y ont participé avec plaisir.

Les enfants ont bien apprécié les deux animateurs qui étaient Michel Goyette et Claudia Cardinal. On a pu les voir tous les deux au petit écran, Michel dans Watatow ainsi que dans L'Or du Temps où il incarnait David et Claudia dans Au nom du père et du fils où elle jouait Matilde.

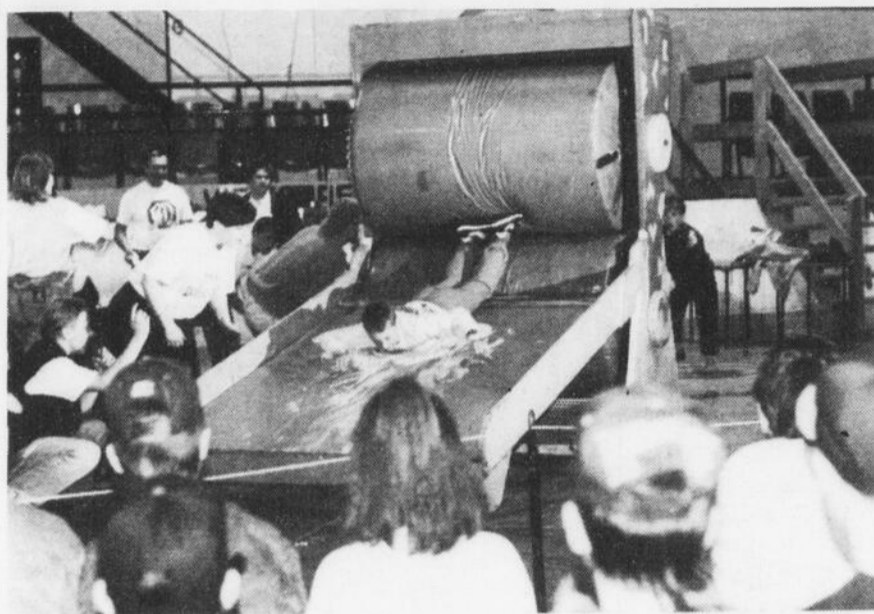
Une quarantaine de cadets étaient présents pour assurer une bon-

ne surveillances et un bon déroulement de l'activité. Une collation a été servie gratuitement à tous les jeunes.

Le jeu du Double Défi consistait à poser

des questions aux enfants et ceux qui avaient une réponse exacte pouvaient accéder aux jeux plutôt mouillants que nos deux animateurs leur réservaient. À la fin,

toutes les équipes gagnantes se sont disputées la super course à obstacles. Notre équipe gagnante, Karine Caouette et Guillaume Gosselin avec seulement une minute!



L'essoreuse ou le pont " La course à obstacles... tout un défi!"



Les organisateurs et animateurs je ne sais pas l'ordre " Danielle Doyle, Claudia Caridnal, Michel Goyette et en arriere Mario Hainse, André Henri et François Biron.

Maison des Jeunes

Un projet loisirs-ados

par **Renée Côté et Louise Vigneault,** agents de développement
PLESSISVILLE--

Depuis le mois de mars, un projet sur le développement d'un comité loisirs-ados est en marche. Celui-ci consiste à vérifier auprès de la clientèle 12-18 ans du secteur Plessisville (ville et paroisse), leurs besoins et leurs intérêts dans le domaine du loisir.

Un sondage a été effectué à la polyvalente La Samare dans chaque niveau. Cent jeunes ont participé au sondage. Les résultats nous ont démontré clairement que 85%

des répondants sont insatisfaits des loisirs à Plessisville.

Compte tenu de ces chiffres, nous croyons important que la M.D.J. de Plessisville se penche sur les besoins des jeunes. Présentement, nous prévoyons rencontrer les deux responsables en loisir pour la ville et la paroisse. Nous croyons qu'avec la participation active de ces membres, nous pourrions à l'aide de jeunes responsables, élaborer une programmation d'activités pour les jeunes de 12-18 ans de Plessisville.

Alors si tu es âgé(es) entre 12 et 18

ans et si tu as un intérêt pour les loisirs, pourquoi ne pas nous contacter à la Maison

des Jeunes au 362-8532. Merci de nous aider à vous aider!

Semaine de l'action bénévole Une conférence à ne pas manquer!

PLESSISVILLE--

Dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole du 17 au 23 avril, nous invitons toute la population à assister à une conférence donnée par M. Claude Boutin, psychologue, originaire de Plessisville. Sujet: «Les états de panique et les émotions».

Cette conférence sera présentée le jeudi 21 avril à 19h30 au Centre Communautaire de Plessisville situé au 1745 Fournier.

L'entrée est gratuite.

Bienvenue à tous et à toutes!

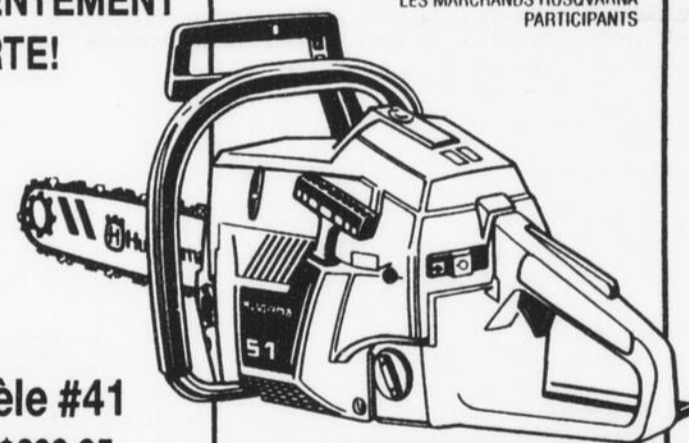
Le Centre d'Action Bénévole de l'Érable

GRANDE AUBAINE

PRÉSENTEMENT OFFERTE!

DUR À L'OUVRAGE

OFFRE VALABLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS CHEZ LES MARCHANDS HUSQVARNA PARTICIPANTS



MODÈLE 51 ILLUSTRÉ

Modèle #41
rég.: \$399.95
SPÉCIAL
\$359⁹⁵

Modèle #51
rég.: \$575.95

SPÉCIAL \$475⁹⁵

#1 Au Canada
Husqvarna

PETITES MÉCANIQUES ENR.
VENTE et SERVICE

486, Provencher, Laurierville
(819) 365-4660



Jean-Pierre Paradis, prop



Réal Beaulieu
vendeur



Jean Provencher
vendeur



Yvon Martel
vendeur

Acquérir un véhicule d'occasion auprès d'un concessionnaire automobile représente une sage décision

1993 CHRYSLER INTREPID
4 portes, V-6, air clim., vitres élect., 29,000 km, Balance de garantie

1991 TRACKER
4 cyl., 5 vitesses, radio cass., noir, 53,000 km 11,900\$

1990 HYUNDAI EXCEL
2 portes, 4 cyl., 5 vitesses, 64,000 km 4,950\$

1990 PLYMOUTH ACCLAIM
4 portes, V-6, tout équipé, 95,000 km Balance de garantie

Beaudoin
DODGE CHRYSLER INC.
CHRYSLER • DODGE • CAMIONS DODGE

1988 PONTIAC GRAND PRIX LE
2 portes, V-6, tout équipé, 128,000 km

1993 DODGE GR CARAVAN SE
V-6, 7 passagers, air clim., 27,000 km Balance de garantie

1992 DODGE GR CARAVAN SE
V-6, 7 passagers, air clim. 74,000 km, blanc 5,500\$

1989 VAN B150
318, automatique, 128,000 km

1987 PLYMOUTH HORIZON
4 po., 4 cyl., auto, 138,000 km, gris 2,500\$

Et plusieurs autres modèles en inventaire

Vente & Service
925 Notre-Dame,
Victoriaville
751-3212



Gymnastes de l'Erable Démonstration le 30 avril

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Elles ont appris et pratiqué toute l'année et c'est le samedi 30 avril prochain que les membres des Gymnastes de l'Erable tiendront leur démonstration annuelle aux gymnases de la Polyvalente La Samare. Cette activité aura lieu à compter de 19h30. Les billets sont en vente auprès de la quarantaine de jeunes qui font partie de cette organisation.

Cascades AA Assemblée annuelle le 20 avril

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE — L'organisation du hockey AA des Bois-Francs, les Cascades, tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 20 avril prochain à 19h30 au Colisée des Bois-Francs de Victoriaville.

FQHG Bois-Francs Assemblée annuelle le 27

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE — Et c'est le mercredi 27 avril, également à 19h30 et au Colisée des Bois-Francs que la zone Bois-Francs de la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace tiendra son assemblée générale annuelle.

Mouvement Scouts Pré-inscription le 27 avril

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Tu as de 9 à 17 ans et tu habites la région de Plessisville, tu aimes l'aventure, la nature et apprendre en t'amusant... tes parents peuvent venir nous rencontrer lors de la réunion du mercredi 27 avril (assemblée annuelle) et faire ton inscription pour la prochaine saison. C'est le 27 avril dès 19h00 à la salle des Chevaliers de Colomb.

Les Couche-Tard Librairie Lepage champions

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — La semaine dernière, c'était la fin de la saison régulière dans la ligue de volley-ball Les Couche-Tard et ce sont les joueurs et joueuses de la Librairie Lepage qui ont terminé au premier rang du classement. Ils étaient suivis du Brasserie l'Emoustille, de l'Assurance Mutuelle et du Silencieux Houle. Mais n'allez pas croire que c'est fini puisque les séries éliminatoires sont déjà en marche.

Balle Molle Clinique d'arbitrage

par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — Michel Dubois de Princeville nous informe qu'une clinique d'arbitrage de Softball Centre du Québec aura lieu le 23 avril (9h00) prochain à Victoriaville. Pour de plus amples détails on communique avec M. Dubois au 364-5772.

Le camp d'entraînement débute le 21 avril Plessisville aura deux équipes de Braves... et peut-être plus

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

«Le baseball sera à son meilleur cet été à Plessisville»

Normand Paris confirmait, récemment, dans nos pages, que Plessisville allait faire un retour dans la ligue régionale de baseball de l'Estrie avec une équipe de catégorie Bantam A. Mais voilà que les Bantam ne seront pas seuls puisqu'une équipe Pee-Wee viendra s'ajouter donnant ainsi

des chances additionnelles à des jeunes de la MRC de l'Erable.

L'équipe Bantam A sera sous la responsabilité de M. Normand Paris (362-6054) alors que Serge Tardif a accepté de faire de même avec les Pee-Wee A.

Le circuit régional comptera un total de 14 villes soit, en plus de Plessisville, Victoriaville, St-Charles, Drummondville, Acton Vale, Windsor, East Angus, Fleurimont, Sherbrooke, Rock Fo-

rest, Magog, Granby, Cowansville et Omerville.

Devant l'augmentation de la popularité du baseball à Plessisville, il est même question d'accéder à la ligue des Bois-Francs dans la catégorie B pour les Pee-Wee, Bantam et Midget.

Plessisville se joindrait ainsi à Princeville, Victoriaville, et Kingsey Falls.

Un des plus gros handicaps demeure toutefois les responsables et à ce sujet

Normand Paris invite toutes les personnes intéressées à communiquer avec lui ou avec un autre membre de la direction le plus tôt possible.

«Il y a possibilité de suivre des cliniques de formation comme entraîneurs, marqueurs ou arbitre. Alors il suffit de me téléphoner pour avoir les dates, heures et endroits.

Et le camp d'entraînement du A? il aura lieu les jeudis 21 et 28 avril au gymnase de la polyvalente La

Samare à 18h00 pour les Pee-Wee A et à 19h15 pour les Bantam.

«Tous ceux qui aimeraient participer au camp d'entraînement devront se présenter à 18h00 le 21.

Les parties auront toujours lieu le dimanche avant-midi au stade municipal.

En plus de MM Paris et Tardif, on peut aussi s'adresser à Réal Turcotte au 362-6560 ou à Renald Gendron au 362-6976.

Les Ambassadeurs: l'heure est au bilan L'an prochain: Un seul entraîneur pour toute l'année

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Les Ambassadeurs ont connu une autre saison raisonnable en terminant troisième avec une fiche de 500. L'équipe attire la plus grande foule de la ligue et on serait heureux d'un meilleur sort en fin de saison chez les partisans.

Donc un bilan s'impose et le gérant Réal Couture trouve bien des réponses pour tenter de remédier à ce problème pour l'an prochain.

«On devra essayer d'avoir moins de blessés mais ça c'est difficile à contrôler mais avec un plus grand nombre de réservistes on pourrait sans sortir, c'est pourquoi on devra réévaluer l'entente avec la formation des Cougars de Warwick afin que ces derniers cessent de bloquer des joueurs en ne les libérant pas».

Le problème de défenseurs découlait de cette entente et Warwick avait gardé chez lui un nombre élevé de joueurs qui ne jouaient presque pas et qui auraient bien pu dépanner le

club de Plessisville.

Mais le problème ne se situe pas seulement au niveau des joueurs mais aussi sur les raisons d'une saison ordinaire de 500 sur le fait que les joueurs avaient dû, encore une fois, s'adapter à différents instructeurs durant la saison. «Gilles Tremblay a dû quitter en décembre et on a tous compris ses intentions, et par la suite les joueurs ont dû s'adapter à de nouveaux instructeurs différents».

Le gérant admet que le travail fait par les trois instructeurs était bien fait mais il admet également que le fait de voir les pratiques prises en mains par l'adjoint Stéphane Boulanger et les matchs par les deux instructeurs Jocelyn Mercier et Jean-François Mercier est une chose qui dérange un peu. «ça dérange et ça n'donne pas le même esprit d'équipe».

Réal Couture ne sait pas s'il sera de retour l'an prochain. «Cela dépend du prochain bureau de direction et du nouvel entraîneur», annonce-t-il. Concernant le poste d'entraîneur, le

gérant souhaite que l'an prochain le club réussisse à mettre la main sur une personne qui devra avoir une grande disponibilité mais aussi une grande maturité et un pouvoir de décision.

«Si je reviens l'an prochain, j'ai l'intention d'imposer un système de sanctions pour les joueurs qui ne peuvent justifier leur absence. C'est pourquoi il faudra trouver une personne mature et capable de faire suivre les règles à la lettre». Réal Couture ne lance aucun reproche à l'équipe d'entraîneurs de cette année mais il veut viser la première place l'an prochain et il

est prêt à mettre le paquet pour le réaliser et de toute façon pour une bonne chimie dans l'équipe, il faut que les gars jouent et se voient le plus souvent possible.

«Cette année, on demandait au gars de donner leur 100% au match, dans le gars où ils ne pouvaient être présents aux entraînements mais pour certains ça marche et pour d'autres ça marche pas».

Pour le président, Réal Drolet, on se dit très satisfait du travail de chacun. Lui également hésite à annoncer son retour à la présidence mais il se dit intéressé à de-

meurer dans l'organisation. Il participera dans les prochains jours à une réunion avec les dirigeants de la ligue et lors de cette réunion on apprendra premièrement si la ligue poursuit ses activités ainsi que des annonces possible de départ d'équipes et d'arrivées de nouvelles équipes.

Selon certaines rumeurs, Coleraine pourrait quitter et St-Anselme et St-Joseph de Beauce seraient deux nouveaux candidats à la ligue. On parlera aussi de tirs de confrontation afin d'éviter les matchs nuls. C'est à suivre.



Le bureau de direction des Ambassadeurs a connu une année remplie de changements. Que nous réserve la prochaine saison?

La population était au rendez-vous à Princeville

L'exposition se donne des airs d'industrie

par Renaud Binette
PRINCEVILLE —

Spectacles, commerces, mode et industries étaient présents cette dernière fin de semaine pour la 19^e édition de l'Exposition commerciale et industrielle de Princeville.

L'aréna devenait donc le site de milliers de visiteurs, lesquels ont pu constater la nouvelle vague industrielle que ce salon présentait. Claude Fortier, gérant de l'aréna, voulait en cette édition 1994, voir revenir les industries à cette exposition. Un besoin et un manque selon lui.

«On réussissait à convaincre qu'une ou deux industries à venir à l'exposition depuis quelques années mais voyant le dynamisme que la Chambre de Commerce de Princeville avait su implanter cette année, surtout avec les visites indus-



Stef Carse a donné un bon spectacle. Il est de ceux qui aiment être prêt de son public.

trielles, il devenait plus facile de convaincre ces personnes à venir s'installer et montrer ce qu'y se fabrique à Princeville».

Le président de la Chambre de Commerce de Princeville, M. Jacques Thibodeau ainsi que Claude Fortier étaient donc très heureux de voir que cette année, les gens de l'industrie appuyaient la démarche et acceptaient de donner un peu de leur temps en donnant la chance au Princevillois de voir une partie de ce qui se fabrique à Princeville.

«On a regroupé les industries ensemble pour faire l'Allée Industrielle et ça montre de façon évidente le dynamisme des gens d'ici tout en montrant nos produits. C'est aussi l'occasion de montrer où vont ces produits», expliquait M. Thibodeau en donnant comme exemple les bancs du Casino de Montréal, lesquels sont passés par Princeville pour un travail de finition.

En plus, comme dans les années précédente, les visiteurs pouvaient compter sur la présence de plu-

sieurs commerçants et organismes, lesquels ne demandaient pas mieux que de faire connaître leurs produits et leurs services.

Par contre, il ne faudrait pas passer sous silence, les performances des artistes. Devant une foule comprenant des gens de tout âge, Stef Carse amorçait le bal et il a su faire bouger tout ce beau monde sur ces airs country.

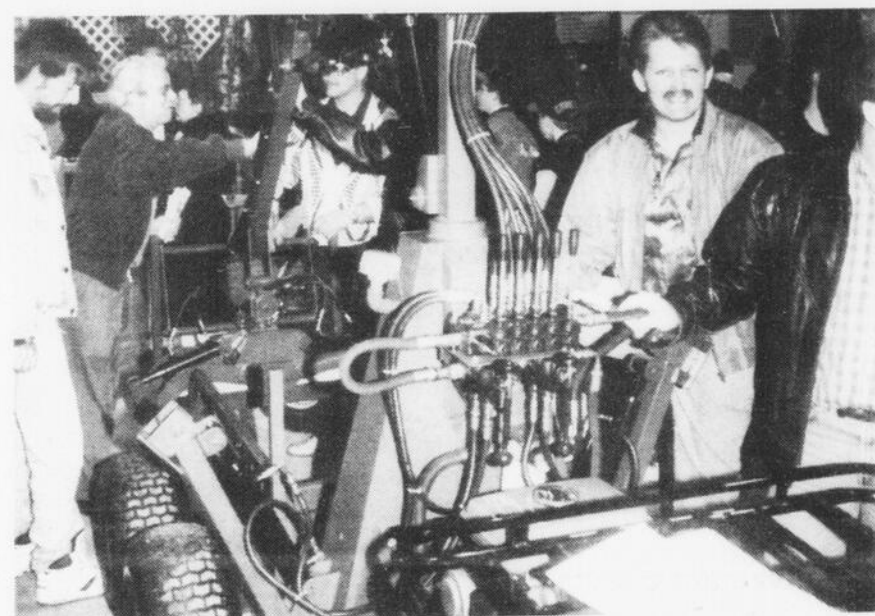
Le groupe Running Shoes y mettait également le siens samedi soir bénéficiant eux également d'une bonne foule qui a su elle aussi mettre du piquant au spectacle.

Line Provencher et sa troupe a su montrer à la population quel talent se cachait dans la région avec la performance de plusieurs chanteuses d'ici lors d'un spectacle regroupant des chanteurs et chanteuses semi-professionnels.

N'oublions pas encore une fois, comme c'est la tradition à chaque année, la présentation du défilé de mode, sans non plus oublier la performance des Frères Roberge au bar.



L'exposition s'est donné des allures des années 50 avec ce spectacle rétro.



L'Exposition Commerciale et Industrielle de Princeville, c'est l'occasion de voir les nouveautés, et ce, dans tous les secteurs.



Attentif et bien concentré, ce jeune admirateur semblait apprécier le spectacle sinon sa boisson.

La naissance d'un enfant chez vous ou dans votre entourage constitue un moment privilégié

FM 103 partage votre joie et pourrait faire de vous nouveaux parents des gagnants.

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis entre 9h00 et midi, Serge Garneau

donnera le nom de nouveaux parents, si ces derniers

nous rappellent dans les 103

minutes qui suivent ils

s'inscrivent pour le tirage du

mercredi d'un ensemble "nouveau départ" incluant 1 carton de boîtes de lait

maternisé, 1 paquet de couches, des sucres, de la crème... Un cadeau que toute nouvelle famille appréciera.



Une autre promotion gagnante du FM 103



VILLE DE PLESSISVILLE

LE SERVICE DE LOISIR VOUS OFFRE...

Dernière chance...

Voyage au Zoo de Granby

le 10 juin '94

Inscris-toi par téléphone

362-3284 ou 362-6628

CARTES COMMERCIALES

ÉBÉNISTES

Ébénisterie
Normand Bélanger enr.

Fabrication de meubles sur mesure:

Résidentiel et commercial
Armoires de cuisine bois et mélamine

841 Av. des Chardonnerets
Plessisville, Qué. G6L 2Y2

Estimation gratuite
(819) 362-6110

(819) 362-7263

Noël Bourque
Rés.: 362-6640

La Fabrique du Meuble Enr.

Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIÉ
en mélamine et bois

- * Meubles sur mesure
- * Meubles commerciaux
- * Vernissage - Peinture - Laque

ESTIMATION GRATUITE
3191, 8e rang Est, C.P. 182
Plessisville, Qué., G6L 2Y7



Ébénisterie
Victor Langlois Enr.

Fabrication d'armoires de cuisine
Bois et mélamine
Meubles commerciaux

1857 VAILLANCOURT
PLESSISVILLE

362-2120 (atelier) 362-8239 (résidence)

SERVICE DE NETTOYAGE



Mario Cillis
NETTOYAGE
& ENTRETIEN
SERVICE APRÈS SINISTRE

Service de lavage
MC ENR
Div. 2618-2543 QUÉBEC INC.

2255, av. Vallée (819) 362-2305
Plessisville, Qué. G6L 2Y7 (819) 758-0262

SABLAGE - VERNISSAGE

PRIX COMPÉTITIF
SABLAGE
& **VERNISSAGE**
DE PLANCHERS

ESTIMATION GRATUITE

BOIS FRANC - BOIS MOU
MARQUETTERIE - ETC...

VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL, FINI CRISTAL
VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL SANS ODEUR

LAVIGNE ET LÉVESQUE INC.
(819) 362-7726 - (819) 362-2957



RÉPARATION APP. MÉN.

Réparation d'appareils électroménagers de toutes marques
SPECIALITÉ RÉFRIGÉRATION
SERVICE AUTORISÉ

SERVICE DE RÉPARATION DCL enr.

RÉPARATION:
CUISINIÈRE
REFRIGÉRATEUR
LAVEUSE SÈCHEUSE
LAV-VAISSIÈRE
BROYEUR
MICRO ONDES

1331 ST-JEAN
PLESSISVILLE, QUE.
G6L 1E4

DENIS GUAY
(819) 362-6586

RÉFRIGÉRATION

CHAREST ENR.



RÉPARATION - VENTE - SERVICE
819-362-7685

1923 Bélanger
PLESSISVILLE

Vente et installation
de thermo-pompe et produits **LENNOX**

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

ÉLECTRIC.-PLOMBIERS

Residentiel
Commercial
Industriel

Brassard Electric inc

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIENS
Specialité CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

MICHEL BRASSARD 1876 AV. ST-ALFRED
362-2820 Plessisville, Que.

Marius Marcoux Inc.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
Spécialiste en chauffage électrique
229, Route 265, N.D. de Lourdes

385-4806
Estimation gratuite

ENTREPRENEURS:
PLOMBERIE • CHAUFFAGE
ÉLECTRICITÉ

Fernand Breton (1975) Inc.

AIR CLIMATISÉ • FERBLANTERIE • POMPES À EAU

839, St-Louis (819) 362-7388
Plessisville (Qc) (819) 362-3208
G6L 2M2

télécopieur: (819) 362-6442

Les Entreprises
Brindle

ELECTRIQUE enr.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Spécialiste en Rénovation & Chauffage Électrique
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

MARIO BRINDLE
1485 Des Marguerites
Plessisville (Qué.)

TÉL: (819) 362-3928

VENTE D'AUTOS

CHARLES
BÉRUBÉ
Vendeur



2194 St-Calixte



DUBOIS FRÈRES
LIVE
Pontiac Buick GMC
Plessisville
362-7377

THIBODEAU CHEVROLET OLDSMOBILE



Gérard Brochu
conseiller

Bur.: (819) 758-6448
Rés.: (819) 357-1956

387 Notre-Dame Est
C.P. 978
Victoriaville, G6P 8Y1

CONSTR.-RÉNOVATION



Sablage et vernissage
de planchers

ANDRÉ
BERNARD

ENR.

Sablage et

vernissage de planchers

- Vernis uréthane industriel
- Teinture à plancher
- Pose de bois franc

ESTIMATION
GRATUITE

Ma devise: du travail et des produits de qualité
Vernis industriel sans odeur avec catalyseur

Tél.: (819) 362-3984

ESTHÉTIQUE

Esthétique
Douce Rosée
POUR ELLE ET LUI

365-4788
sur rendez-vous

719, 7e rang ouest
Laurierville



Suzanne Larocque prop.

SPÉCIAL
PEELING
CORPS

peeling aux sédiments marins
rég. \$35.00 **SPÉCIAL \$28.00**
en vigueur jusqu'au 20 mai 1994

MASSOTHÉRAPEUTE



André Michaud

Diplômé du C.E.P.C.
Membre de la F.Q.M.M.

- Massage suédois
- Massage sportif
- Massage de la femme enceinte
- Ostéodynamie

1267, av. Beaudette, Plessisville G6L 3C9
819-362-3740

Joueur de l'année chez les Ambassadeurs

Steeve Turcotte devient le premier récipiendaire

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Dernière fin de semaine d'activités pour les Ambassadeurs de Plessisville et une soirée remerciement avait lieu à la Salle du Motel Le Phare samedi dernier. Et le clou de cette soirée était bien sûr l'annonce de celui, parmi les joueurs qui allait se mériter le Prix Léo Paul Boutin remis au joueur de l'année.

L'annonce de ce prix fut faite d'ailleurs par M. Boutin lui-même, lequel fit de Steeve Turcotte le premier à recevoir ce prix convoité chez les joueurs des Ambassadeurs.

Le plus surpris dans cette annonce sem-

blait être Steeve Turcotte lui-même puisque plusieurs observateurs avaient fait leur prédiction en le choisissant gagnant, vu sa bonne performance offensive.

Un peu secoué dans son discours, Steeve Turcotte se voyait surtout ravi d'avoir été choisi par la direction pour ce titre.

Une soirée de bilan officieusement mais surtout soirée de remerciement où on en profitait pour remercier tout le monde pour leur travail, autant sur glace, que dans les bureaux, sans oublier les estrades.

Le représentant des joueurs, Pierre Montreuil y allait justement de cette explication:

«On a du plaisir à jouer parce que la foule est là et sans elle, le plaisir serait absent c'est pourquoi je tiens à remercier ceux qui viennent nous voir à l'aréna».

C'est Jocelyn Marcoux qui s'est fait porte-parole des entraîneurs et il a souligné le bon travail qu'avait effectué le gérant Réal Couture le nommant de «Père de joueurs».



Steeve Turcotte, joueur d'avant, a été nommé joueur de l'année chez les Ambassadeurs.



Steeve Turcotte reçoit le prix du joueur de l'année chez les Ambassadeurs des mains de M. Léo-Paul Boutin ainsi que du Président de l'organisation Réal Drolet.

«Je suis heureux d'avoir vécu cette expérience car cela m'a permis d'apprendre beaucoup», expliquait l'assistant-entraîneur

Jocelyn Marcoux.

Le trophée Léo-Paul Boutin a été remis pour la première fois et on poursuivra

cette tradition à chaque fin de saison à celui qui aura connu une bonne saison autant sur glace qu'hors glace.

DIVERS

Centre d'Électronique Baril SERVICE SEULEMENT

Réparation TV Quasar, Panasonic, etc...,
vidéos, fours micro-ondes, stéréos

Vérification et installation d'antennes

Ouvert de 9h à 17h du lundi au vendredi

Pour rendez-vous

362-2888

335, Rte 116, Plessisville

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

- * Fauteuil * Causeuse * Divan-lit
- * Tissus à la verge * Foam
- * Mobilier de cuisine
- * Table de salon
- * Chaise sur billes

PIERRE LEROUX ENR.

MEUBLES
LIBERTÉ
ENR.

751-2261

253, Grande Ligne, Victoriaville

INDUSTRIES BRASSARD INC.

Fabrication • Usinage • Réparation • Soudure

Jacques Brassard
Président

Service de jour et de nuit

1875, ave. Saint-Édouard, Plessisville, Qc. G6L 2L1

• Atelier: (819) 362-8096
• Résidence: (819) 362-3324 • Fax.: (819) 362-9288



**Les Patios
et Planchers G.L. INC.**

ENTREPRENEURS EN FINITION DE BÉTON
PATIOS • PLANCHERS • GALERIES • TROTTOIRS
COFFRAGE POUR BÉTON • ETC.

Petits travaux d'excavation
GUY LAFLAMME
PROPRIÉTAIRE

469, Petit Rang 7, Plessisville, Qc, G6L 2Y2
(819) 362-8655 Cell: (819) 362-5164



PLESSISVILLE (RB)

Le Mouvement Vert et l'Association Québécoise de Lutte contre la Pollution Atmosphérique (A.Q.L.P.A.) se sont joints ensemble afin de sensibiliser les gens et les informer sur la pollution de l'air. On en a profité pour donner des conseils et des trucs pour améliorer l'environnement de chacun avec entre autres le compostage.

Sports Gilles Tremblay

TOUT POUR LE SPORTIF
Soccer, balle-molle, golf, bicycle,
espadrilles, patins roulettes,
vêtements, tennis, etc...
1578 St-Louis, Plessisville, 362-2449

SERVICE ANTENNES PLUS ENR.

2084 St-Calixte
Plessisville

819-362-6157

Claude Drolet, prop.

- * Service * Installation *
- Réparation * Vente

* **NOUVEAU!** *



**Antenne
parabolique**

Embellissement Plessis



AMÉNAGEMENT DE GAZON

ESTIMATION GRATUITE

Charles Labrecque

Plessisville - (819) 362-2050

CARTES PROFESSIONNELLES

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact



Yvon Bédard, O.D.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE



Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7



Réal Brault, o.d.

Optométriste
Examen de la vue, lunettes, verres de contact,
dépiage du glaucôme et cataractes
Vision des enfants

1717, rue St-Calixte, Bureau 1
Centre commercial Fa-Ro - Plessisville 362-2099

HEURES D'OUVERTURE

Lundi:	9h30 à 17h30	Jeudi:	9h30 à 20h00
Mardi:	9h30 à 20h00	Vendredi:	9h30 à 17h30
Mercredi:	FERMÉ		Fermé de midi à 13h30 tous les jours

CHIRURGIENS-DENTISTES

Centre Dentaire Ouellette



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1457 ST-ÉDOUARD
PLESSISVILLE
G6L 2K4
(819) 362-7016

Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

DENTUROLOGISTES

Michèle Perreault, d.d.
DENTUROLOGISTE

1729, St-Calixte, Plessisville (Québec) G6L 1R2
(819) 362-6494
sur rendez-vous
Succursale: 2517 Bécancour, Lyster, 362-6494

Donnez l'espoir
qui fait vivre.



LA FONDATION CANADIENNE
DU REIN

COMPTABLES

**GUILLEMETTE,
LONGCHAMPS,
PELLERIN,**



comptables agréés

2284, rue de la Coopérative Plessisville (Québec) G6L 1X2
Tél.: 819-362-3203
Télécopieur: 819-362-3456

268 boul. Bois-Francis Nord
Victoriaville (Québec) G6P 1G5
Tél.: 819-758-5590
Télécopieur: 819-758-8626



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**

Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Québec)
G6G 5R9
Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur:
(418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL



La Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés
du Québec

Jean Gosselin C.G.A.

Comptable général licencié

802 St-Louis, Plessisville
G6L 2M1

Bur.: 362-8585 - Rés.: 362-6767
Fax.: 362-9288

Bur.: (819) 362-3250
Fax.: (819) 362-7397
Rés.: (819) 362-6612



Richard Taschereau

Comptable agréé

1304 AV. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUÉ. - G6L 2M5

ASSURANCES



LAURENTIENNE VIE



* ASSURANCE-VIE
* ACCIDENT - MALADIE
* ASSURANCE GROUPE
* FONDS DE RETRAITE

Richard Pepin, a.v.a./c.l.u.

ASSUREUR-VIE AGRÉÉ
(819) 362-3069
2151 AV. ST-LOUIS

PLESSISVILLE, QUÉ.
G6L 2N8

CHIROPRACTIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC



Sur rendez-vous
2222, de la Coopérative
Plessisville, G6L 1X2
(819) 362-6161

Consultez votre
chiropraticien d'abord

Marcel Veilleux
2815 Bécancour
Lyster
(819) 389-2296

c'est naturel.

Un vent de changements pour Bonjour Printemps à Victoriaville

par Claude Thibodeau

VICTORIAVILLE-- Des modifications ont été apportées à la 17^{ème} édition de cette importante randonnée familiale à bicyclette qui se déroulera le dimanche, 1^{er} mai prochain.

D'abord, Serge Désilets prend la relève de Christian Cantin à la coordination de l'événement. Et puis, les départs et arrivées se feront, non pas du Colisée, mais de la Grande Place des Bois-Francis. Enfin, les trajets ont été modifiés. Le 10 km demeure mais les parcours de 25 et 50 km viennent remplacer les 30 et 60 km de l'an dernier. De plus, les cyclistes se dirigeront vers Norbertville plutôt que vers St-Albert de Warwick.

L'an dernier, plus de 3 800 personnes ont pris part à Bonjour Printemps. Les organisateurs aimeraient bien cette année franchir le cap des 4 000.

Notons que l'organisation compte sur l'implication de quelque 400 bénévoles et que plus de 30 000\$ en prix seront remis dont 26 bicyclettes. Goûter-santé, concours d'habileté et burnage sont aussi au programme. La présidence d'honneur a été confiée au patineur Jean-François Hébert de Warwick qui représente un bel espoir olympique en vue des Jeux de 1998 au Japon. Il se dit très fier qu'on ait pensé à lui et s'est fait un plaisir d'accepter.

AVOCATS

Moisan, Bellavance,
Aubert & ass.

Jules Bellavance
Claude Aubert
Yvan Moisan
Jean Gagné
Danye Daigle

AVOCATS ET PROCUREURS

702 boul. Bois-Francis sud, Arthabaska

HEURES DE BUREAU
tous les jours de 9h à 17h
357-8266

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728



Clinique Vétérinaire

BÉLANGER, BOUCHARD, D.M.V.

Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard

1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6



clinique
vétérinaire

GUÉRARD

enr.

Dr Lyne Guérard MV

Petits animaux
Urgence 24 heures
Médecine & chirurgie
Toiletage & tonte
Garderie
Radiologie & dentisterie

(819) 362-8309

817 Av. Forand - Plessisville



Un caramel à l'érable fait par la famille Guérard à Plessisville

«Érabel»: c'est le goût de l'érable disponible toute l'année

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Un nouveau produit voit le jour à Plessisville, dans le 9e rang Ouest et c'est sur la réussite familiale que l'on doit le nouveau caramel à l'érable «Érabel» de la famille Guérard.

Lancé en pleine saison des sucres, par les deux frères Yvon et Yvan Guérard ainsi que leur père Armand Guérard, «Érabel» (érable et caramel) apparaît sur le marché québécois comme étant un tout nouveau produit dont les instigateurs ne se gênent

pas pour en vanter son goût certes, mais également en affirmant avec confiance d'avoir une recette unique qui amène ce goût unique du sirop d'érable pur.

«On veut permettre aux gens de s'offrir le goût de l'érable à l'année et justement notre produit se rapproche plus du sirop d'érable que du caramel», affirmait Yvan Guérard soucieux de rendre le produit disponible à l'année.

La recette, les Guérard ne la divulgueront jamais mais ils avouent avoir fait de nombreux tests avant

d'en arriver à ce produit final.

«On connaissait d'autres produits similaires mais le goût n'était pas si près du sirop d'érable que notre «Érabel». On a donc fait plusieurs dégustations en famille et avec des amis pour finalement en arriver à ce bon goût de sirop d'érable», explique Yvon Guérard.

Même chose pour le lancement du produit. Il a fallu près de 2 ans à la famille Guérard avant de pouvoir mettre leur produit sur les tablettes des épiceries. Le perfectionnement de la recette,

les dégustations, les commentaires recueillis, les tests de vieillissement du produit et l'approbation de l'étiquetage faisaient partie des étapes à suivre.

Ils y ont tous mis de leur temps afin d'en arriver à un produit de qualité. Yvon voit surtout à l'administration tandis que Johanne et Yvan se concentrent davantage à la promotion mais la fabrication elle découle de toute la famille.

«On nous dit depuis des années que les stocks de sirop d'érable sont très élevés et qu'il faut trouver de nouveaux produits. Nous c'est ce qu'on a fait et surtout sans subvention gouvernementale, c'est familial».

Les Guérard sont justement en pleine campagne de promotion en participant à plusieurs expositions afin de faire goûter le produit aux consommateurs. Ils ont participé au Salon du Printemps et à l'Exposition commerciale de Princeville et ils ne comptent pas s'arrêter là puisque des dégustations en magasin sont prévues pour bientôt.

«La meilleure promotion, c'est de la faire goûter», expliquait Yvan. Le produit, bien qu'on ne puisse en avoir la recette, est constitué surtout de sirop d'érable pur avec en plus du sirop de maïs et de lait concentré sucré.

Suite page 36



Johanne Nolet et Yvan Guérard ont servi plusieurs bouchées du produit «Érabel» lors du Salon du Printemps. Une première sortie pour leur caramel à l'érable.



«Érabel»: c'est un caramel à l'érable à base de sirop d'érable pur fait ici chez les Guérard dans le rang 9.

Agro-Revue

20 AVRIL - COLLOQUE

Colloque sur le bien-être des animaux de ferme à l'Auberge Universel de Drummondville (CPAQ).

24 au 26 AVRIL - SALON DE L'ALIMENTATION

Super Salon de l'Alimentation 1994, Place Bonaventure, Montréal.

26 AVRIL - CONFERENCE

Conférence sur la prévention des maladies pulmonaires et leurs origines sur la ferme à la Salle St-Louis à 20h30. Conférencier: M. Benoit Gingras.

26 AVRIL - CLINIQUE DE CALIBRATION

Clinique de calibration et essais aux champs des smoirs en semi direct à 13h chez Ferme Ary Enr. (Yvon et Renald Bergeron), 116, route 265 sud, Ste-Sophie, commanditée par la Société d'Agri-

culture du Comté de Mégantic et le MAPAQ de Plessisville.

26 ET 27 AVRIL - EXPO PRINTEMPS

Expo Printemps Ayrshire du Québec à l'aréna de St-Hyacinthe tenue conjointement par la Société Ayrshire du Québec avec le Comité d'Expo Printemps.

27 AVRIL - JOURNÉE D'INFORMATION

Journée d'information agricole. Thème: Les clôtures électriques sûres et efficaces. Motel Le Phare à 13h. Organisée par le Groupe Relève Agricole de Mégantic Nord, le MAPAQ et les Equipements A. Provencher & Fils Inc.

COURS... COURS... COURS...

Cours de secourisme à la ferme. Contactez Chantal Doyon 362-6417 ou Lucie Fradette 362-2759.

Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.

Normes exigées pour publication:

50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines)

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
94-01-30	4 - 5	Rinaldo Maria Tor (480 0631)	HO	B+	53,9	94-03-11	Ferme Bergelain Enr. Alain et Bernard Couture Lyster
94-12-20	3 - 0	Bonvach Jethro Fiable	HO	B+	50,9 3e test	94-03-10	Rachel et Peter Eugster Lyster
93-11-18	4 - 10	Marineau Gabarie Audition (167 9723D)	HO	TB	50,0 3e test	94-03-30	Ferme Marineau et Fils Ste-Agathe
94-02-02	5 - 3	Chartreuse Eternity TNT (501 9522)	HO	B+	55,2	94-03-09	S. Chartrand et L. Michaud St-Louis de Blandford

LACTATION TERMINÉE

Date du vêlage	Age au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	M.C.R.	Date fin lactation	Nom du propriétaire
93-02-12	5 - 0	Lecomte Jack Myrabelle	HO	TB	589	94-01-06	Ferme Cora Inc. Princeville
93-03-30	2 - 0	Micha Tempa Alegro	AY		695	94-02-04	Ferme Micha Inc. Laurierville
93-03-01	5 - 2	Aules Valérie Kid	HO		559	94-01-28	Maurice et Jules Fillion Lyster
93-03-24	10 - 5	Koni Macie Make Rite	HO	B	588	94-01-26	Nicole et Alain Caron Inverness
93-03-19	4 - 6	Ben Tar Cadette Youpie	AY	B	585	94-02-21	Ferme Ben Tar Inc. Plessisville
92-12-05	4 - 5	Romarc Wendy Tab	HO	B+	612	93-12-20	Ferme Lamontagne et Frère Plessisville
92-11-20	3 - 3	Claustar Flash Eleonie	HO		668	94-01-12	Ferme Claustar Princeville
92-09-17	2 - 1	Mybel Pastis Jubilant	HO	B	606	94-02-04	Ferme Mybel Plessisville

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA



MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

Erabel, suite de la page 35

Les Guérard misent donc sur le bon goût du sirop d'érable pour amadouer les québécois car ils savent que ce goût est recherché, surtout plus tard dans l'année quand les gens ont de la difficulté à se procurer du sirop d'érable. De cette façon, les consommateurs pourront continuer à tartiner leurs «toasts» le matin avec ce caramel à l'érable.

Une certaine quantité du sirop d'érable utilisé à la production du produit provient de la petite sucrerie fami-

liale de mille entailles. Pour compléter, Yvon avoue qu'il a ses fournisseurs et que de toute façon, il y a suffisamment de producteurs de sirop d'érable dans la région, donc il n'a pas trop de souci à se faire.

La famille Guérard ne se lance pas en affaires sans expérience. Au contraire puisque de père en fils, on poursuit l'exploitation laitière depuis bien des années, alors on connaît les rouages importants de la réussite.

Le produit est donc

apparu la semaine dernière dans les épiceries de Plessisville et de Princeville et sans doute que les gens n'y avaient pas fait attention, mais grâce aux dégustations faites durant le Salon du Printemps et l'Exposition commerciale de Princeville, les Guérard estiment que la demande sera plus forte. «Les réactions étaient au-delà de nos espérances et ce que souhaitaient maintenant les producteurs, c'est que la demande se poursuive toute l'année.



Yvon Guérard, Johanne Nolet et Yvan Guérard à leur petite sucrerie travaillent fort à mettre sur les tablettes des épiceries ce produit familial.

VENTE par ENCAN

Vente de serre, équipement de paysagiste et outils de garage
L'encan aura lieu le 23 avril 1994 à 11h00
pour Roger Rousseau, Plessisville

La vente aura lieu à l'entrepôt des serres et garage à 2 milles de Plessisville en direction de St-Ferdinand sur la route 165
Il y aura des signaux d'indications de l'encan.

L'encan aura lieu beau temps, mauvais temps
Pour informations: 1-819-362-6618

SERA VENDU: 80 fluorescents de 4' pour semis. Tuyaux de ventilation. Lot de fans de 18x24. Fans jet de 24". Fan isolation. Contrôle de fan automatique. Lot de boyaux (hoses) noirs 3/4 et 1 pouce. 1 génératrice au gaz. Machine à chéquers. Système d'alarme électronique. Coupeuse à ciment à gaz. Press drill sur pied Chicago 5/8 1/2 HP. Plaque vibrante. Jack à l'huile à plancher. Semoir engrais chimique. Laveuse à pression. Compresseur Ingersoll rond T-10, 5 HP à l'état de neuf. 2 fournaies à l'huile en bon état. 2 contenants à l'huile 150 gals. Boîte à fusibles. Fils électriques 110 et 220. Lot de potentes et de conifères Geotextile. Thermostat. Fan ventilation. Tout le système électrique qui servait aux serres. Réservoir à eau de plastique, 150 gallons. Caisse enregistreuse Sharp. Rouleau à pelouse motorisé Ryan. Ramasse herbe 36". Une bêcheuse à gaz. Piqueuse à pelouse. Râteau à asphalte, lot de pavé et de remblai. Trailer 7x8 en fer. Armoire en métal. Soudeuse électrique sur 220. Etagère en métal de plusieurs modèles. Set de torches au gaz. Rod à souder électrique. Masque à souder électrique. Lunette pour couper au gaz. Buffer. Une skill saw. Coffre d'outils de mécanique au complet. Drill électrique Makita pour percer dans le ciment. Jack à l'huile. 2 pompes submersibles. Braker. Fittings à eau. Bolts. Nuts. Washer. Accessoires électriques. Boyau hydraulique. Moteur orbite. Clignotants à tracteur et pour camion. Lumières de toutes sortes. Tubes et fusils à graisser. Peinture. Lot de chaînes. Lot de benders. Brouette. Contenant à gaz. Lot de pelles. Echelle d'aluminium 12' double. Escabeau 6'. Balai. Brosse. Extensions. Globes. Etaux 6". Meule Metabo. Rampe pour monter les automobiles. Lot de courroies. Rode de bronze. Chaîne Sona. Vis à bois. Tuyau (cup). Moteurs électriques. Sarcler. Herse à disques. Pelle à neige. Lot de tôle. Chauffeferrettes 220 volts. Outil à air. Jack à l'huile. Bicycle Honda. 2 roues International pour 674. BBQ au propane. Chaises de parterre. Four et poêle encastrés. Lazy boy. Foule d'articles trop long à énumérer.

N.B. Liste sujette à changements.

Conditions: comptant.
Cantine sur les lieux.
C'est une vente à ne pas manquer.

Bienvenue à tous!



**ALBERT & LUC
BRETON**
ENCANTEURS BILINGUES
Inverness

418-453-2681 Fax: 418-453-2281

À votre disposition pour tous genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet

L'Association des producteurs de canneberges du Québec Une réalité!

PLESSISVILLE---

Réunis à Plessisville le 8 avril dernier, tous les producteurs de canneberges du Québec ont procédé à la création de l'Association des producteurs de canneberges du Québec. L'Association composée de 7 producteurs des Bois-Francis réunit également un producteur de la Côte-Nord et un autre du Lac St-Jean. Les membres ont élu un Conseil d'Administration provisoire formé de Monsieur Marc Bieler (Les Canneberges Atoka Inc.) à la présidence, Monsieur Martin Lemoine (Atocas Notre-Dame Inc.) assume quant à lui la vice-présidence. Le secrétariat et la trésorerie ont été confiés à Monsieur Louis-Michel Larocque (Les Atocas du Québec Limitée).

Sous l'initiative de la Table de Concertation Agroalimentaire du Centre du Québec et de la Corporation de Développement Economique de l'Erable, les producteurs ont tenu 3 réunions exploratoires avant de procéder à la création de leur propre association. Dès lors, les membres se sont donné une mission: représenter l'ensemble des membres et défendre leurs intérêts.

L'Association des producteurs de can-

neberges du Québec a déjà ciblé des thèmes sur lesquels les membres souhaitent mettre l'emphase. Il s'agit de l'homologation de produits phyto-sanitaires, de la mise sur pied d'un club d'encadrement technique et d'une mise en marché commune.

Le Commissaire agroalimentaire de la région Nicolet-Bois-Francis-Drummond. Monsieur Alain Roy s'est dit ravi d'un tel développement. «La mise en place d'une telle association démontre clairement une volonté de concertation du milieu et une prise en charge de leurs intérêts.» Monsieur Roy poursuit en mentionnant que «cette réalisation pourra se traduire par des économies d'échelle des intrants et par un regroupement des économies d'échelle des intrants et par un regroupement de l'offre qui permettra la mise sur pied d'une force de vente et d'une marque de commerce québécoise.»

Messieurs Jacques Doyon et Jean-Jacques Bourbeau respectivement commissaire industriel et agent de développement en milieu rural pour la MRC de l'Erable estiment pour leur part que les retombées économiques s'avèreront importantes pour leur région. «Des investis-

sements annuels de l'ordre de 4 à 5 millions de dollars sont prévus au cours des prochaines années.» De plus, souligne Monsieur Doyon «ces investissements permettront la création annuelle de 20 emplois directs et autant d'emplois indirects dans la MRC de l'Erable.»

Le président de l'Association, Monsieur Marc Bieler est quant à lui, très heureux de la mise sur pied d'une telle association «plusieurs producteurs de la région des Bois-Francis ont relevé le défi de la production de cette baie des marécages.

L'objectif des prochaines années consiste à développer le marché pour ce fruit indigène qui possède des qualités alimentaires et gustatives exceptionnelles. C'est ensemble que nous réussirons» conclut Monsieur Bieler.

Les autres entreprises membres de l'Association des producteurs de canneberges du Québec sont: Les Atocas de l'Erable Inc. de Plessisville, Atocas Villeroy de Villeroy, Atocanne enr. de Villeroy, Pampev Inc. de St-Louis de Blandford et Les Tourbières Lambert Inc. de Rivière Ouelle.

Nouvel inséminateur

Un nouvel inséminateur de la Coopérative des Inséminateurs du Québec arrivera bientôt dans la région.

En effet, monsieur Patrick Lafond viendra combler le vide dans l'équipe causé par le départ de monsieur Yves Breton.

Monsieur Breton quitte la CIQ pour différentes raisons dont entre autres, celle de mettre en place un projet d'affaires avec d'autres associés.

Monsieur Lafond est originaire de la région du Témiscamingue, là où sa famille exploite une entreprise laitière. Il a obtenu un DEC en gestion et exploitation d'entreprise agricole au CEGEP d'Alma. Patrick a travaillé pour la CIQ dans le CAB de Beaudry et celui de Ville-Marie, deux zones de travail dans la région de l'Abitibi et il est très impliqué dans le monde de l'élevage de bovins.

Nous souhaitons bonne chance à Patrick dans son intégration à une nouvelle région et nous sommes convaincus que les éleveurs de ce beau coin des Appalaches lui réserveront un accueil chaleureux. En terminant, nous tenons à remercier monsieur Breton pour l'excellent travail dispensé pendant les dix années où il a été au service des éleveurs.

L'équipe des inséminateurs de Plessisville



VENTE par ENCAN

Judi, 21 avril 1994 à 13h pour
Bernard Robinson

La ferme est située au 2502, route 267, entre le village de St-Jean de Brébeuf et Inverness, cté Mégantic

En cas de tempête, remis au lendemain

SERA VENDU: Un très bon troupeau à boeuf croisé Charolais et Simmental de 50 vaches dont 46 avec leurs veaux, plusieurs sont vélées depuis janvier et février. 1 taureau pur sang Simmental. Prenez bien note que c'est une bonne occasion de vous procurer de bons sujets à boeuf et que c'est un des bons troupeaux de la région. Cause de la vente: Manque de main-d'oeuvre. Bienvenue à tous! C'est une vente à ne pas manquer!

Conditions: Comptant. Cantine sur les lieux.

Pour informations du propriétaire:
1-418-453-2247 ou aux encanteurs:



**ALBERT & LUC
BRETON**
ENCANTEURS BILINGUES
Inverness

418-453-2681 Fax: 418-453-2281

À votre disposition pour tous genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet

Les petites annonces



DIVERS À VENDRE

Spécial sur portes d'acier. Quinc. Conrad Desjardins, 950 St-Louis. 362-3296. (29-03-JNO)

Système de traitement d'eau au sel avec ordinateur. V. Langlois 362-2120. (08-02-JNO)

Achat de vieux fer et autos pour la ferraille (scrap). Marcel Brisson 362-7134. (19-04-P)

Respirateur Bonaire (appareil de sécurité pour la respiration) avec cagoule Tyvek plus boyau d'air. Idéal pour chambre à peinture. 362-6312. (26-04-P)

Achat de vieux fer et autos pour la ferraille (scrap). 362-2674 après 6h. (26-04-P)

Bois de chauffage. Bois franc. \$40.0 la corde. 362-7678. (26-04-P)

Robe de bal à crinoline, grandeur 14 ans, imprimé floral. Portée une seule fois. Valeur \$210.00. Prix fixe: \$150.00. 362-2497. (19-04-P)

Lot de peintures recyclées au 20 litres. Prix à partir de \$25.00. 362-6312. (26-04-P)

Canot 16 pieds «Radisson», très propre. 495.00\$. 428-3755 le jour ou 362-6611 le soir. (19-04-P)

4 pneus Radial Quatre Saisons P185/70R13 \$125. 1 pneu de secours compact \$20. 1 an d'usage. 362-6631 le soir. (19-04-P)

Foin à vendre. Balle carrée 45 lb. \$1.00 ch. Notre-Dame de Lourdes 385-4926 ou 385-4519 le soir seulement. (10-05-P)

A bas prix, matériaux moins cher que tous! Epinette 2x4x8: 1.45. 2x6x8: 2.09. 12: 3.99. 2x10x12: 9.99. 16: 12.99. traité 2x2x4: .39. 2x4x8: 2.69, 2x6x12: 7.19, 4x4x8: 6.35, treillis 4x8: 5.99, aspenite 7/16: 9.99, 5/8: 12.99, plywood 1/2: 15.49, 5/8: 18.99, bardeaux 20 ans: 4.99, Matériaux Bernières 1-836-3636. (26-04-C)

Foin de mil à vendre. A Lyster. 389-5430. (03-05-P)

Robe de bal, portée une fois, satin rose pâle, épaules dégagées, 13 ans. Après 17h30 362-7507. (19-04-P)

Matériaux 1ère qualité au plus bas prix! Dalle patio 18x18: 1.59, 24x24: 3.09, bordure universelle: 4.19, bloc terrasse: 3.99, talus: 1.29, plancher chêne rustique: 1.29, érable pré-vern: 2.69, marbre 12x12: 2.99, fenêtres 2x3: 69.95, 2x4: 79.95 recouvert vinyle, à battant 2x4: 139.95, porte patio 5': 369.00, tapis: 3.89 vge, peinture semi lustre latex: 9.90. Matériaux Bernières 1-836-3636. (26-04-C)

ANIMAUX À VENDRE

VACHES LAITIÈRES
ACHAT et VENTE de taures et vaches à lait. 418-428-3826. (25-10-94-C)

Jument de baril pour cavalier d'expérience \$2,800. Aussi trailer double pour chevaux \$2,500. 418-744-3771. (19-04-P)

MEUBLES À VENDRE

VENTE DE MEUBLES USAGÉS à La Grange de Ste-Sophie: réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-8629 ou 362-9250. (26-04-P)

Orgue à vendre, presque neuf. Marque Yamaha. Prix à discuter. 362-6551. (26-04-P)

Lave-vaisselle General Electric et un compacteur à déchets. 362-3552. (19-04-P)

Télévision couleur portative 20 pces avec télécommande. \$145.00. S'adresser 362-3656. (26-04-P)

MAISONS À VENDRE
Maison 26x30 1 1/2 étage, toute finie, proche de industrie, pour homme et femme. Cause de la vente: santé. Directement du propriétaire. 819-365-4402 Laurierville. (19-04-P)

Maison mobile 12x56, à être démenagée. Idéale pour chalet ou comme camp. 2900\$. Pour inf: Raymond Rouillier, 362-7102 ou 758-5258. (19-04-C)

Rang 4, Lyster, rés. 30x36, 3 ch. à c., terrain 5000 m.c. Idéale pour bricoleur ou résidence secondaire. 27777. Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (19-04-C)

Lyster, directement du propriétaire. Superbe. 10 pièces, 2 salles de bain, grange, etc... Faites vite! \$65,000. 389-5774. (26-04-P)

Manseau, Rang 12, maison mobile 14x60 (1980) toute meublée + camp bien isolé. Véritable aubaine! Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (19-04-C)

Faut vendre! Maison, 868 Principale, Bernierville. Beau site, vue sur le lac. 819-362-2846 ou 418-428-9447. (10-05-P)

Maison à vendre, village de Ste-Sophie, près de la rivière. Avec écurie et garage. 362-7691. (19-04-P)

TERRAIN À VENDRE

Terrain commercial 60x100, très bien situé sur la 165 au prix de \$150 p.c. Services d'eau + d'égouts de la ville. V. Langlois 362-2120. (08-02-JNO)

Terrain rue Forand (Paroisse) 100x200. Aussi 12 terrains avec services. Rue Bergeron, Plessisville. Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (19-04-C)

AUTOS À VENDRE

Dodge Dakota 90, boîte longue, manuel 5 vitesses, moteur V6, très propre. 98,000 km. \$6,800. 362-2926. (26-04-C)

Mazda RX7, 1985, 112,000 km, manuelle, bonne condition. 418-453-2121. (19-04-C)

Ford Bronco II, 1984 XLT, 3 vitesses. Aussi Ranger 1985, 4 cylindres, 5 vitesses. Aussi pour pièces: Ford Econoline F250, 1984 et Thunderbird 1980. 418-599-2741. (19-04-P)

Oldsmobile Cierra 1987 gris, tout équipé, air climatisé, très propre, en bonne condition, traité à l'antirouille, un seul propriétaire. Milage: 137 000 km. Prix demandé: \$5,100. 362-3628. (26-04-P)

CHALET À VENDRE

Chalet avec piscine de 24 pds. Meublé si désiré. Prix pour vendre. Situé au Domaine Somerset. 362-9350. (19-04-P)

Chalet au bord du Lac William à St-Ferdinand. Avec piscine creusée. Meublé. 362-3453. (19-04-JNO-G)

Chalet à vendre au bord du lac Joseph à Inverness. Meublé 25'x26', terrain 50'x250'. Endroit calme. Bon site de pêche. Inf: 819-362-6436 ou 819-752-3673 (soir). (19-04-P)

RECHERCHE

RECHERCHE fermettes, terres à bois, érablières. AUSSI À VENDRE: Fermette St-Jean de Beébeuf, 172.47 acres, grange-étale 30x80, résidence, 3 garages. 7 à 8000 entailles de 8 à 48 pc. Aussi bois mou. Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (19-04-C)

COMMERCES À VENDRE

RAYMOND ROUILLIER 362-7102 ou 758-5258

COMMERCES

ATELIER de débosselage bien équipé.

GARAGE 3 portes, mécanique générale.

BATIMENT COMMERCIAL À VENDRE ou à LOUER. Différentes dimensions.

TABAGIE. Ça vous intéresse! Chiffre d'affaires intéressant.

Garage mécanique (1 porte) + dépanneur + résidence. A qui la chance?

N'hésitez pas à me contacter pour d'autres détails! (19-04-C)

Restaurant à Lyster. Cause de santé. Inf: 389-5566 ou le soir après 21h 389-5648. (19-04-P)

TERRES À VENDRE

VERGER 1,700 pommiers, 2 acres de framboises, 65 acres de terre, grange, hangar, lac, boisé, possibilité d'expansion. A Plessisville. Tél: 362-2690. (19-04-P)

MOTOS À VENDRE

Moto Honda 70cc, 1984, très peu de millage. 362-3742. (26-04-P)

A SOUS-LOUER

Grand logement 4 1/2 pièces, frais peints, entrée laveuse sècheuse, stationnement. 2060 Savoie. \$200.00/mois. Libre 1er mai. 362-2126 avant 20h00. (19-04-P)

Super aubaine!!! 3 1/2 pièces, moderne, porte patio, situé au 1569 St-Louis. Libre 1er juillet. 362-8084 (soir). (26-04-P)

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, non meublé, stationnement. Libre immédiatement. 362-7866. (19-04-P)

5 1/2 pièces au 1652 Des Erables, Plessisville, au 2e étage. Chauffage électrique et bois, près du centre ville. Libre 1er juillet ou avant. Appeler au 362-3396. (26-04-P)

4 1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. \$295. par mois. Aussi 5 1/2 pièces \$345. par mois 3 1/2 pièces \$270. 362-9260. (01-05-JNO)

4 1/2 pièces, spacieux, moderne, prise pour auto, porte patio, situé au 2090 Fortier. Libre 1er juillet. 362-7570. (31-03-JNO)

LIBRES IMMÉDIATEMENT. 4 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. S'adresser à 362-8488 ou si aucune réponse, contactez le 752-6644. (Service 24 heures). (26-07-P)

Grand 4 1/2 pièces dans un duplex. Entrée, stationnement et terrain privés. Situé au 1797 Rousseau. \$395/mois. Inf: 758-1218. (08-03-JNO)

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 6 dépositaires pour les **ANNONCES CLASSÉES**
Celles-ci devront être reçues à ces 6 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

Tabagie de l'Érable
1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866

Dépanneur Jocelyne
289, Rte 265, Notre-Dame de Lourdes 385-4236

Chez Ti-Mousse Enr.
1609 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

Flash Vidéo
1717 St-Calixte, Plessisville
362-9372

Alimentation Bernierville
564 Principale, Bernierville
428-3755

Coop Laurierville
156 Grenier, Laurierville
365-4811

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

1 semaine: \$4.25 + taxes (\$4.73)

2 semaines: \$8.50 + taxes (\$9.46)

3 semaines: \$12.75 + taxes (\$14.19)

4 semaines: \$17.00 + taxes (\$18.92)

Ce tarif est pour 20 mots ou moins

Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel

Toute annonce classée doit être payée avant publication

AUCUN REMBOURSEMENT après parution

Les annonces classées devront être annulées, renouvelées et nouvelles avant le **JEUDI MIDI AU PLUS TARD** pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES..... MONTANT.....

CHEQUE MANDAT POSTE COMPTANT

Retournez le tout par le retour du courrier à:

LA FEUILLE D'ÉRABLE,
C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7



La Capitale

VICTORIAVILLE INC. COURTIER IND.

Raymond Rouillier

758-5258 * 362-7102



1363 Napoléon



Moins de \$50,000.

Maisons à revenus

1880 Des Erables

2 x 3 1/2, 1 x 5 1/2

....

1720 St-Pierre

1 x 3 1/2, 1 x 4 1/2, 1 x 5 1/2

....

1800 Vaillancourt

2 x 2 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 4 1/2

LYSTER



3230 Bécancour

Résidence

7 1/2 pièces.

5 ch. à c.

Chauffage

électrique.

Moins de

30,000\$. Libre immédiatement



2409 Du Vieux Moulin

2 grandes ch. à c.

Aussi beaucoup d'inclus tel que plaque chauff., lave-vaisselle, four enc., etc.. Situé sur bord rivière et non loin du lac. Offre raisonnable sera considérée

ST-FÉDINAND



2040 Paradis

Bungalow 24x36, 3 ch. à c., sous-sol semi fini avec entrée extérieure. Chauffage élect. et bois. Secteur avantageux



1405 Gêrin Lajoie

Bungalow const.

1992, 30x34, 3 ch. à c., planchers en bois franc, chauff. élect. et bois. Entrée cave ext. Garage 18x22 isolé et chauffé. ENSEMBLE MODERNE



1901 Mercure

Bungalow en briques. 2 ch. à c. Cuisine rénovée avec beaucoup d'inclus. Près des écoles et aréna.



ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ



LOGEMENTS A LOUER

Logement à louer 3 1/2 pièces, meublé, stationnement. 362-3430. (19-04-P)

6 1/2 pièces, toiles, planchers bois franc, lave vaisselle, lustre inclus, garage, centre ville. Libre 1^{er} juillet. 362-8391. (26-04-P)

Grand 4 1/2 pièces situé au 1342 St-Louis, dans un haut, entrée laveuse sècheuse, stationnement, déneigement compris. \$250.00 par mois. Libre 1^{er} juillet. 362-7574. (26-04-P)

Près Parc Industriel: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, chauffés, semi meublés, rénovés, chauffage avec thermostat individuel. Service laveuse sècheuse. Murs insonorisés. A partir de \$195/mois. 362-7230. (20-04-P)

Grand 5 1/2 pièces chauffé, bien situé au centre ville de Plessisville. Inf: 362-8157 entre 9h30 et 16h30. (10-05-P)

À voir! Grand logement 3 1/2 pièces au 1712 St-Laurent, Plessisville. 3 1/2 au 2366 St-Calixte. Entrée laveuse sècheuse. Stationnement. Sylvain 362-7033 après 17h30. (26-04-P)

Grand 4 1/2 pièces, très propre, 2^e étage, centre ville, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, stationnement, accès à la cour. Endroit tranquille. Libre 1^{er} juillet. 362-3360. (22-03-JNO)

Beau grand 4 1/2 pièces, moderne, près centre ville, insonorisé, tranquille, ensoleillé, grand ter-

rain, qualité supérieure. À voir 362-6179. (10-05-C)

4 1/2 pièces, situé 1458 rue Dupont. Dans un 4 logements. Avec entrée privée. Libre immédiatement. 362-8047. (19-04-P)

3 1/2 et 4 1/2 pièces situés au 1585 rue Painchaud. Entrée laveuse sècheuse, places de rangement, conciergerie et stationnement. 362-8248. (19-04-P)

3 1/2 pièces, semi meublé, 1936 St-Laurent. Refait à neuf. Libre 1^{er} juillet. 385-4884. (19-04-C)

Etudiant(e) au Cégep de Victoriaville: 5 1/2 meublé. Micro-ondes inclus. Près du Cégep, rue De Courval. Endroit tranquille. Fraîchement repeint. 360\$/mois. Tél. le soir: 359-2582. (19-04-P)

4 1/2 pièces dans un bas, libre 1^{er} mai. Rue St-Louis, Plessisville. 385-4806. (29-03-JNO)

Très grand 4 1/2 pièces, 1^{er} étage, libre 1^{er} mai. 362-7245 le jour ou 362-7235 le soir. (05-04-JNO)

Logement à louer 4 1/2. Au 2^e étage d'une maison à 2 logements. Idéal pour une personne aimant la tranquillité. 265\$ par mois. Jour 362-7472 et le soir 362-6853 demandez Jocelyn. (26-04-C)

Grand 4 1/2 pièces, libre 1^{er} juillet, avec stationnements (2), situé près de l'école St-Edouard et du centre ville. Grand terrain. Remise et espace de rangement. 362-6915 après 6h. (19-04-P)

Grand 3 1/2 pièces, meublé ou non, avec porte patio, stationnement pour deux autos avec prises. Inf: 362-2998 ou 362-2003. (05-04-JNO)

4 1/2 pièces, situé au 1677 Ste-Thérèse. Libre 1^{er} juillet. 362-3501. (19-04-P)

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grand stationnement, au 1^{er} étage, coin tranquille, plancher de bois franc, situé au 1977 St-Edouard. Après 5h, demander Sylvain 362-8396. (19-04-P)

Grand 6 1/2 pièces, 1^{er} étage, cave et garage. Libre 1^{er} mai. Face au Marché Léveillé. \$425.00. 362-6169. (19-04-P)

4 1/2 pièces situé au 1446 rue Dupont dans un 4 logements avec entrée privée. Libre 1^{er} juillet. Inf: 362-6510. (26-04-P)

Logement 3 1/2, centre ville, 1578 St-Edouard, semi meublé, chauffé, éclairé, stationnement, usage laveuse sècheuse, \$340.00, libre 1^{er} juillet. 362-3224 ou 362-6526. (12-04-JNO)

3 1/2 pièces, 2^e étage, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, accès à la cour, situé centre ville, endroit tranquille, très propre. Libre 1^{er} juillet. 362-3360. (12-04-JNO)

4 1/2 pièces. au 2^e étage. S'adresser au 1376 St-Louis, Plessisville. Libre 1^{er} juillet. 362-2215. (19-04-P)

APPARTEMENTS A LOUER

2 1/2, 3 1/2 pièces meublés, chauffés, éclairés. 362-7245 le jour ou 362-7235 le soir. (25-01-JNO)

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Aussi 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au 1840 St-Edouard. 364-2902 ou 362-2107. (15-02-JNO)

3 1/2 pièces meublé ou non, semi chauffé, libre immédiatement. 1496 Savoie, Plessisville. 362-2300. (19-04-P)

Appartement 2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 1505 St-Joseph. 362-2344. (19-04-P)

Centre ville. 2 1/2 pièces semi meublé, chauffé, éclairé, \$240. par mois. Aussi meublé si désiré. Libre 1^{er} mai. 362-7230. (26-04-P)

CHAMBRES A LOUER

Chambre à louer au sous-sol de la Société des Alcools. 1665 St-Louis. \$125/mois tout compris. 364-5875 ou 364-5077. (17-05-P)

Chambre à louer meublée, chauffée, éclairée, stationnement. Libre immédiatement. 362-3430. (19-04-P)

Magnifique chambre avec porte patio dans 5 1/2 avec canapé lit. Libre 362-7230. (19-04-P)

MAISONS A LOUER

Maison à louer, 2 salles de bain, grand terrain 140x145. Avec garage. Libre 1^{er} juillet. 365-4572. (26-04-P)

DIVERS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. E.B. (19-04-P)

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte, bureau 5, Plessisville, 362-7049. (JNO)

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. E.B. (19-04-P)

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. B.D. (19-04-P)

Centre d'Amusement Cartes Sportives: Nouvelle administration. Heures d'affaires: dimanche, lundi, mardi, mercredi, jeudi de 11h à 22h, vendredi de 11h à minuit, samedi de 10h à minuit. 1671 St-Calixte, Plessisville. 362-6010. (19-04-P)

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. E.B. (19-04-P)

OFFRE DE SERVICES

J'offre mes services pour garder chez moi à la journée ou à la semaine. Je suis éducatrice en garderie. Références disponibles. Le matin ou après 18h 362-7155. (26-04-P)

Je suis disponible pour travaux de peinture, intérieur, extérieur. Prix raisonnable et conscience professionnelle. Denis 362-6915. (03-05-P)

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-0594, ext. 6. (26-04-P)

Garderais enfants soirs et fins de semaine. A la semaine à partir du 23 mai. 362-6736 après 18h. (19-04-P)

Service en décoration intérieure. Résidentiel, commercial. Pour un chez soi «tout confort» et selon votre budget. Suzie Grenier, décoratrice, 362-9394. (26-04-P)

Vous avez des billets à faire scier. Je suis votre homme. Scierie Mobile Michel Marcoux. Jour: 362-6481. Soir: 362-2674. (10-05-P)

OFFRES D'EMPLOI

TEMPS PLEIN - PARTIEL. Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600\$, 900\$ et plus semaine. Investissement 25 ans et plus pour rendez-vous. (514) 449-4011 ou 1-800-561-1518. (26-04-P)

\$\$\$ ATTENTION: Etudiant(es) vend du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale. Appelle vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible. Livraison rapide. 1-800-561-2395. (10-05-P)

Associé sérieux demandé pour une petite entreprise rentable, temps plein ou partiel nous avons l'exclusivité d'un procédé américain pour un territoire protégé. (819) 877-3751. (19-04-P)

Distributeur: homme ou femme pour vendre concentrés de boissons aux fruits dans votre région. 35% de commission. Contactez Normand Bergeron. Les Promotions québécoises. 1-800-668-8585. (19-04-P)

ATTENTION! ATTENTION! Etudiant(e)s! Venez des tablettes de chocolat avec coupon rabais. Meilleurs prix dans la province. Téléphonnez au: 1-800-246-8783 ou à Sherbrooke au 1-819-823-8783.

ATTENTION PERSONNES RETRAITÉES ET AUTONOMES
3 1/2, 4 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés si désiré, face à l'église St-Calixte, concierge sur place.
362-8488 ou 752-6644 le jour et le soir

MAISON À VENDRE, 1261 St-Benoit
Près de la Polyvalente, 9 1/2 pièces, 2 salles de bain, 28x40, poêle combustion, sous-sol fini, chambre froide, ext.briques, abri d'auto, pavage uni, terrain 96x95. Prix: ??????
362-7665

À LOUER
Grand 3 1/2.
Refait à neuf.
Beaucoup d'avantages.
362-8729

À LOUER

Très beaux 4 1/2 pièces, rénovés, peints, porte patio, système de chauffage avec convecteur pour meilleure économie d'énergie.
Inf: 362-2120

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse incluses. Centre ville. **1 MOIS GRATUIT.**
Local commercial 4500 p.c. à louer en tout ou en partie.
5 1/2 pièces à sous-louer dans un bas.
362-6666 ou 752-5721 Noël

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

4 1/2 et 3 1/2 pièces
Rue Dupont, Plessisville
Disponibles immédiatement
AUSSI
Grands 5 1/2 pièces
Disponibles immédiatement
Inf: 362-2033 G. Carrier



1992 Eagle 2000 GTX, toute équipée, moteur 2 l., 4 cyl., 16 soupapes, automatique, 80 000 kms, bal. garantie 5 ans/100 000 kms sur groupe propulseur, 16 500\$.
Inf: 389-2275

Princeville à qui la chance?



Maison 3 ch. à c., 2 s. de bain, 2 foyers, piscine creusée, terrain aménagé. A 5 min. du golf et plage. Vendue pour \$72,500. i.e.: environ \$470. par mois.
1-418-834-8432

Incroyable mais vrai!



MAISON NEUVE 2 chambres à coucher, prête pour le mois de juin incluant terrain, TPS, TVQ et remboursement de taxes, armoires en mélamine, couvre-planchers, fenêtres manivelle et coulissantes, porte patio.
Crédit de taxes de la ville
1^e année: 100%, 2^e année: 100%, 3^e année: 50%
Pour plus d'informations
Les Immeubles Gagnon Thibault Inc.
819-362-3807 - 819-362-3910

BOIS-FRANCS
1457, ST-EDOUARD
PLESSISVILLE
(819) 362-6362

**Florent
GRENIER**

**Huguette
THIVIERGE**

<p>2938 St-Calixte</p> <p>Intérieur superbe. Terrain boisé 140x150</p>	<p>1027 Gosselin</p> <p>Bain tourbillon, grand salon, chambre des maîtres spacieuse, sortie de cave extérieure, beau terrain</p>	
<p>2441 Lemieux</p> <p>Une vraie aubaine!</p>	<p>1685 Painchaud</p> <p>Tout en briques, qualité supérieure</p>	<p>2480 Brassard</p> <p>Fenêtres en PVC, patio, piscine</p>
<p>1871 St-Charles</p> <p>Rénové, planchers bois franc, 2 salles de bain, super aménagement paysager</p>	<p>1658 Ste-Thérèse</p> <p>Rénovée, patio, piscine</p>	
<p>2044 St-Calixte</p> <p>2 logements, planchers bois franc</p>	<p>2127 Vallée</p> <p>Maison solide et confortable</p>	<p>1691 Ste-Anne</p> <p>2 log. 4 1/2 pces, \$30,000.</p>
<p>2179 Des Roses</p> <p>Un prix pour vente rapide</p>	<p>1897 Tardif</p> <p>Maison en briques, construction de qualité, intérieur rénové. Armoires en mélamine. Beau terrain</p>	

Suite de la page 3 Tannées de travailler...

«La ministre a reconnu que nous étions sous-payées mais aucun programme, aucune subvention n'a d'effet sur notre salaire même dans le cadre de l'année internationale de la famille. A leurs avis, répétées, la valorisation de leur travail passe nécessairement par une plus grande implication financière du gou-

vernement.

Mais si sincères soient-elles, les éducatrices de la garderie ne semblent ne pas avoir l'appui de Mère Nature puisqu'après avoir du remettre leur marche une première fois en raison de la dernière tempête de neige, voilà que le vent, le froid et la pénombre ont grandement limité le nombre de

gens à qui elles voulaient s'adresser pour leur remettre tracts et peanut. Les rues du centre-ville étaient en effet presque désertes, les promeneurs, n'ayant pas, comme elles, bravé les éléments.



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. S.P.



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. E.V.



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.B.

IMPÔTS
F. Guilbert
2043, Vallée, Plessisville, G6L 2W7
(819) 362-7971

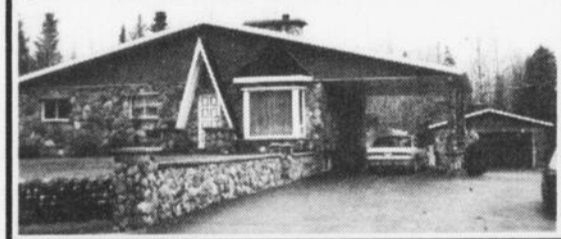
LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 et 4 1/2 pièces, étage du bas
1755 St-Nazaire, Plessisville
362-3716
362-2033

À LOUER

4 1/2 pièces, situé au 1343 Napoléon à Plessisville, au 2e étage d'un bloc de 4 logements.
Libre le 1er juillet 1994.
S'adresser à V. Bellemare
819-362-2653

La Capitale Raymond Rouillier
362-7102, 758-5258
592, 265 N., PLESSISVILLE, Bungalow pierres, clapp., 32x42, 4 ch. à c., sous-sol semi fini, chauffage élect. et bois. Grand garage isolé. Terrain boisé de 316x2000 (9.10 acres). Beau domaine



AUTOMOBILES
Denys Côté enr.
1020 ST-CALIXTE-PLESSISVILLE
362-8841



94 Colt Wagon, 5 vitesses, aqua, 800 km
94 Dodge Spirit, V-7, air, "cruise", vol. incl. verte, 9,000 km
93 Dodge Colt, 2 po., 5 vit., P.B. am/fm cass., rouge, 19,000 km
93 Grand Voyager, 7 pass., full, bleu, 44,000 km
93 Plymouth Sundance, 4 po, auto, gris, 33,000 km
91 Chevrolet Corsica, auto, am-fm, cassette, air, blanche
90 Pontiac Grand Am SE, 2 po., 5 vit., full exc. a/c, noir, 72,000 km
90 Pulsar NX, t-top, auto., blanche, 67,000 km
89 Grand Caravan, full, blanche, 90,000 km
89 Ford Ranger, King cab, 6 cyl., 5 vit., bleu, 82,000 km

Tous ces véhicules ont une balance de garantie du fabricant
Plusieurs autres véhicules en inventaire. Venez faire votre offre!

**AUTOS NEUVES ET
USAGÉES**
achat-vente-échange-
accommodation-
consignation



DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

Maison unifamiliale, 6 1/2 pièces dont 4 chambres à coucher, près de la Polyvalente et école Ste-Famille. Disponible immédiatement.

Le soir 362-2015

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT

Rapports d'impôt pour particuliers seulement.
Expérience. Service rapide et confidentiel.
Claudette B. Filion (Mme Laurent)
Inf: 362-6127

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

Beaux grands 4 1/2. Endroit calme. Porte patio. Intercom. Stationnement. 1847 St-Edouard et aussi 4 1/2 au 1780 St-Louis.
362-3717 le soir

MAISON À VENDRE

Directement du propriétaire



Taxes de campagne.
A 5 min. de la ville,
terrain 150'x150',
planchers de
bois franc.
447, rang 11,
Plessisville
Renseignements ou
rendez-vous
(819) 362-6486

LOGEMENT À LOUER

4 1/2 pièces.
Environnement unique,
Place Deguise.
Inf: 362-2033 ou
362-2646 jour et soir

MAISON À VENDRE

1722 St-Charles

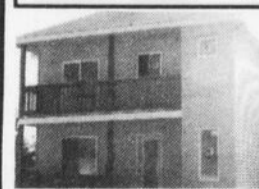


Grand terrain,
planchers
de bois
franc. Près
du CLSC et
des écoles.
362-3159
OU
362-8238

ACHETER - VENDRE - FAIRE ÉVALUER FINANCEMENT SUR PLACE



Century 21
NOEL POIRIER
Achat et vente de propriétés
362-6666 - 752-5721



1501-1503 Rue Jam Aubaine!
2 log. neufs. Sous-sol fini.
Idéal pour prop. occupant



Fermette 54 acres \$47777
Sucrierie, chalet, lac à la truite
760, Rg 9 St-Jean de Brébeuf



1061 Principale, St-Pierre
Baptiste. Faut voir!
Rénové en 1990



1/2 MILLE DE LA VILLE
194, Rte 165 Sud
Bungalow. - Il faut voir!

Horoscope

Bélier 21 mars au 20 avril

Essayez de prolonger cette relation qui veut se terminer. Ce sera difficile, mais ça vaut le coût.

Taureau 21 avril au 21 mai

L'amitié est de la partie cette semaine. Essayez de vous faire connaître et de découvrir l'autre... le moment est propice.

Gémeaux 21 mai au 21 juin

Subir seul votre situation financière est, certes, très difficile. Tentez de vous extérioriser davantage.

Cancer 22 juin au 22 juillet

Votre tempérament tend à changer. C'est important de remettre en question quelques-unes de vos valeurs personnelles.

Lion 23 juillet au 23 août

Vos finances demandent une considération étroite. Prenez le temps de reviser votre situation. Un budget peut être la solution.

Vierge 24 août au 22 septembre

Les certitudes apparaissent parfois illusoirs. Persistez dans votre climat de vigilance car beaucoup de travail est exigé.

Balance 23 septembre au 23 octobre

Essayer de faire trop de choses en même temps est aussi mauvais que de laisser votre travail incomplet. Prenez mieux les choses.

Scorpion 24 octobre au 22 novembre

Vous avez l'énergie pour aller de l'avant ce mois-ci. Et la semaine qui débute marque le commencement d'une bonne période.

Sagittaire 23 novembre au 21 décembre

Etre conservateur ne semble pas être la bonne attitude à emprunter cette semaine. La prudence peut être une bonne chose.

Capricorne 22 décembre au 20 janvier

Tentez de ne pas être si agressif envers vos amis et partenaires de travail. Les sentiments mal interprétés peuvent blesser.

Verseau 21 janvier au 19 février

Vous avez besoin de patience et de chance cette semaine car il y aura un changement d'importance dans votre carrière.

Poissons 20 février au 20 mars

Les choses tournent bien cette semaine. Le progrès est prévu. Donnez tout ce que vous pouvez et les résultats seront impressionnants et très encourageants.

**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION** 2095 Paradis
Plessisville, G6L 2C1
362-8836
1-800-565-4582

Obligation municipale
5 ans 8%

Obligation épargne retraite
Hydro-Québec
rendement jusqu'à **9.40% annuel**
Recommandation de la semaine:
**FONDS INTERNATIONAL
D' ACTIONS**

Concours Fête des Mères



**Gagnez l'un des forfaits théâtre
dans la région de la M.R.C. de l'Érable**

Les coupons sont disponibles chez les marchands participants à cette promotion

Tirage lundi 9 mai 94

STUDIO PLESSIS
1500 St-Louis Plessisville
362-6441
Vente d'équipement photographique
Réparation - Location
Cassettes et disques compacts - Papeterie de deuil
Photo d'identification 5 min. (passeport-ass-maladie)
PHOTO 1 HEURE
Appareil-photo à partir de **\$29,99**
Un cadeau qu'elle appréciera

RETRO-POP CAFE
1743 St-Calixte Plessisville
362-2726
DÉJEUNER 7 JOURS
Menu du jour 7 jours
Poulet rôti sur broche
Salle à manger

Performance Shell
Enr.
1020, St-Calixte, Plessisville
362-9235 - 362-8841
SPÉCIAL pneus 155-80R13
ROYAL PLUS \$39.50
ARMSTRONG de Pirelli \$52.00
PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX
À l'achat de 4 pneus neufs,
2 poses gratuites

Coupons Plessis enr.
1615 St-Louis Plessisville, 362-8193
Coupons assortis
à partir de **\$1.00 lb**
Très beau choix de tissus au mètre
SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE
Beau choix de rayonne et peau pêche
unie et imprimée
à partir de **\$4.98 mètre**
Bienvenue à tous!

Péché Mignon
BOUTIQUE
VASTE CHOIX
PRIX ABORDABLE
Profitez-en dès maintenant!
1587 St-Laurent, Plessisville, 362-7159

Bijouterie
Bellemare Enr.
Voyez notre vaste choix de nouveautés
Suggestions cadeaux à l'occasion de la Fête des Mères
1611 St-Louis, Plessisville, 362-2296

Ferplus BOUTIQUE AU COIN DU FEU
QUINCAILLERIE CONRAD DESJARDINS ENR.
950 St-Louis sud Plessisville, 362-3296

sikkens
Peintures
Château

SPÉCIAL
sur plusieurs modèles de portes d'acier en magasin

Fleuriste Plessis
(1990) Inc.
CENTRE-VILLE
1738 St-Calixte, Plessisville
(819) 362-7567
Une occasion spéciale pour offrir des fleurs à Maman

La Bonne Bouffe
Menu du jour
Variété de muffins et pâtisseries
Commandes pour sortir
6 muffins **\$5.00** sans taxes
Soupe, muffin, café **\$2.99**
Galleries de l'Érable, 362-9193

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE